# POLIFONÍA ARAGONESA

# XIV

## PEDRO RUIMONTE (1565 - 1627)
## LAMENTATIONES HIEREMIAE PROPHETAE SEX VOCUM

INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»
SECCIÓN DE MÚSICA ANTIGUA
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
ZARAGOZA, 2006

La versión original y completa de esta obra debe consultarse en:
https://ifc.dpz.es/publicaciones/ebooks/id/2626

Esta obra está sujeta a la licencia CC BY-NC-ND 4.0 Internacional de Creative Commons que determina lo siguiente:

- BY (Reconocimiento): Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.

- NC (No comercial): La explotación de la obra queda limitada a usos no comerciales.

- ND (Sin obras derivadas): La autorización para explotar la obra no incluye la transformación para crear una obra derivada.

Para ver una copia de esta licencia, visite https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es.

# POLIFONÍA ARAGONESA

# XIV

PEDRO RUIMONTE (1565 - 1627)

LAMENTATIONES HIEREMIAE PROPHETAE SEX VOCUM

# POLIFONÍA ARAGONESA

# XIV

## PEDRO RUIMONTE (1565 - 1627)

## LAMENTATIONES HIEREMIAE PROPHETAE SEX VOCUM

Edición de
JOAN IZQUIERDO y ANNA MARGULES

INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»
(C.S.I.C.)
SECCIÓN DE MÚSICA ANTIGUA
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
ZARAGOZA, 2006

Publicación núm. 2.653
de la
Institución «Fernando el Católico»
Fundación Pública de la Excma. Diputación de Zaragoza
Plaza de España, 2
50071. ZARAGOZA (ESPAÑA)
Tlf.: [34] 976 288 878 / 879 • Fax: [34] 976 288 869
ifc@dpz.es
http://ifc.dpz.es

FICHA CATALOGRÁFICA

RUIMONTE, Pedro (1565-1627)

*Lamentationes Hieremiae Prophetae sex vocum* / Edición de Joan Izquierdo y Anna Margules. — Zaragoza: Institución "Fernando el Católico", 2006.

192 p.; 31 cm.— (Polifonía Aragonesa; XIV)

ISMN: M-801219-08-4

1. Música sagrada-S. XVI. I. IZQUIERDO, Joan, transcrip. II. MARGULES, Anna, transcrip. III. Institución "Fernando el Católico", ed.

Textos: Joan Izquierdo (J.I.), Anna Margules (A.M.),
Janet Hathaway (J.H.), Pedro Calahorra (P.C.)
Notación musical: Joan Izquierdo
Maquetación de la partitura: Natividad-Paz Soguero
© De la Introducción y Transcripción, Joan Izquierdo y Anna Margules
© De la presente edición, Institución "Fernando el Católico"
Inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual con el
nº 02/2004/1740 a nombre de Joan Izquierdo Llopis y
Anna Margules Rodríguez

I.S.M.N.: M-801219-08-4

Dep. Legal: Z-692/2007

IMPRESO EN ESPAÑA - UNIÓN EUROPEA
Preimpresión: Semprini. Zaragoza. semprini@terra.es
Impresión: Sdad. Coop. Librería General. Zaragoza

## PRESENTACIÓN

Con verdadera satisfacción presenta la *Sección de Música Antigua* de la *Institución "Fernando el Católico"* (Fundación Pública de la Diputación Provincial de Zaragoza) la edición de las *Lamentationes Hieremiae Prophetae Sex vocum* del compositor zaragozano Pedro Ruimonte, nacido en Zaragoza en 1565 y fallecido en 1627 en su misma ciudad natal. Gracias al interés y esfuerzo de esta *Sección de Música Antigua*, por dar a conocer la vida y obra de Pedro Ruimonte, éste ha pasado de ser un completo desconocido a ocupar el lugar de preeminencia que le corresponde por su obra musical en el panorama de los compositores del Renacimiento en España y también en el extranjero, donde singularmente mostró su magisterio.

Al conocimiento de su entorno familiar y cultural a través de su biografía, propiciado por el trabajo de investigación de la *Sección*, siguió la publicación de su ya ampliamente divulgado *Parnaso español de madrigales y villancicos a quatro, cinco y seys* (Amberes 1614), editado por la Sección de Música Antigua de la Institución (Zaragoza 1980), a la que siguió su importante obra *Missae Sex IV. V. et VI vocum* (Amberes 1604), editada esta vez por la *Sociedad Española de Musicología* (Zaragoza 1982).

Correspondería ahora la publicación de su tercera obra, también impresa en Amberes, en 1607, *Cantiones sacrae IV. V. VI. et VII vocum et Hieremiae Prophetae Lamentationes sex vocum*. Desafortunadamente tan sólo dos partes o cuadernillos de voces impresos en su edición del siglo XVII, de los seis que comprendía la obra, han llegado hasta nosotros. Y hubiéramos tenido que dar por perdida esta obra si no fuera porque en la Colegiata de Albarracín (Teruel) hallamos copiadas manuscritas todas las *lamentaciones* de esta obra de Pedro Ruimonte. (El códice asimismo tuvo que salvarse de la última prueba como fue la guerra civil del año 36, si bien la sufrió en carne viva como se veía, antes de su última encuadernación, por los impactos de bala en su gruesa cubierta, que sirvió de parapeto para los contendientes.) Por eso el título de la presente edición es la mitad del de la obra de Ruimonte: damos por perdidas las *cantiones sacrae* o motetes, y salvadas por esta copia manuscrita las *Lamentationes Hieremiae Prophetae sex vocum*.

Esta vez, la *Sección* agradece el esfuerzo y notable trabajo de dos jóvenes musicólogos, Joan Izquierdo y Anna Margules, docentes en importantes centros musicales de Barcelona y Zaragoza, verdaderamente enamorados de la música de Pedro Ruimonte y esforzadamente comprometidos con esta obra, su transcripción, lograda con intenso trabajo y numeroso cotejos personales del manuscrito de Albarracín. Esta *Sección de Música Antigua* agradece sinceramente su esfuerzo e interés promoviendo la edición y divulgación de su espléndido trabajo musicológico.

*Zaragoza, enero de 2006*

SECCIÓN DE MÚSICA ANTIGUA
Institución "Fernando el Católico"

# I. ESTUDIO

# INTRODUCCIÓN

"No se explica el trabajo de un flautista ni el de un compositor con la arrogancia geométrica de otros años. Se explica un poco de vida que coincide con la disposición del concierto."
Gabriel Brncic, en los comentarios a ...*que no desorganitza cap murmuri*, Barcelona 1994.

*Recordare Domine quid accideris nobis:*
*intuere et respice opprobrium nostrum.*
*Hereditas nostra versa est ad alienos;*
*domus nostra ad extraneos.*
Lamentaciones, 5.

## A manera de introducción

Este volumen presenta la transcripción de la primera de las obras que se encuentran en el manuscrito Albarracín. El interés musicológico de sus autores parte de una necesidad y curiosidad profundamente prácticas. Nuestra esencia es la de ser intérpretes, no nada más en el sentido de comprender, sino sobre todo en el de poner en acción sonora una determinada música escrita.

Nos acercamos al texto musical que presentamos a continuación con el afán de volver a tocar eso que llevaba siglos en silencio. Una de las primeras personas que picó nuestra curiosidad, poniéndonos sobre la pista de estas Lamentaciones, fue Pedro Calahorra. Creemos justo decir aquí que ha sido muy grato tratar con un investigador musical que aún conserva, por encima de todo, gran generosidad para con sus colegas.

Nos enteramos entonces de que en 1607 la imprenta de Phalèse, en Amberes, publicó unas Lamentaciones a seis voces de Pedro Ruimonte. Desgraciadamente, esta edición se perdió, conservándose sólo las partes del altus y de uno de los tenores. Sin embargo, se sabía por otra parte que había una copia (manuscrita) de estas *Lamentaciones* en algún sitio. Es la que Pedro Calahorra había visto, fotografiado y empezado a reconstruir en los años 60. La copia estaba en muy mal estado, tanto que Calahorra llegó incluso a enviar un "S.O.S musicológico" (*NASSARRE. Revista Aragonesa de Musicología* II, 1, pp 165-172; Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1986). Encontramos el Manuscrito, afortunadamente restaurado, en la Parroquia de Albarracín. Quisimos entonces fotografiarlo entero, pero se traslucía el reverso del papel, con lo que decidimos copiarlo a mano. De ahí a la transcripción que los lectores tienen ahora en su poder. Los instamos a que la transformen, a su vez, en sonidos del presente.

## Agradecimientos

La investigación, copia y reconstrucción de *Las Lamentationes* de Pedro Ruimonte no se habrían podido realizar sin la ayuda y el apoyo de las personas que mencionaremos a continuación. El Doctor Luis Prensa, testigo de este proceso que ha durado cuatro años, hizo posible el que empezáramos la colaboración con Pedro Calahorra, de quien, como hemos dicho antes, no podremos nunca agradecer suficientemente su generosidad. A Janet Hathaway por haber haber realizado la descripción física del manuscrito, con toda seriedad.

A la Fundación Santa María de Albarracín por habernos dado las facilidades de alojamiento para poder investigar y copiar el Manuscrito en un entorno tan inspirador, así como a los sacerdotes respondables de la Catedral de Albarracín que nos facilitaron el acceso al manuscrito.

A los distintos integrantes de *Sforzinda*, el consort de flautas de pico al que pertenecemos: Abel Puig y Juan Ramón Perez, que estuvieron en un principio; a los que siguen estando, Sara Parés y David Aijón; y a los nuevos integrantes Joan Escoda, Andreu Brunat, Joaquín Hernández y Anna Giménez. Sin *Sforzinda*, este trabajo hubiera seguido en silencio. El poder interpretar con este grupo de flautas las *Lamentacion*es ha sido y sigue siendo un absoluto privilegio.

Al manuscrito de Albarracín en sí mismo, por habernos brindado el placer de trabajar codo con codo con la caligrafía de un íntimo desconocido.

*J. I. y A. M.*

## PEDRO RUIMONTE. SUS LAMENTACIONES POLIFÓNICAS

Comprensible que los Serenísimos Príncipes Alberto e Isabel Clara Eugenia, Archiduques de Austria, al trasladarse por la decisión de Felipe II de la Corte de Madrid a la Gobernación de los Países Bajos en Bruselas, quisieran seguir sintiendo la misma música que desde su infancia habían escuchado en las cortes española y portuguesa.

Para ello pensaron en un músico que, en el ámbito eclesiástico, parece ser que no era muy conocido y su obra poco divulgada, y que sí lo sería, sin duda alguna, en la Corte y en el entorno de la misma. Ciertamente no conocemos la relación de Pedro Ruimonte con la Corte y por qué llegó a Bruselas a finales del siglo XVI encubierto de *mozo de coro*, como *criado* al servicio de Su Alteza el Archiduque Alberto, pero su música ya sería de sobra conocida y estimada por sus reales patronos. De tal manera que, apenas arribado a Bruselas, en 1601 se firmará documentalmente como *Maestro de Música de la Capilla y Cámara de Sus Altezas Serenísimas*. El que llegara a tan importantes cargos parece cosa lógica y normal, por su formación musical en su juventud con el reputado maestro de La Seo cesaraugustana Melchor Robledo, junto a otro gran músico, Sebastián Aguilera de Heredia, en el rico y armonioso ambiente musical de Zaragoza en los siglos XVI y XVII.

Y así en Bruselas sus *Altezas Serenísimas* oyeron la serena polifonía hispana, en gran estima por la obra de Morales, Vivanco, Victoria, Guerrero y otros maestros de la misma reputación; esta vez, a través del rico contrapunto y la amplia cantabilidad de las *Missae Sex* de su predilecto Pedro Ruimonte (Amberes 1604), en las que *parodia* el magistral trabajo de Guerrero y Palestrina en sus motetes, cuyos títulos y motivos musicales toma nuestro maestro para sus misas, y que interpretaba la amplia y extraordinaria Real Capilla de Música que nuestro músico regía en la Corte Española de Bruselas. En la misma se cantarían asimismo otras obras de Ruimonte, que no nos atreveríamos a juzgarlas de menores, por la perfección de sus *motetes* y *lamentaciones*, éstas objeto de la presente edición, actualizando su impresión también en Amberes en 1607.

Y es también en la vida de la Gobernación y Corte de Bruselas donde se sintieron los aires hispanos de los madrigales con texto castellano; y en la que los vivos ritmos de los tonos y villancicos castellanos resonaban como bocanada de aire fresco, que trasladaba la Corte de Madrid a Bruselas, y que Ruimonte recogería en su *Parnaso Español de Madrigales y Villancicos*, editado asimismo en Amberes en 1614, poco antes de su regreso a España.

La calidad de su música correspondía a la categoría de los formidables y famosos músicos, cantores e instrumentistas, cuyos nombres conocemos, de que constaba la *Capilla de Música y de la Cámara de los Príncipes Gobernadores,* durante su magisterio en Bruselas: nada menos que doce niños cantores, más tres altos, un contralto, tres tenores y un bajo, tres organistas, además de una nutrido conjunto de ministriles con dos cornetas, ocho tañedores de cuerda y de dulzainas, flautas, fagotes, trombones, etcétera, según muestran las listas de pago de los mismos. Y de los cuales no podemos menos que destacar al reconocido organista Peter Philips, al famoso virginalista John Bull, así como a los reputados organistas el inglés Joham Boneville y el flamenco Peter Cornet.

* * *

La obra de Pedro Ruimonte, contemplada en su conjunto, se constituye en un logrado compendio de lo que era la música vocal polifónica hispana en la transición del siglo XVI al XVII: sutil, rico, armonioso y sentido contrapunto en la música de sus *misas* y *lamentaciones*; galante, bella y ligera transcripción polifónica de la canción popular y del sentido madrigal cortesano en su *Parnaso,* en el que se dejan entrever y sentir las formaciones instrumentales de los ministriles, plenamente desarrollados en aquellos tiempos.

* * *

La presente edición de las *Lamentationes Hieremiae Prophetae* de Pedro Ruimonte, cuidadosamente y laboriosamente trabajada por el grupo *Sforzinda*, posibilita alimentar en nosotros ese señorial

deseo de gozar de su música, al poner a disposición de coros y conjuntos una obra de gran relieve en el panorama polifónico del siglo de oro español. Volver a escuchar la música del Maestro Pedro Ruimonte en nuestros días es volver a saborear unas páginas musicales de singular valor y prestancia, resucitadas de un inexplicable e imperdonable olvido. Con agradecimiento del mundo del arte y de la música, al que se hace entrega de esta singular ofrenda musical.

## Obras de Pedro Ruimonte

### *Impresas*

**1**. *Missae Sex IV. V. et VI. vocum,* Amberes, Petrum Phalesium 1604 (contiene: 1. *Missa De Beata Virgine,* 4v; 2. *Missa In diebus illis,* 4v; 3. *Missa Lapidabant Stephanum,* 5v*;* 4. *Missa Ave Virgo sanctissima,* 5v; 5. *Missa Tota pulchra es,* 6v; 6. *Missa Pro defunctis,* 6v; *Quinque absolutiones: Ne recorderis; Libera me; Qui Lazarum; Subvenite; Libera me,* 6v*; De profundis,* 7v. (Edición: P. Calahorra, *Pedro Ruimonte (1565-1627). Missae Sex,* Sociedad Española de Musicología, Madrid, 1982.)

**2**. *Cantiones Sacrae IV. V. et VII vocum et Hieremiae prophetae Lamentationes sex vocum,* Amberes, Petrum Phalesium, 1607 (contiene: Motetes a 4v in dominicis Adventus, 1. *Ad te levavi animam meam*. 2. *Deus tu conversus.* 3. *Veni Domine et noli tardare.* 4. *Dominus veniet.* 5. Motete a 5v, *Vita dulcedo.* Motetes in dominicis quadragesimae: 6. *Et accedens tentator,* 5 v. 7. *Hic est filius meus dilectus,* 5v. 8. *Cum fortis armatus,* 5v. 9. *Erat autem foenum,* 5v. 10. *Quis dabit capiti meo,* 6v. 11. *Adoramus te Christe,* 6v. 12. Salmo *De profundis clamavi,* 7v; 2ª parte *Sustinuit,* 7v; Lamentaciones: feria 5ª, 6v, *Lectio prima, Lectio secunda, Lectio tertia;* feria 6ª, 6v, *Lectio prima, Lectio secunda, Lectio tertia;* Sabbathi Sancti, 6v, *Lectio prima, Lectio secunda, Lecto tertia,* 8v.

**3**. *Parnaso español de madrigales y villancicos a quatro, cinco y seys,* Amberes, en casa de Pedro Phalesio, 1614 (Madrigales: 1. *En este fértil monte;* 2ª parte, *Aquí de rama,* 4v. 2. *Caduco tiempo;* 2ª parte, *Si con tu mano,* 4v. 3. *Mal guardará ganado;* 2ª parte, *Mi ausencia no os ofenda,* 5v. 4. *¿Has visto?;* 2ª parte, *Si la ocasión*, 4v. 5. *Esperanza tardía;* 2ª parte, *Manjar de desdichados;* 3ª parte, *Camaleón ambriento;* 4ª parte, *No ves el mal,* 5v. 6. *Penando sta'l cor mio;* 2ª parte, *Pasava l'hore,* 5v. 7. *El que partir se atreve;* 2ª parte, *Si el ausentarse,* 6v. 8. *En las riberas;* 2ª parte*, Recibid sacras ondas,* 6v. 9. *Allá en la parte;* 2ª parte, *Como el sol,* 6v. Villancicos: 1. *Rey del cielo no lloréis,* trío; *Rey del cielo,* responsión, 6v; *Quien os viere,* coplas, trío. 2. *De qué sirve el disfraz,* trío; *De qué sirve el disfraz,* responsión 6v; *De qué sirve que os mostréis,* coplas, trío. 3. *Luna que reluces,* trío; *Toda la noche alumbres,* responsión 6v; *Luz resplandeciente,* coplas, trío. 4. *Quiero dormir y no puedo,* trío; *Quiero dormir y no puedo,* responsión 6v; *No hay sosiego,* coplas, trío. 5. *De vuestro divino pecho,* dúo; *De vuestro divino pecho,* responsión 6v; *Ese fuego,* coplas, dúo. 6. *Mal puede estar escondida,* trío; *Mal puede estar escondida,* responsión 6v; *Mal puede vuestra persona,* coplas, trío. 7. *De la piel de sus ovejas,* 6v; *Quiere tanto su ganado,* coplas dúo. 8. *Quita enojos son,* sonada solo; *Quita enojos son,* responsión 5v; *Cuando el Padre eterno,* coplas a solo. 9. *Madre, la mi madre,* dúo; *Madre, la mi madre,* responsión 5v; *Como es el amor,* coplas, dúo. 10. *Virgen escogida,* dúo; *Virgen escogida,* responsión 5v; *Sola vos buscáis,* coplas, dúo. 11. *Gil, pues al cantar,* trío; *Canta, canta,* responsión 5v; *Bien puedes cantar,* coplas, trío. 12. *Amar y no padecer,* sonada, trío; *No puede ser,* responsión 5v; *Llorad, mi Niño,* coplas, trío. (Edición, P. Calahorra, *Pedro Ruimonte (1565-1627). Parnaso español de madrigales y villancicos,* Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1980; E. Russell, *Pedro Ruimonte (1565-1627). Three Christmas Villancicos. Luna que reluces, De la piel de sus ovejas, y Rey del cielo,* Mapa Mundi, 1982.)

### *Manuscritas*

**1**. Motete *Sancta Maria, succurre miseris,* a 8 v, en dos coros. Archivo de las Catedrales de Zaragoza (Edición: P. Calahorra: *Obras de los Maestros de las Capillas de Música de Zaragoza en los siglos XV, XVI y XVII,* Polifonía Aragonesa I. Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1954, págs. 83-88.) **2**. Misa *La Pastorela mía,* a 8 voces en dos coros y bajo continuo, Archivo del monasterio de El

Escorial (Madrid). 3. *Hieremiae Lamentationis Prophetae*, manuscrito de la Catedral de Albarracín (Teruel).

**Bibliografía**

V. Blasco de Lanuza, *Historias eclesiásticas y seculares de Aragón. II,* Zaragoza, 1619, pág. 564; F. de Latassa, *Biblioteca Nueva de Escritores Aragoneses,* Pamplona, 1798-1802; E. van der Straaten, *La Musique aux Pays-Bas avant le XIXme siécle,* Bruselas, 1867-88; J.B. Trend, "Spanish madrigals and madrigals texts", *Festschrift für Guido Adler,* Wien, 1930; R. Stevenson, "Sixteenth an d Seventeenth Century Resources in Mexico (I)", *Fontes Artes Musicae,* 1954; J.B. Trend, "The madrigals of Pedro Rimonte", *Congreso Internacional de Musicología,* Barcelona, 1936 (texto desaparecido); P. Calahorra, "El maestro Pedro Ruimonte", *Anuario Musical,* XXVIII-XXIX, 1973-74, págs. 155-80; E. Russell, "Pedro Ruimonte in Brussels (*ca.* 1600-1614)" *Anuario Musical,* XXVIII-XXIX, 1973-74, págs. 181-94; J. Mujal, *Historia de la música en Lérida,* Lleida, Dilagro, 1975; E. Russell, "The villancicos in Pedro Rimonte's *Parnaso español* (1614)", *Festival Essays for Pauline Alderman,* Provo, UTA: Brigham Young University Press, 1978, pág. 61-81; P.Calahorra, *La música en Zaragoza en los siglos XVI y XVII. 2. Polifonistas y ministriles,* Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1978, págs. 183-211; —, El zaragozano Pedro Ruimonte maestro de música de la Capilla y de la Cámara de los Príncipes Gobernadores en Bruselas (c. 1599-1614), *Actes du colloque musicologique international,* Bruxelles, 28-29 X 1985, In aedibus Peters, Lovanii, 1988, págs. 163-175; José Mª Llorens Cisteró, " Rimonte [Ruimonte, Ruymonte], Pedro, Zaragoza, 15-IV-1565; Zaragoza, 20-IX-1627. Maestro de Capilla", en *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana.* SGAE. Vol. 9, págs. 191-192.

*P. C.*

## EL CÓDICE MANUSCRITO DE ALBARRACÍN

The manuscript Albarracín, currently held in the archives of the Cathedral of Albarracín (Teruel), transmits sacred polyphony of the late 16th or early 17th centuries written by composers who worked or spent time in that region of Spain. The Latin-texted works are liturgical items, and the manuscript bears clear signs of use, testifying to the historical significance of the repertory it preserves. Though the existence of the manuscript (and in its present location) has been known to historians since at least 1867, the manuscript appears to have escaped serious scholarly notice. In addition to preserving works by lesser known composers, the manuscript contains a set of Lamentations à 6 by Pedro Rimonte, complete save for a missing first folio. Though the Lamentations were printed during Rimonte's lifetime, only one part has survived. The manuscrit is thus of special importance to music historians studying Rimonte's oeuvre, as well as to performers interested in reclaiming a repertory from the region of the Iberian peninsula.

Three discrete and integral manuscripts were bound together at an unknown date to form what is now the MS Albarracín. The first manuscript comprises Lamentation settings, both the complete set by Rimonte à 6 (which closes with a two-chorus setting à 8 for the third Lesson on Saturday) and fragmentary settings by two other composers, the Catalan Joan Pau Pujol and one Diego Bodóver. An anonymous Requiem Mass (Missa pro defunctis à 4) constitutes in the second section, while the closing manuscript preserves an anonymous responsory à 4.

The MS has been handsomely restored and rebound in leather over boards. At present the MS comprises 65 (2+61+2) paper folios and bears three sets of foliation. Pencil foliation in a modern hand appears in the upper right hand corner of each folio and indicates folio numbers consecutively from 1 through 63. The Lamentation settings occupy the better part of the volume, consisting of 46 folios. The Requiem Mass contributes another nine folios, and the Responsory closes with six. Cropping has rendered certain marginal annotations illegible but ove-

El *Manuscrito de Albarracín* se encuentra actualmente en el archivo de la Catedral de Albarracín (Teruel, Aragón). Contiene polifonía sacra de finales del siglo XVI o principios del XVII, escrita por compositores que trabajaron o vivieron en esa región de España. Se trata de una serie de piezas litúrgicas con textos en latín. El *Manuscrito* revela signos evidentes de haber sido utilizado, lo que demuestra la importancia histórica de su repertorio. La existencia del Manuscrito parece haber escapado de los estudios de académicos e investigadores, a pesar de que en realidad ya se tenía noticias de su localización actual desde 1867. Además de las obras de algunos compositores poco conocidos, el *Manuscrito de Albarracín* presenta una serie de *Lamentaciones a seis* de Pedro Rimonte totalmente conservadas exceptuando un primer folio que se perdió. A pesar de que las *Lamentaciones* se editaron durante la vida de Rimonte, sólo una parte de ellas sobrevivió, por lo que el Manuscrito tiene una importancia muy especial tanto para los estudiosos de la obra de Rimonte, como para los intérpretes interesados en rescatar el repertorio de esa parte de la Península Ibérica.

No se sabe a ciencia cierta cuándo se unieron los tres manuscritos que conforman la totalidad de lo que ahora se conoce como el *Manuscrito de Albarracín*. El primero comprende varias lamentaciones, las de Rimonte a 6 voces (que terminan con una tercera Lectio del Sábado a 8) y algunos fragmentos de unas lamentaciones distintas escritas por otros dos compositores: el catalán Joan Pau Pujol y Diego Bodóver. La Misa anónima Pro difunctis à 4 conforma la segunda sección del Manuscrito que termina con un Responsorio también anónimo a 4 voces.

El *Manuscrito* está hermosamente restaurado y cubierto por solapas de cuero. Actualmente comprende 65 (2+61+2) folios de papel y tres tipos de paginación. En la parte superior derecha de cada página aparece una numeración moderna a lápiz que va desde el número 1 hasta el 63. Los 46 folios de las Lamentaciones ocupan la mayor parte del Manuscrito. La *Misa Pro Difunctis* ocupa 9 folios y el Responsorio consta de 6. El paso del tiempo ha hecho que algunas anotaciones al margen sean ilegibles pero en general la música puede leerse sin demasiados problemas. La grafía no es demasiado

rall the music remains unaffected. While the MS was completely executed, the hands are not especially elegant, and initials, when decorated, are modest. Each work in the MS appears to have been responsibility of a single scribe, though in one instance, a novice scribe took advantage of blank space to practice his initials). None of the sections, with the possible exception of the Lamentations, was originally bound. Each manuscript section suffered a different degree of incidental (e.g., water) damage, indicating that each set of works had an independent existence for some period of time. Because the gathering structure is difficult to discern, owing to the tight binding that now secures the manuscript, we are left to speculate when the three manuscripts might have been bound together.

The provenance of the MS, either as a whole or in its constituent parts, cannot be securely determined at present, though its contents and layout clearly indicate that it was intended for an ecclesiastical institution and for performance by a choir and may very well have been compiled for the use at the cathedral in Albarracín. One set of clues indicates the contemporary geographical ambit of the MS: on f.8r appears a list of towns (Albarracín, Murcia, [illegible], Cartagena and C [illegible]), written in a 17th-century hand. The MS lacks a title or dedication page; the first folio that went missing at some point contained the opening of the Lamentations on the verso, and might have transmitted useful information on the recto. While the provenance of the MS is unverifiable, the liturgical ordering, informal hands, orientation (choirbook), corrections and revisions, and signs of use (e.g., stains in the lower right hand corner of most of the folios) leave no room for doubt that the music preserved in the MS represents a performing tradition, one that is likely representative of the region, if not the city. The relationship among the works (contemporary composers from the same region, related liturgical items) also strongly supports this conclusion.

Pedro Calahorra provides a brief description of the MS in his Música en Zaragoza en los siglos XVI y XVII (Zaragoza: Institución "Fernando el Católico" 1978). His observations

elegante, y la decoración de las iniciales, cuando existe, es muy modesta. Cada obra del manuscrito parece haber sido responsabilidad de un solo escriba, a pesar de que en una página se puede percibir cómo un escriba novicio aprovechó el espacio libre para practicar sus iniciales. Ninguna de estas secciones, salvo posiblemente la de las Lamentaciones, se encuadernó en un principio. Cada una de las secciones del Manuscrito se deterioró en distinta medida (humedad, etc.), lo que indica que cada una de sus partes existió de manera independiente durante algún tiempo. La estructura de la recopilación es difícil de entender dado el tipo de encuadernación que hoy tiene, lo que nos lleva a especular sobre la fecha de la unión de sus partes.

El origen del manuscrito, ya sea como un todo, ya sea en cuanto a las partes que lo constituyen, no se puede determinar con seguridad, a pesar de que su contenido y extensión indican claramente que se hizo para una institución religiosa con el fin de ser cantado por un coro, por lo que podría muy bien haberse recopilado expresamente para la Catedral de Albarracín. Algunos datos indican el ámbito geográfico para el que fue hecho el Manuscrito: en f.8r aparece una lista de ciudades (Albarracín, Murcia, [ilegible], Cartagena y C [ilegible]), escrita el siglo XVII. El Manuscrito carece de una página con el título o dedicatoria; el primer folio, que se perdió en algún momento, tenía seguramente en el verso el principio de las *Lamentaciones*, y pudo haber presentado importante información en el recto. Hemos dicho antes que no se puede definir realmente el origen del MS. Sin embargo, el carácter litúrgico, la caligrafía informal, la orientación (libro de coro), las correcciones y revisiones, los signos de uso (manchas en la parte inferior derecha y márgenes de la mayoría de los folios), indican claramente que la música conservada en el *Manuscrito* da cuenta de un tipo de tradición interpretativa típica de la región y de la ciudad en la que se encontró. La relación entre las obras (compositores contemporáneos de la misma región, piezas litúrgicas relacionadas), refuerza contundentemente esta conclusión.

Pedro Calahorra nos provee con una breve descripción del Manuscrito en su *Música en Zaragoza en los siglos XVI y XVII* (Zaragoza: Institución "Fernando el Católico" 1978). Sus observaciones acerca

of the manuscript are as follows: "Se trata de un libro de tipo coral, en buen estado de conservación, 56x39 cms., 63 folios, encuadernado en piel sobre tablas con cantoneras metálicas" 208. From his description of the binding and his folio count, he must have seen the manuscript before its recent restoration. The contents appear to have been the same, however. In Calahorra's Historia de la Música de Aragón (siglos I-XVII) (Zaragoza, Librería General, 1977) he mentions a Nota de los papeles de música que contiene el archivo de la catedral de Albarracín, published in 1867. He caracterizes the situation in this manner: "Albarracín nos guarda la sorpresa de un formidable códice polifónico con las Lamentaciones a 6 y 8 vozes de Pedro Ruimonte, que se daban por perdidas." (Albarracín holds a surprise for us in the form of a formidable codex of polyphony with the Lamentations à6 and à8), Historia Aragon, 94.

Pedro Rimonte (b. Zaragoza 1565; d. 1627) divided his career between Spain and Brussels. New Grove Dictionary of Music and Musicians, Barton Hudson.
www.grovemusic.com consulted 8 august 2002.

Cantiones Sacrae, S et Hieremiae Prophetae Lamentationes, 5-7 vv (Antwerp, 1607). Calahorra refers to the extant print, for tenor, now held by Herzog August Bibliothek (Wolfenbütel).

Catalan composer Joan Pau Pujol, born near Barcelona 1570, died Barcelona 1626. He was an organist, composer of sacred works and sometime chapelmaister in Barcelona. New Grove, Emilio Ros-Fábregas, consulted 6 may 2003.

Recent restoration has provided two guard sheets on either end of the 61 folios; cf.Calahorra's count of 63.

Calahorra appears to assume the MS hails from Albarracín: he calls it "índice probablemente de una notable actividad musical en la colegiata de Albarracín" (a probable sign of notable musical activity in the collegiate church of Albarracín). La música en Zaragoza, 208.

*J. H.*

del manuscrito son las siguientes: "Se trata de un libro de tipo coral, en buen estado de conservación, 56x39 cms., 63 folios, encuadernado en piel sobre tablas con cantoneras metálicas" 208. De esta descripción de la encuadernación y su forma de paginación, podemos concluir que debió de haber visto el manuscrito antes de su reciente restauración. El contenido parece haber sido el mismo, sin embargo en *Historia de la Música de Aragón (siglos I-XVII)* (Zaragoza, Librería General, 1977) Calahorra menciona una *"Nota de los papeles de música que contiene el archivo de la catedral de Albarracín"*, publicada en 1867. Describe la situación de esta manera: "Albarracín nos guarda la sorpresa de un formidable códice polifónico con las Lamentaciones a 6 y 8 voces de Pedro Ruimonte, que se daban por perdidas." Historia Aragón, 94.

Pedro Rimonte (b. Zaragoza 1565; d. 1627) dividió su carrera entre España y Bruselas. New Grove Dictionary of Music and Musicians, Barton Hudson. www.grovemusic.com consultado el 8 agosto de 2002.

Cantiones Sacrae, et Hieremiae Prophetae Lamentationes, 5-7 vv (Antwerp, 1607). Calahorra se refiere a una parte editada, la parte de tenor, que se encuentra en la Herzog August Bibliothek (Wolfenbütel).

El compositor Catalán Joan Pau Pujol, nacido cerca de Barcelona en 1570, muerto en Barcelona 1626. Fue organista y compositor de música sacra, además de Maestro de Capilla en Barcelona. New Grove, Emilio Ros-Fábregas, consultado 6 mayo 2003.

La reciente restauración nos ha dotado de dos páginas de más al final del folio 61; cf.Calahorra cuenta 63.

Calahorra parece asumir que el ms. proviene de Albarracín cuando dice que es "índice probablemente de una notable actividad musical en la colegiata de Albarracín" *La música en Zaragoza*, 208.

*A. M.*

## EL TEXTO DE LAS LAMENTACIONES POLIFÓNICAS DE PEDRO RUIMONTE

El texto latino de las *Lamentaciones de Jeremías* utilizado por Pedro Ruimonte para su composición polifónica es el de la versión latina de la Biblia denominada *Vulgata*, basada en la traducción de San Jerónimo de los textos originales hebreo y griego, allá por el siglo IV. Durante siglos fue utilizada, por la Iglesia, junto a otras versiones, hasta que el Concilio de Trento, en el siglo XVI, decretó el uso obligatorio de la versión *Vulgata* para la liturgia católica de rito latino. Decreto refrendado de inmediato por el papa Clemente VIII, y recientemente confirmado por los papas León XIII, Benedicto XV y Pío XII. Por ello se ha confrontado el texto de las partes o voces impresas existentes de las Lamentaciones, y de manera especial el del volumen manuscrito de las mismas de Albarracín (Teruel), corrigiendo aquello que o fue mal leído del original usado o deficientemente copiado del mismo; y de manera especial ateniéndonos a la puntuación gramatical según la expresan los expertos. La edición latina de la *Biblia Vulgata* de que nos hemos servido para ello es la preparada por Alberto Colunga y Lorenzo Turrado, editada por la *Biblioteca de Autores Cristiano* (BAC), en décima edición de 1999. Situamos en columna paralela la versión castellana de dichos textos latinos, esta vez tomada de la *Nueva Biblia Española,* traducida asimismo de los textos originales hebreos y griegos por Alonso Schökel y Juan Mateos (Edit. Cristiandad: Madrid 1975). Se trata de una versión que cuida la expresión de la frase original trasladada al castellano, su valor literario y poético; versión utilizada oficialmente por la Iglesia en España y Latinoamérica para los salmos y las lecturas de la *Liturgia de las Horas* y del misal. Por tratarse de un traducción directa de los textos originales, hebreo y griego, y no del latín de la *Vulgata*, se puede observar una cierta libertad en el texto en castellano, poco fiel en ocasiones al texto latino paralelo. Existen otras varias versiones, entre las que se destaca por la literalidad de la traducción, la precisión en el sentido de cada palabra y su utilización preferente para el estudio bíblico, la conocida como *Biblia de Jerusalén*, de la editorial Desclée de Bouver, con numerosas ediciones en la actualidad.

Además de esta revisión literaria del texto de las Lamentaciones utilizado por Ruimonte, conformándolo al de sabios y expertos latinistas, se da un problema de carácter musicológico, como es el de la aplicación del texto a la melodía. Ciertamente en aquella época los cantores, ya no digamos los compositores, sabían aplicar acertadamente el texto a la música por razón del acento gramatical de cada palabra y el de todas ellas caminando hacia un acento o punto cumbre de la frase. Otra cosa es cuando el oficial de la imprenta o el copista de un códice, que no sabía música o no era cantor experto, trataba de colocar el texto debajo de la notación musical sin la precisión obligada. El examen de los códices plantea de inmediato esta cuestión. Por poner un ejemplo, al transcribir obras del MM12 de Coimbra (Portugal) se va comprobando la óptima aplicación del texto a la melodía musical; mientras que al hacerlo con obras del MS 2-3 de Tarazona, de la misma época, con similar contenido y grafía en notas y texto muy semejante, dicha aplicación se advierte muy deficiente. Ha sido obra de dos escribas distintos y esto ha habido que tenerlo en cuenta al transcribir el códice de Albarracín. Además, ofreciendo el presente volumen de *Polifonía Aragonesa* directamente a los cantores, se ha explicitado el texto indicado en impresos y manuscritos sólo con la grafía *ij*, -esto es, *iidem*, es decir, lo mismo, las mismas palabras-, como meras repeticiones; en estos casos, el texto va en *cursiva*.

### El texto de las lamentaciones de Pedro Ruimonte.

Todavía, y a manera de un excursus, se podría tener en cuenta el texto de las *Lamentationes* utilizado por Ruimonte, con relación a las estrofas que de las mismas había seleccionado para su obra polifónica. Ya hemos indicado que las lamentaciones bíblicas están divididas por las letras del alefato hebreo y que para el uso litúrgico de las lecturas del primer nocturno de los días del triduo sacro, jueves, viernes y sábado santos, se escogían diferentes estrofas precedidas por la correspondiente letra de dicho alefato. Una simple comparación con diversos códices manuscritos de épocas anteriores, y con la Edición Vaticana impuesta por el Concilio de Trento, muestra que inicialmente era muy libre la

elección de dichas estrofas, dada la gran libertad que había en la estructuración del *oficio divino* en las iglesias locales. Así, por concretar un ejemplo, las estrofas de las *Lamentaciones* para el segundo nocturno del viernes en el códice manuscrito *Pars altera* del *Breviario Oscense,* de la catedral de Huesca, de la segunda mitad del siglo XII, no coinciden con ninguna de las estrofas que ha escogido Ruimonte para el mismo momento. Mucho más acorde con la selección de las *lamentaciones* presentadas en el *"Canto de las Lamentaciones del Triduo Sacro según los códices hispanos."* (Estudio y revisión del Padre Germán Prado o.s.b., monje de Silos – Abadía Benedictina de San Salvador de Leire, 1995). Estas lamentaciones *"apud Hispanos [codices] usurpatos"*, concretamente los de los códices medievales de Silos, catedrales de León y de Toledo, y del monasterio del Escorial, no coinciden en nada con las estrofas del códice de la catedral de Huesca, y sí, en general, con las del códice del cual Ruimonte tomaría el texto para su composición polifónica.

*P.C.*

FERIA QUINTA, LECTIO I
(*Lamentationes* 1, 1-3,5.)

Incipit Lamentatio Hieremiae Prophetae.

Aleph.
Quomodo sedet sola civitas plena populo!
Facta est quasi vidua domina gentium;
princeps provinciarum facta est sub tributo.

Beth.
Plorans ploravit in nocte, et lacrymae eius in maxillis eius;
non est qui consoletur eam, ex omnibus caris eius;
omnes amici eius spreverunt eam, et facti sunt ei inimici.

Ghimel.
Facti sunt hostes eius in capite, inimici eius locupletati sunt,
quia Dominus locutus est super eam propter multitudinem iniquitatum eius;
parvuli eius ducti sunt in captivitatem ante faciem tribulantis.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

FERIA QUINTA, LECTIO II
(*Lamentationes* 1, 6-7)

Vau.
Et egressus est a filia Sion omnis decor eius;
facti sunt principes eius velut arietes non invenientes pascua,
et abierunt absque fortitudine ante faciem subsequentis.

FERIA QUINTA, LECTURA 1ª
(*Lamentaciones* 1, 1-3,5)

Comienzo de la Lamentación de Jeremías Profeta.

Aleph.
¡Qué solitaria esta la ciudad populosa!
Se ha quedado viuda la primera de las naciones;
la princesa de las provincias, en trabajos forzados.

Beth.
Pasa la noche llorando, le corren las lagrimas por las mejillas.
No hay nadie entre sus amigos que la consuele;
todos sus aliados la han traicionado, se han vuelto sus enemigos.

Ghimel.
Sus enemigos la han vencido, han triunfado sus adversarios,
porque el Señor la ha castigado por su continua rebeldía;
aun sus niños marcharon al destierro delante del enemigo.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

FERIA QUINTA, LECTURA 2ª
(*Lamentaciones* 1, 6-7)

Vau.
La ciudad de Sión ha perdido toda su hermosura;
sus nobles, como ciervos que no encuentran pasto,
caminaban desfallecidos, empujados por la espalda.

Zain.
Recordata est Hierusalem dierum afflictionis suae, et praevaricationis,
omnium desiderabilium suorum, quae habuerat a diebus antiquis,
cum caderet populus eius in manu hostili, et non esset auxiliator;
viderunt eam hostes, et deriserunt sabbata eius.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

FERIA QUINTA, LECTIO III
(*Lamentationes* 1, 10,12-13)

Iod.
Manum suam misit hostis ad omnia desiderabilia eius,
quia vidit gentes ingressas sanctuarium suum,
de quibus praeceperas ne intrarent in ecclesiam tuam.

Lamed.
O vos omnes qui transitis per viam, attendite et videte
si est dolor sicut dolor meus!
Quoniam vindemiavit me,
ut locutus est Dominus, in die furoris sui.

Mem.
De excelso misit ignem in ossibus meis
et erudivit me; expandit recte pedibus meis,
convertit me retrorsum; posuit me desolatam,
tota die maerore confectam.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

FERIA SEXTA IN PARASCEVE, LECTIO I
(*Lamentationes* 2, 8,9,11).

De Lamentatione Hieremiae Prophetae.

Heth.
Cogitavit Dominus dissipare murum filiae Sion;
tetendit funiculum suum, et non avertit manum suam a perditione;

Zain
Jerusalén recuerda los días tristes y turbulentos,
cuando caía su pueblo en manos enemigas y nadie lo socorría
y al verla, sus enemigos se reían de sus desgracias.

Jerusalem, Jerusalem, conviértete al Señor, tu Dios.

FERIA QUINTA, LECTURA 3ª
(*Lamentaciones,* 1, 10,12-13).

Iod.
El enemigo ha echado mano a todos sus tesoros;
ella ha visto a los gentiles entrar en el santuario,
aunque tu habías prohibido que entraran en tu asamblea.

Lamed.
"Vosotros, los que pasáis por el camino, mirad, fijaos:
¿Hay dolor como mi dolor? ¡Cómo me han maltratado!
El Señor me ha castigado el día del incendio de su ira" .

Men.
Desde el cielo ha lanzado un fuego
que se me ha metido en los huesos;
ha tendido una red a mis pasos y me ha hecho retroceder, me ha dejado consternada y sufriendo todo el día.

Jerusalem, Jerusalem, conviértete al Señor, tu Dios

FERIA SEXTA IN PARASCEVE, LECTURA 1ª
(*Lamentaciones* 2, 7,9,11).

De las Lamentaciones del profeta Jeremías.

Heth.
El Señor determinó arrasar las murallas de Sión:
tendió la plomada y no retiró la mano que derribaba;

luxitque antemurale, et murus pariter dissipatus est.

Teth.
Defixae sunt in terra portae eius, perdidit et contrivit vectes eius;
regem eius et principes eius in gentibus:
Non est lex, et prophetae eius non invenerunt visionem a Domino.

Caph.
Defecerunt prae lacrymis oculi mei,
conturbata sunt viscera mea;
effusum est in terra iecur meum
super contritione filiae populi mei,
cum deficeret parvulus et lactens
in plateis oppidi.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

FERIA SEXTA IN PARASCEVE, LECTIO II
(*Lamentationes,* 2, 12,13,14)

Lamed.
Matribus suis dixerunt: Ubi est triticum et vinum?
Cum deficerent quasi vulnerati
in plateis civitatis,
cum exhalarent animas suas
in sinu matrum suarum.

Mem.
Cui comparabo te, vel cui assimilabo te,
filia Hierusalem?
Cui exaequabo te, et consolabor te,
Virgo, filia Sion?
Magna est enim velut mare contritio tua;
quis medebitur tui?

Nun.
Prophetae tui viderunt tibi falsa et stulta;
nec aperiebant inquitatem tuam,
ut te ad paenitentiam provocarent;
viderunt autem tibi assumptiones falsas, et eiectiones.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

muros y baluartes se lamentaban al desmoronarse juntos.

Teth.
Derribó por tierra las puertas, rompió los cerrojos.
Rey y príncipes estaban entre los gentiles. No había ley.
Y los profetas ya no reciben visiones del Señor.

Caph.
Se consumen en lágrimas mis ojos,
de amargura mis entrañas,
se derrama por tierra mi hiel,
por la ruina de la capital de mi pueblo,
muchachos y niños de pecho desfallecen por las calles de la ciudad.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

FERIA SEXTA IN PASRASCEVE, LECTURA 2ª
( *Lamentaciones* 2, 12,13,14).

Lamed
Preguntaban a sus madres: ¿Dónde hay pan y vino?,
mientras desfallecían, como los heridos,
por las calles de la ciudad,
mientras expiraban en brazos de sus madres.

Mem.
¿Quién se te iguala, quien se te asemeja, ciudad de Jerusalén?,
¿a quién te compararé, para consolarte, Sión, la doncella?
Inmensa como el mar es tu desgracia: ¿quién podrá curarte?

Nun.
Tus profetas te ofrecían visiones falsas y engañosas;
y no te denunciaban tus culpas para cambiar tu suerte,
sino que te anunciaban visiones falsas y seductoras.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

FERIA 6ª IN PARASCEVE, LECTIO III
(*Lamentationes* 3, 1,2,4).

Aleph
Ego vir videns paupertatem meam in virga indignationis eius.

Aleph
Me minavit, et adduxit in tenebras, et non in lucem.
Tantum in me vertit et convertit manum suam tota die.

Beth
Vetustam fecit pellem meam, et carnem meam, contrivit ossa mea.
Aedificavit in gyro meo, et circundedit me felle et labore.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

FERIA SEXTA, LECTURA 3ª
(*Lamentaciones* 3, 1,2,4).

Aleph.
Yo soy un hombre que ha probado el dolor bajo la vara de su cólera,

Aleph.
Porque me ha llevado a las tinieblas y no a la luz;
Está volviendo su mano todo el día contra mí.

Beth.
Me ha consumido la piel y la carne y me ha roto los huesos;
en torno mío ha levantado un cerco de veneno y amargura.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

SABBATHO SANCTO, LECTIO I
(*Lamentactiones* 3, 22-30).

De Lamentatione Hieremiae Prophetae.

Heth.
Misericordiae Domini, quia non sumus consumpti;
quia non defecerunt miserationes eius.

Heth.
Novi diluculo, multa est [enim] fides tua.
Pars mea Dominus, dixit anima mea;
propterea expectabo eum.

Teth.
Bonus est Dominua sperantibus in eum,
animae quaerenti illum.
Bonum est praestolari cum silentio salutare Dei.
Bonum est viro cum portaverit iugum ab adolescentia sua.

Iod.
Sedebit solitarius, et tacebit, quia levavit super se.
Ponet in pulvere os suum, si forte sit spes.

SÁBADO SANTO, LECTURA 1ª
(*Lamentaciones* 3,22-30.)

De las Lamentaciones del Profeta Jeremías

Heht.
La misericordia del Señor no termina y no se acaba su compasión;

Heht.
antes bien, se renuevan cada mañana: ¡qué grande es tu fidelidad!
"El Señor es mi lote", me digo, y espero en él.

Teth.
El Señor es bueno para los que en él esperan y lo buscan;
es bueno esperar en el silencio la salvación del Señor;
le irá bien al hombre si carga con el yugo desde joven.

Iod.
Que se esté solo y callado cuando la desgracia descarga sobre él;
que pegue la boca al polvo, quizá quede esperanza;

Dabit percutienti se maxillam, saturabitur opprobriis.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

que entregue la mejilla al que lo hiere y se sacie de oprobios.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

SABBATHO SANCTO, LECTIO II
(*Lamentationes* 4,1-6.) .

Aleph.
Quomodo obscuratum est aurum,
mutatus est color optimus!
Dispersi sunt lapides sanctuarii
in capite omnium platearum!

Beth.
Filii Sion inclyti, et amicti auro primo,
quomodo reputati sunt in vasa testea,
opus manuum figuli!

Ghimel.
Sed et lamiae nudaverunt mammam,
lactaverunt catulos suos:
filia populi mei crudelis quasi structio in deserto.

Hierusalem, Hierusalem, convertere ad Dominum, Deum tuum

SÁBADO SANTO, LECTURA 2ª
(*Lamentación* 4,1-6.)

Aleph.
Se ha vuelto pálido el oro, el oro más puro,
están tiradas las piedras santas por las encrucijadas;

Beth.
los nobles vecinos de Sión, que valían su peso en oro,
cuentan como cacharros de loza, labor de alfarero.

Gimel.
Hasta los chacales dan las ubres para amamantar sus crías;
en cambio, la capital fue despiadada como el avestruz del desierto.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

SABBATO SANCTO, LECTIO III
(*Lamentationes* 5,1-11.)

Incipit Oratio Jeremiae Prophetae

Recordare, Domine, quid acciderit nobis:
intuere et respice opprobrium nostrum.
Haereditas nostra versa est ad alienos,
domus nostrae ad extraneos.
Pupilli facti sumus absque patre,
matres nostrae quasi viduae.
Aquam nostram pecunia bibimus;
ligna nostra pretio comparavimus.
Cervicibus nostris minabamur,
lassis non dabatur requies.

SÁBADO SANTO, LECTURA 3ª
(*Lamentaciones,* 5,1-11.)

Comienzo de la Oración de Jeremías Profeta.

Recuerda, Señor, lo que nos ha pasado;
mira y fíjate en nuestras afrentas.
Nuestra heredad ha pasado a los bárbaros;
nuestra casa, a extranjeros;
hemos quedado huérfanos de padre
y nuestras madres han quedado viudas.
Tenemos que comprar el agua que bebemos
y pagar la leña que nos llevamos.
Nos empujan con un yugo al cuello,
nos fatigan sin darnos descanso.

Aegypto dedimus manum et Assyriis
ut saturaremur pane.
Patres nostri peccaverunt, et non sunt;
et nos iniquitates eorum portavimus.
Servi dominati sunt nostri;
[et] non fuit qui redimeret de manu eorum.
In animabus nostris afferebamus panem nobis
a facie gladii in deserto.
Pellis nostra quasi clibanus exusta est,
a facie tempestatum famis.
Mulieres in Sion humiliaverunt,
et virgines in civitatibus Iuda.

Hemos pactado con Egipto y Asiria
para saciarnos de pan.
Nuestros padres pecaron, y ya no viven,
y nosotros cargamos con sus culpas.
Unos esclavos nos han sometido
y nadie nos libra de su poder.
Arriesgamos la vida por el pan,
pues la espada amenaza en descampado.
Nuestra piel quema como un horno,
torturada por el hambre.
Violaron a las mujeres en Sión
y a las doncellas en los pueblos de Judá.

Hierusalem, Hierusssalem, convertere ad Dominum, Deum tuum.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete al Señor, tu Dios.

## CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN

### Chiavette

Las claves en las que estan escritas las presentes lamentaciones son las siguientes:

- Cantus 1º y 2º, do en 1ª línea
- Altus, do en 3ª línea
- Tenor 1º y 2º, do en 4ª línea
- Bassus, fa en 4ª línea

con la excepción de las lecciones segunda de la feria quinta, primera y segunda de la feria sexta y tercera del sábado santo que estan escritas en '*chiavette*':

- Cantus 1º y 2º, sol en 2ª línea
- Altus (y altus 2º en la última lectio a 8), do en 2ª línea
- Tenor 1º y 2º, do en 3ª línea
- Bassus 1º (sólo en la última lectio a 8), do en 4ª línea
- Bassus (2º en la última lectio a 8), fa en 3ª línea

Existe suficiente evidencia de la práctica de cantar a la cuarta baja las partes escritas en '*chiavette*', de modo que en el trabajo presente se transcriben ya transportadas.

### Alteraciones

Hemos optado por transcribir las alteraciones tal como constan en el manuscrito y/o la edición incluso en los casos en los que resultan recurrentes (p.ej. más de una nota con la misma alteración dentro del mismo "compás"). Cuando entre las fuentes han existido discrepancias se comentan las diferencias en las notas críticas.

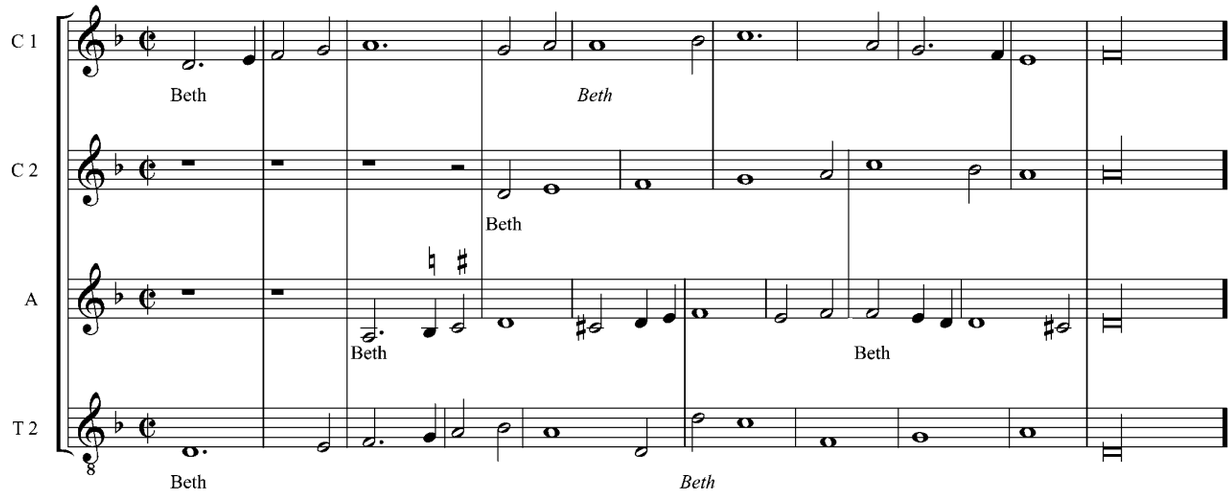
Todas las alteraciones que impone la ortografía moderna se han indicado encima de la nota. Se ha hecho lo mismo con aquellas alteraciones a las que obliga la semitonía, siempre encima de la nota, procurando no imponer ninguna de las que nos parecen posibles pero que resultan opinables y que, por lo tanto, preferimos dejar a la consideración de cada intérprete.

### Grafía rítmica

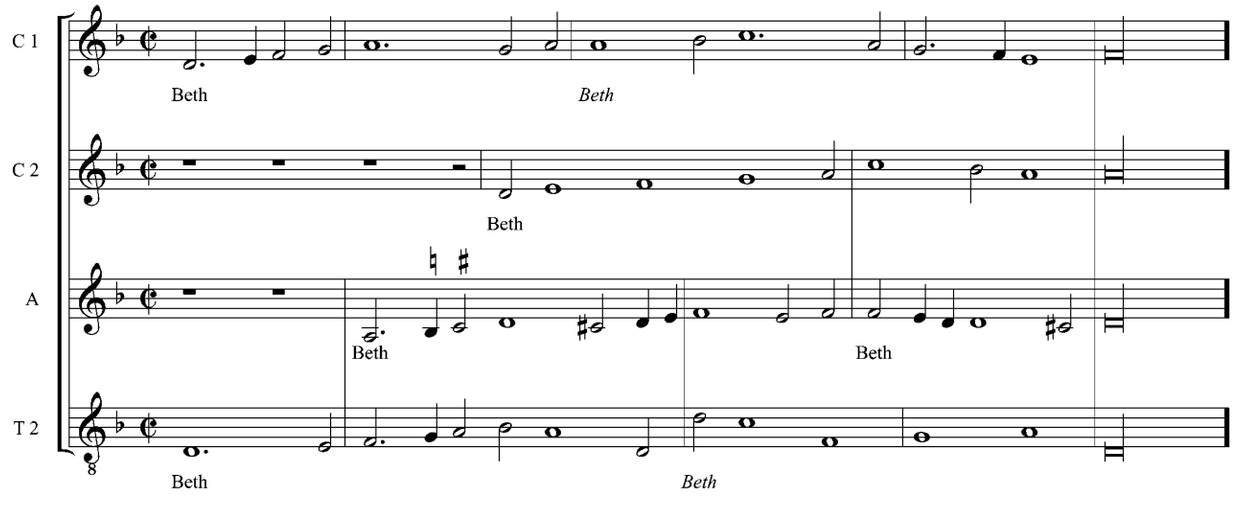
Se han conservado las duraciones y signos de mensura originales. Para hacer más manejable la partitura se ha transcrito en compás de cuatro semibreves, que carece de significado musical. Por esta razón, algunos ritmos quedan modificados en su escritura (p.ej., semibreves con punto transcritas como semibreves ligadas con minima, etc).

La grafía musical moderna, con el uso de compases, resulta imperfecta para expresar la riqueza rítmica inherente a música como la que aquí hemos transcrito. Para aproximarnos a la que podría ser una fórmula alternativa vamos a trabajar a partir de un ejemplo de las propias lamentaciones, el "Beth" a 4 voces correspondiente a la primera lectio de la Feria 5a, que se ha escogido por su brevedad a fin de ser lo más claros posible.

- Métrica y música: la organización métrica en la música mensural no tiene forzosamente signficado musical, por lo que proponemos diferenciar entre pulso métrico y pulso musical (o acentual). El pulso métrico (tactus) en las presentes lamentaciones es la semibreve (redonda) que se subdivide de forma binaria en dos mínimas (blancas).
- Pulso musical: observamos que los pulsos musicales no siempre se corresponden con los métricos. Podemos organizar la pieza en pulsos musicales cortos (de dos mínimas) o largos (de tres mínimas), como en el ejemplo siguiente:




- Compases: podemos organizar grupos de dos o tres pulsos para obtener unos “compases” que se acercan bastante satisfactoriamente a la acentuación musical intrínseca de la pieza:




Los “compases” que resultan de esta operación,

- Cantus1: 2/1 3+2/2 3+2+2/2 2/1
- Cantus2: 2+2+3/2 3+2+3/2 3+2/2
- Altus: 2/1 3+2+2/2 2/1 2+3/2
- Tenor2: 2/1 2+2+3/2 3+2/2 2/1

son irregulares, cambiantes y sin verticalidad, en una falta de coincidencia entre las voces inherente al pensamiento polifónico. Para expresar esto en la partitura habría que encontrar una solución que mostrara los dos niveles rítmicos (los pulsos y los compases), y todas las soluciones que se nos ocurren son de una complejidad gráfica innecesariamente aparatosa.

Pero, además, una partitura escrita en estos términos obliga al transcriptor a tomar decisiones fijas sobre unos parámetros que, tal como los transmite la notación original, son de interpretación libre. Porque los compases (y los pulsos, aunque quizá en menor medida) que hemos propuesto en los

ejemplos anteriores son opinables. Otras soluciones son posibles, y es al intérprete a quién corresponde tomar las decisiones al respecto.

Por todo lo dicho llegamos a la conclusión que la partitura se justifica como herramienta de análisis y por su potencial para la difusión de la música entre un colectivo de músicos lo más ámplio posible, objetivos ambos que se benefician de una partitura simple e inteligible. Seguimos convencidos que el mejor documento para acercarse interpretativamente a la música (a cualquier música) es la escritura original, pues esta como ninguna ofrece al lector la libertad de organización rítmica que le parezca más adecuada. Pensamos que la expresión de esta música en partes separadas y sin compás es la forma más perfecta para transmitirse, y animamos a todo intérprete afanoso de profundizar en ella a partir del documento original, o, en su defecto, a realizar lo que hemos dado en llamar una "detranscripción".

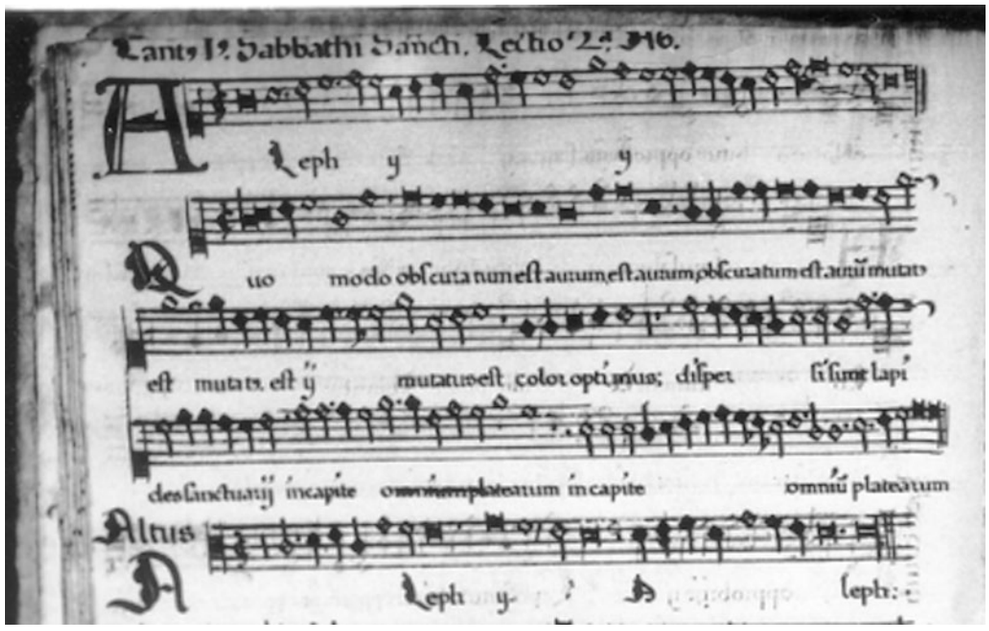
Finalmente, hay que aclarar que en una inicial como la que hemos utilizado como ejemplo, la ausencia de texto deja las consideraciones sobre organización rítmica sobre criterios exclusivamente musicales y algo abstractos. En los fragmentos con texto, la acentuación prosódica del mismo es un elemento fundamental a tener en cuenta.

## Ligaduras y "color"

Las ligaduras se han indicado en la partitura con un corchete encima de las notas afectadas. Las notas coloreadas se han indicado con un corchete discontinuo.

El uso que Ruimonte hace de estos elementos puede considerarse un residuo notacional, como es de prever en un uso tan tardío de la notación mensural blanca. De todos modos, resulta digno de mención el uso visual que del "color" hace en lugares como el "Meminavit" de la tercera lección de la Feria VI, en el que oscurece las palabras 'in tenebras', o en el "Quomodo" de la segunda lección del Sábado Santo, en el cual oscurece a la vista algunas palabras de la frase:

'quomodo **obscuratum est aurum,** mutatus est **color optimus**'




Manuscrito de Albarracín, fragmento superior del folio 31v; se lee el Aleph y Quomodo del Cantus 1 y Aleph del Altus; Fotografía realizada por Pedro Calahorra ca.1960

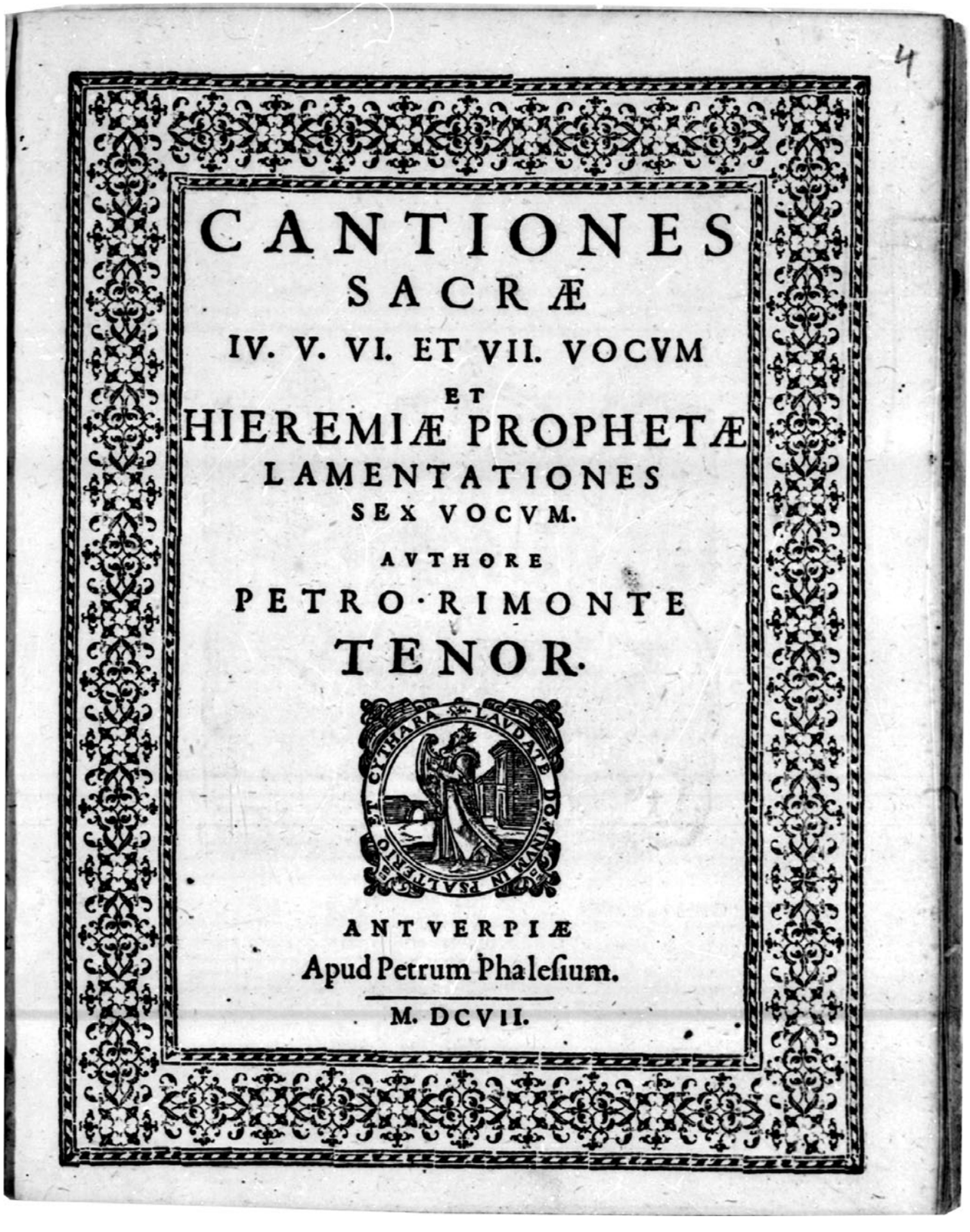
en un artificio notacional con una cierta tradición que, aunque no se traduzca auditivamente, constituye un guiño ornamental, o quizá simbólico, al intérprete.

Al intentar de dotar de significado rítmico a la notación coloreada de este pasaje se hace evidente que la interpretación correcta es la que la asimila al ritmo binario más cercano, solución que se ha hecho extensiva al resto de la partitura.

## Notas finales

Las notas finales de todas las piezas son siempre y en todas las voces una longa. Así las hemos transcrito, independientemente de su posición relativa al compás.

*J.I.*



CANTIONES
SACRÆ
IV. V. VI. ET VII. VOCVM
ET
HIEREMIÆ PROPHETÆ
LAMENTATIONES
SEX VOCVM.
AVTHORE
PETRO·RIMONTE
TENOR.

ANTVERPIÆ
Apud Petrum Phalesium.
M. DCVII.

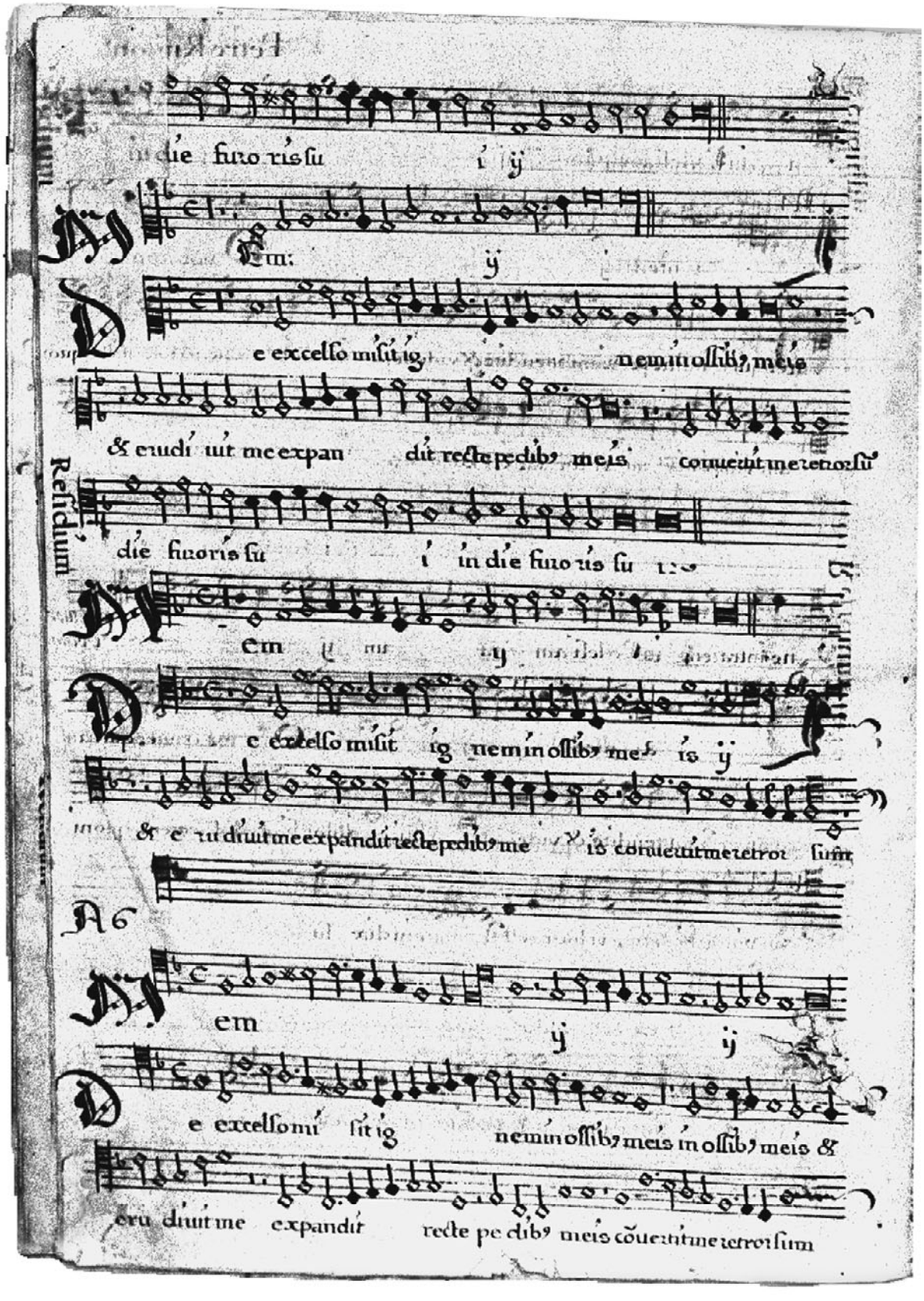
Facsímil de la portada del libreto impreso del Tenor de las Lamentaciones.

# INDEX CANTIONVM SACRARVM QVATVOR, QVINQVE, SEX, ET SEPTEM VOCVM.

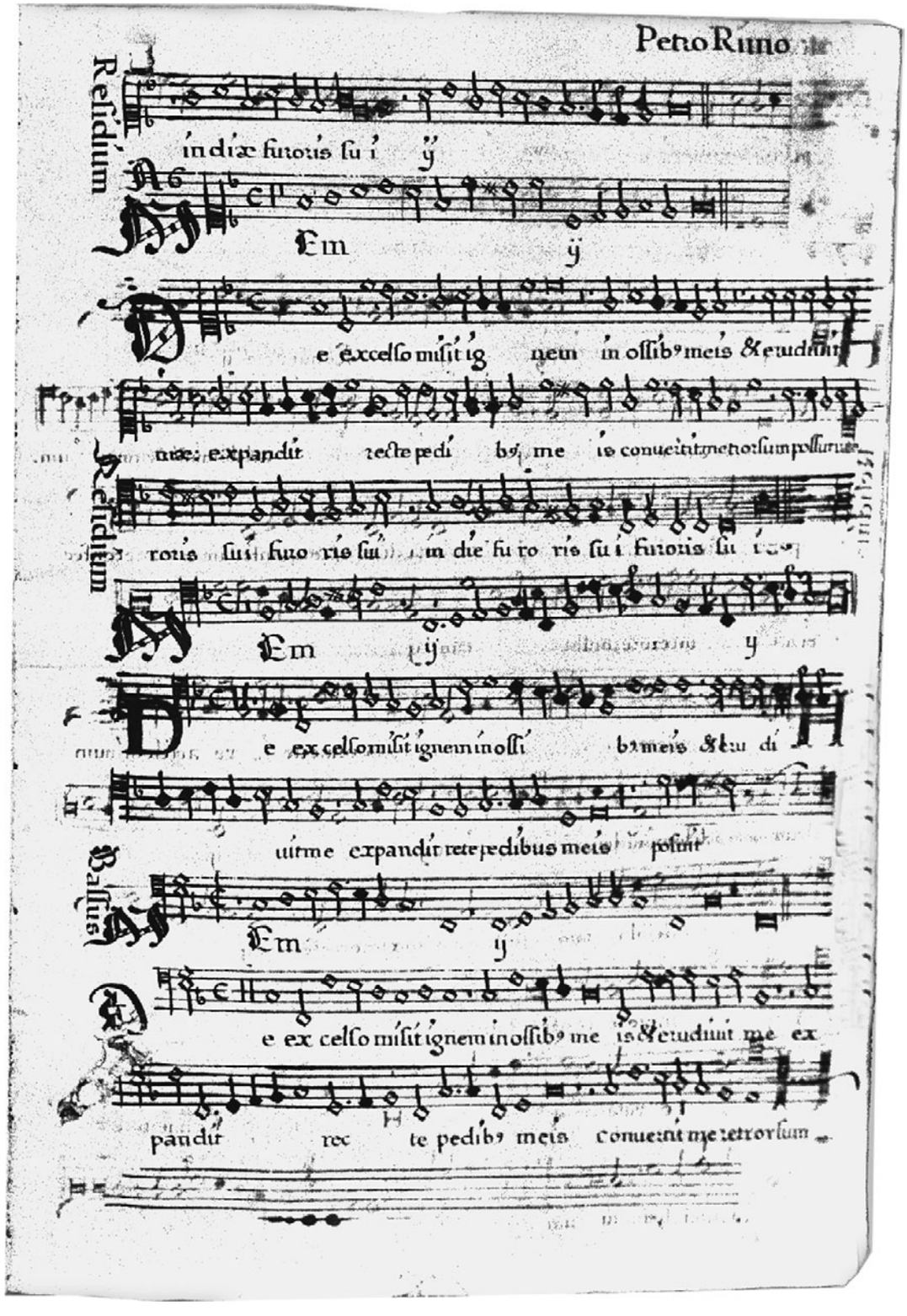

| | | | |
|---|---|---|---|
| I. | AD te leuaui animam meam | Dominica 1 2 3 4 | Aduentus. |
| II. | Deus tu conuersus | | |
| III. | Veni Domine & noli tardare | | |
| IIII. | Dominus veniet | | |
| V. | Vita dulcedo. a 5. | | |
| VI. | Et accedens tentator a 5. | Dominica 1 2 3 4 5 6 | Quadrag. |
| VII. | Hic est filius meus dilectus a 5. | | |
| VIII. | Cum fortis armatus a 5. | | |
| IX. | Erat autem fœnum a 5. | | |
| X. | Quis dabit capiti meo a 6. | | |
| XI. | Adoramus te Christe a 6. | | |
| XII. | De profundis clamaui a 7. | | |
| | 2. Sustinuit. | | |
| XIII. | Lamentationes Hyeremiæ. a 6. | | |


FINIS.

Facsímil del índice del libreto impreso del Tenor de las Lamentaciones.



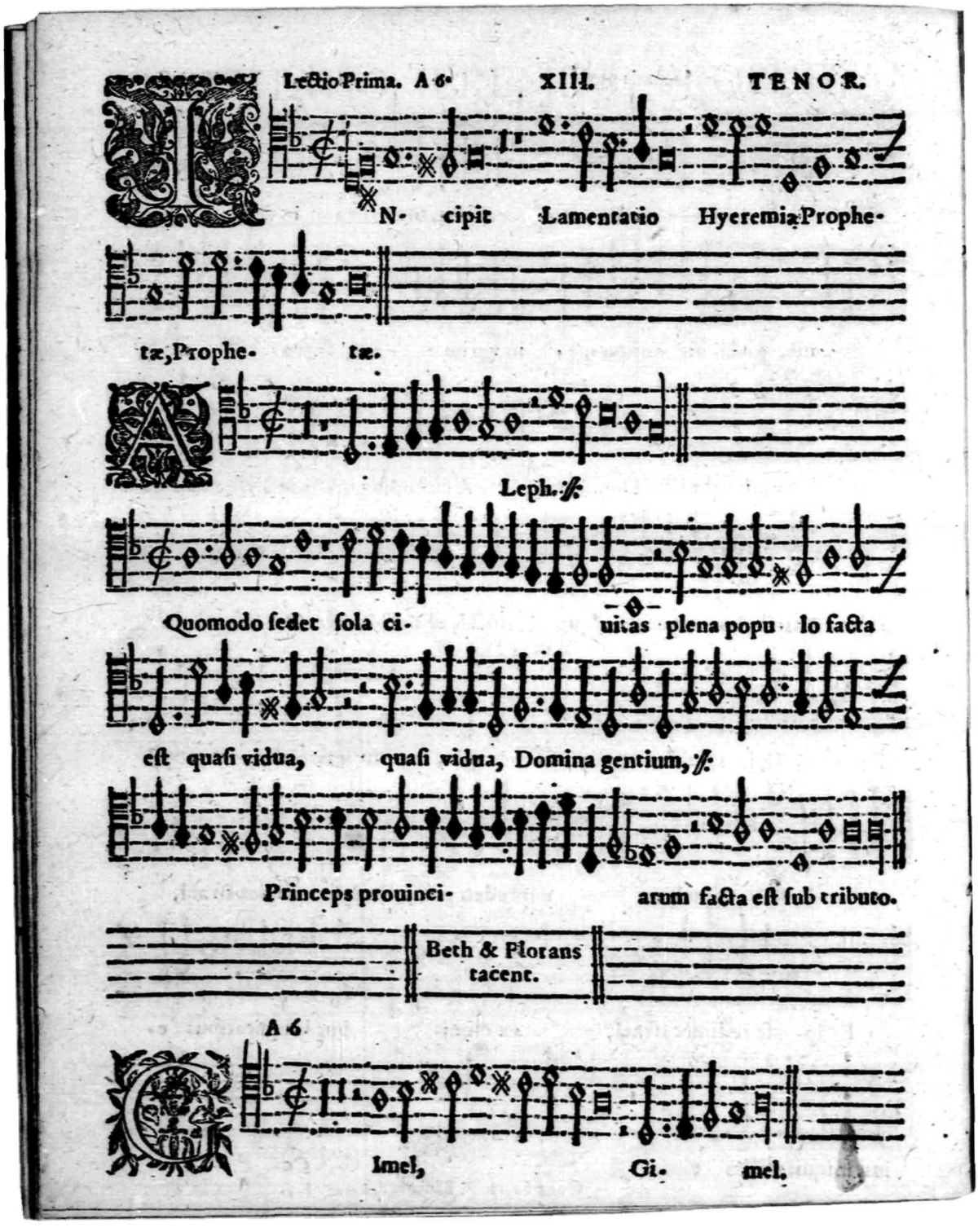

*Folio 10 verso*, corresponde a las voces del cantus 1, altus y tenor 1 del final del "O vos omnes", el "Mem", y el inicio del "De excelso" de la *Tercera lección de la feria 5ª*.




*Folio 11 recto*, corresponde a las voces del cantus 2, tenor 2 y bassus del final del "O vos omnes", el "Mem", y el inicio del "De excelso" de la *Tercera lección de la feria 5ª*.

# II. TRANSCRIPCIÓN MUSICAL

# *Jueves Santo*
# *Lamentaciones*




*Inicio de las Lamentaciones.*

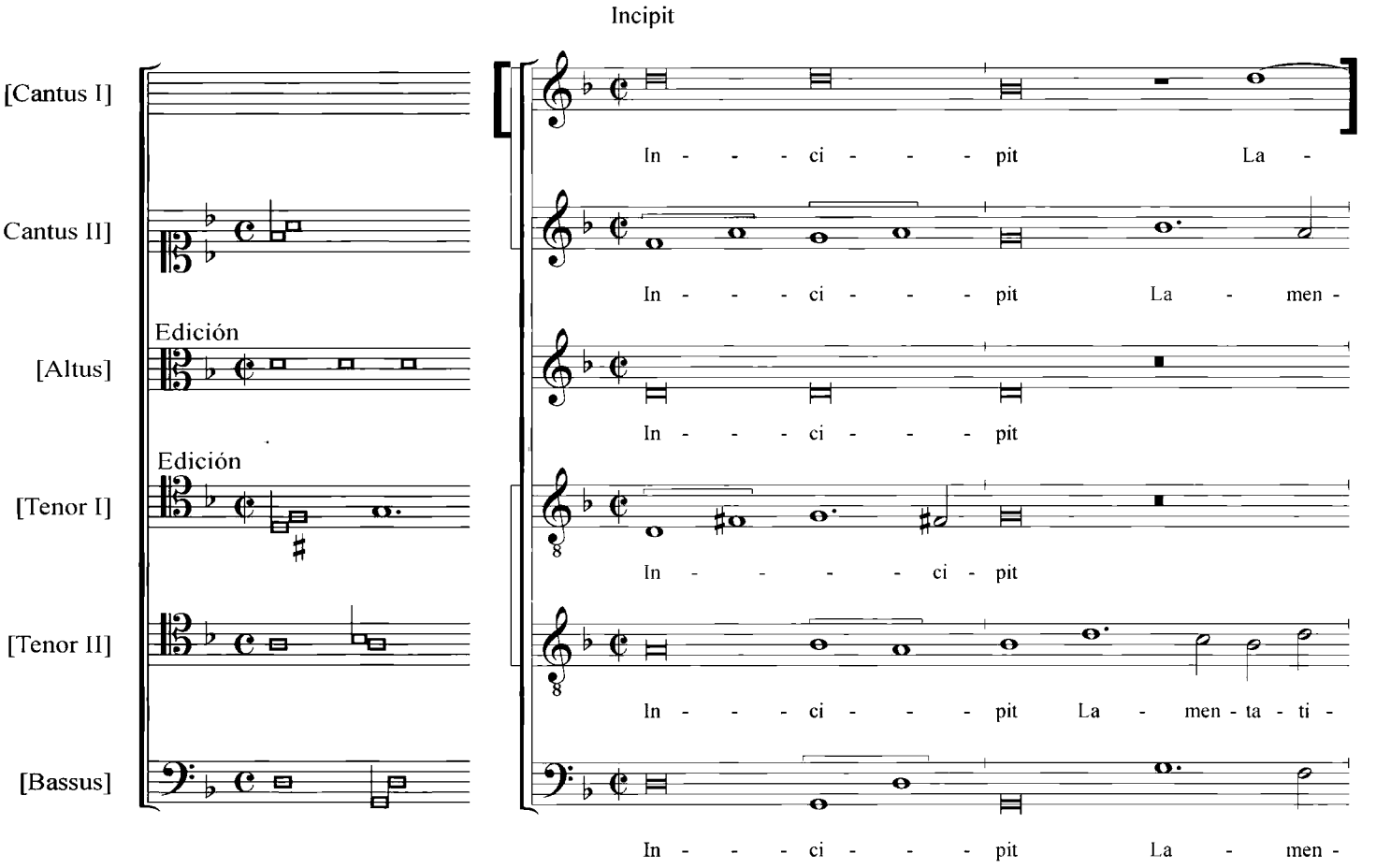
# FERIA V "IN COENA DOMINI"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio I

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo
Reconstrucción del cantus: David Aijón



3

C 1: – men - ta - ti - o Ie - re - mi - - - - ae

C 2: ta - ti - o. La - men - ta - ti - o le - re - mi - ae Pro - phe -

A: La - - - men - ta - ti - o le - re - mi - - - - ae Pro -

T 1: La - men - ta - ti - o le - re - mi - ae Pro - phe -

T 2: o, La - men - ta - ti - o le - re - mi - ae Pro -

B: ta - ti - o, La - men - ta - ti - o le - re - mi - - - ae Pro -

6

Aleph

C 1: Pro - phe - tae. A - - - - - leph,

C 2: – – tae. A - - - -

A: phe - - - tae, *Pro - phe - tae.* A - - - - leph,

T 1: tae, Pro - phe - - - - - tae.

T 2: phe - - - - - - tae. A - - -

B: phe - - - - - - tae.

9

C: A - - - - - - - - - leph.

C 2: - - leph, A - - - - - - - - - - leph.

A: *A - - - - - leph,* A - leph, *A - - - - - - leph.*

T 1: A - - - - - - leph, *A - - - - - - - - leph.*

T 2: - - leph, *A - - - - - - - leph, A - - - - - - leph.*

B: A - - - - - leph, *A - - - - - leph.*

Quomodo

12

C: Quo - mo - do se - det so - la ci - - - vi - tas ple - na

C 2: Quo - mo - do se - det so - la ci - - - vi - tas ple - na, ple - na

A: Quo - mo - do se - det ple - na po -

T 1: Quo - mo - do se - det so - la ci - - - - - vi - tas ple -

T 2: Quo - mo - do se - det so - la ci - vi - tas ple -

B: Quo - mo - do se - det ple - na

15

C 1: po - pu - lo: fac - ta est qua - si vi - du - a qua - si vi - du - a, do - mi - na gen - ti -

C 2: po - pu - lo : fa - cta est qua - si vi - du - a

A: - - - pu - lo: fa - cta est qua - si vi - du - a,

T 1: na po - pu - lo: fa - cta est qua - si vi - du - a, qua - si vi - du - a, do - mi - na gen - ti -

T 2: - - na po - pu - lo: fa - cta est qua - si vi - du - a do - mi - na gen - ti -

B: po - pu - lo: fa - cta est qua-si vi-du-a do - mi - na gen - ti -

18

C: um, do - mi - na gen - ti - um, do - mi - na gen - ti - um:

C 2: do - mi - na gen - ti - um, do - mi - na gen - ti - um:

A: do - mi - na gen - ti - um, *do - mi - na gen - ti - um:* prin - ceps pro - vin - ci - a - - -

T 1: um, *do - mi - na gen - - - - - ti - um:* prin - ceps pro - vin - ci - - - - - a -

T 2: um, do - mi - na gen - ti - um:

B: um, *do - mi - na gen - ti - um:* prin - ceps pro - vin - ci - a - - - rum

21

C 1

fac - ta est sub tri - bu - - - - - - to.

C 2

fac - ta est sub tri - bu - - - - - - to.

A

rum fac - ta est sub tri - bu - to, *sub tri - bu - - - to.*

T 1

rum fac - ta est sub tri - bu - - - - to.

T 2

fac - ta est sub tri - bu - - - to.

B

fac - ta est sub tri - bu - - - to.

Beth

24

C 1

Beth , *Beth* .

C 2

Beth .

A

Beth , Beth .

T 2

Beth . *Beth* .

Plorans ploravit

27

C 1

Plo - rans plo - ra - vit, *plo - rans plo - ra* - - -

C 2

Plo - rans plo - ra - vit, *plo - rans plo - ra - vit,* plo - ra - - - vit, plo - ra - vit,

A

Plo - rans plo - ra - vit, plo - ra - vit, plo - - - - ra - vit, plo -

T 2

Plo - rans plo - ra - vit, *plo - rans plo -*

30

C 1

— *vit, plo - rans plo - ra - vit* in no - cte, in _____ noc - te et

C 2

plo - rans plo - ra - - - vit in noc - - - te, et la - cri - mae

A

rans plo - ra - - - vit in noc - - - - - te, et la - - cri - mae e -

T 2

*ra - vit,* plo - rans plo - ra - vit in noc - te, et

33

C 1

la - cri - mae e - ius in ma - xil - lis e - ius, in ma - xil - lis

C 2

e - - - - - - - ius in ma - xil - lis e - ius: non est qui

A

ius in ma - xil - lis e - ius, *in ma - xil - lis e - ius:* non

T 2

la - cri - mae e - ius in ma - xil - lis e - ius. in ma - xil - lis e -

36

C 1

e - ius: non est qui con - so - le - tur e - am ex om - - ni - bus ca -

C 2

con - sol - le - tur e - am, qui con - so - le - tur e - am ex om - - - - ni - bus ca - ris

A

est qui con - so - le - tur e - - - - am ex om - - - ni - bus ca -

T 2

ius: non est qui con - so - le - tur e - - - am, ex om - - - ni - bus ca -

39

C 1

- ris e - ius: om - nes a - mi - ci e - ius spre - ve - runt

C 2

e - - - ius: om - nes a - mi - ci e - ius, e - ius spre - ve -

A

ris e - ius: om - nes a - mi - - - - ci e - - - ius spre - ve - runt

T 2

ris e - ius: om - nes a - mi - - - - - ci e - ius spre - ve - runt

42

C 1

e - - - am, et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci.

C 2

- runt e - am, et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - ci.

A

e - - - am, et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci.

T 2

e - - - am, et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci.

Ghimel

45

C 1

Ghi - - - - - - mel, *Ghi* - - - -

C 2

Ghi - - - - - - - mel, *Ghi* - - - - - -

A

Ghi - - - - - - - mel, *Ghi* - - - - - - - - *mel,*

T 1

Ghi - - - - - - mel,

T 2

Ghi - - - - - - - mel, *Ghi* - *mel, Ghi* - - - -

B

Ghi - - - - - - mel. *Ghi* -

Facti sunt

48

C 1

- - - - - - - - *mel.*

C 2

*mel, Ghi* - - - - - - - *mel.* Fac - ti sunt

A

*Ghi* - - - - - - - *mel.* Fac - ti

T 1

Ghi - - - - - mel.

T 2

- - *mel* Fac -

B

***mel,*** Ghi - - - - - - mel.

51

C 1: Fa - cti sunt hos - tes e - - - - - - - - - ius

C 2: hos - tes e - - - ius, fac - ti sunt hos - tes e - ius

A: sunt hos - tes e - ius, fac - ti sunt hos - - - tes e - ius in ca - pi -

T 1: Fac - ti sunt hos - tes e - ius, fac - ti sunt hos - tes e - ius in ca - pi -

T 2: - ti sunt hos - tes e - ius, hos - - - - - tes e - ius

B: Fac - ti sunt hos - tes e - ius. hos - tes e - - - - - - ius

54

C 1: in ca - pi - te . i - ni - mi - ci e - - - ius

C 2: in ca - pi - te , i - ni - mi - ci e - ius lo - cu ple - ta - ti

A: te , in ca - - - pi - te, i - ni - mi - ci e - ius lo - cu ple - ta -

T 1: te , i - ni - mi - - - ci e - ius. e - ius lo - cu

T 2: in ca - pi - te . i - ni - mi - ci e - ius lo - cu ple - ta - ti sunt:

B: in ca - pi - te , i - ni - mi - ci e - ius lo -

57

C 1: lo - cu ple - ta - ti sunt: qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e -

C 2: sunt_____ : qui - a Do - mi - nus lo - cu - tus est su - per e -

A: - ti_____ sunt: qui - a Do - - mi - nus_____ lo - cu - tus est su - per e -

T 1: ple - ta - ti sunt: qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e - am prop -

T 2: qui - a Do - mi - nus, qui - a Do - mi - nus lo - cu - tus est su - per e -

B: cu ple - ta - ti sunt: qui - a Do - mi - nus lo - cu - tus est su - per e -

60

C 1: am prop - ter mul - ti - tu - di - nem i - ni - qui - ta - tum e - - - ius: par -

C 2: am prop - ter mul - ti - tu - di - nem_____ i - ni - qui - ta - tum e - ius: par - vu - li

A: am prop - ter mul - ti - tu - di - nem i - ni - qui - ta - tum e - - - ius: par - vu - li

T 1: - ter mul - ti - tu - di - nem i - ni - qui - ta - tum e - ius:

T 2: am prop - ter mul - ti - tu - di - nem i - ni-qui-ta - tum e - ius:

B: am prop - ter mul - ti - tu - di - nem i - ni - qui - ta - tum e - - - ius:

63

C 1

- vu - li e - ius du - cti sunt in cap - ti - vi - ta - tem,

C 2

e - ius du - cti sunt in cap - ti - vi - ta - tem, an - - - te fa - ci -

A

e - ius du - cti sunt in cap - ti - vi - ta - tem, in

T 1

par - vu - li e - ius do - cti sunt in cap - ti -

T 2

par - vu - li e - ius du - cti sunt in cap - ti - - - - vi - ta - tem,

B

par - vu - li e - ius du - cti sunt in cap - ti - - - vi - ta - tem,

66

C 1

an - - - te fa - ci - em tri - bu - lan - - - - - - - tis,

C 2

em tri - bu - lan - tis, an - te fa - ci - em

A

cap - ti - vi - ta - tem, an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis,

T 1

vi - ta - tem an - - - - te fa - ci - em tri - bu -

T 2

an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis, an - - - te fa - ci -

B

an - - - - te fa - ci - em tri - bu - lan - - - tis,

69

C 1: an - - - te fa - ci - em tri - bu - lan - - - - - -

C 2: tri - bu - lan - tis, an - te fa - ci - em tri - - - - bu - lan -

A: an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis. an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis.

T 1: lan - - - tis, an - te fa - ci - em tri - bu - lan - - tis, tri - bu - lan -

T 2: em tri - bu - lan - tis, an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis.

B: an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis, tri - bu - lan -

Ierusalem

72

C 1: tis. Ie - ru - sa - lem, Ie - - - ru - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie -

C 2: tis. Ie -

A: Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - - -

T 1: tis. Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - - - sa - lem.

T 2: Ie - ru - sa - lem, Ie -

B: tis. Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie -

76

C 1

ru - sa - lem, le - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

C 2

ru - sa - lem, le - ru - - - - - - sa - lem, con - ver - te - re ad

A

- ru - sa - lem, le - - - - - - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

T 1

le - ru - sa - lem _____ , le - ru - sa - lem, con - ver - te - re

T 2

ru - sa - lem, le - ru - sa - - - lem, con - ver - te - re ad

B

ru - sa - lem, le - ru - - - - - sa - - - lem, con - ver - te - re ad

79

C 1

Do - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - um, De - um tu - um.

C 2

Do - mi - num, De - um tu - um, De - - - um, tu - um.

A

Do - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - - - um.

T 1

ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad Do - mi - num, De - um tu - um.

T 2

Do - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - - - um.

B

Do - mi - num, De - um tu - - - - - - um.

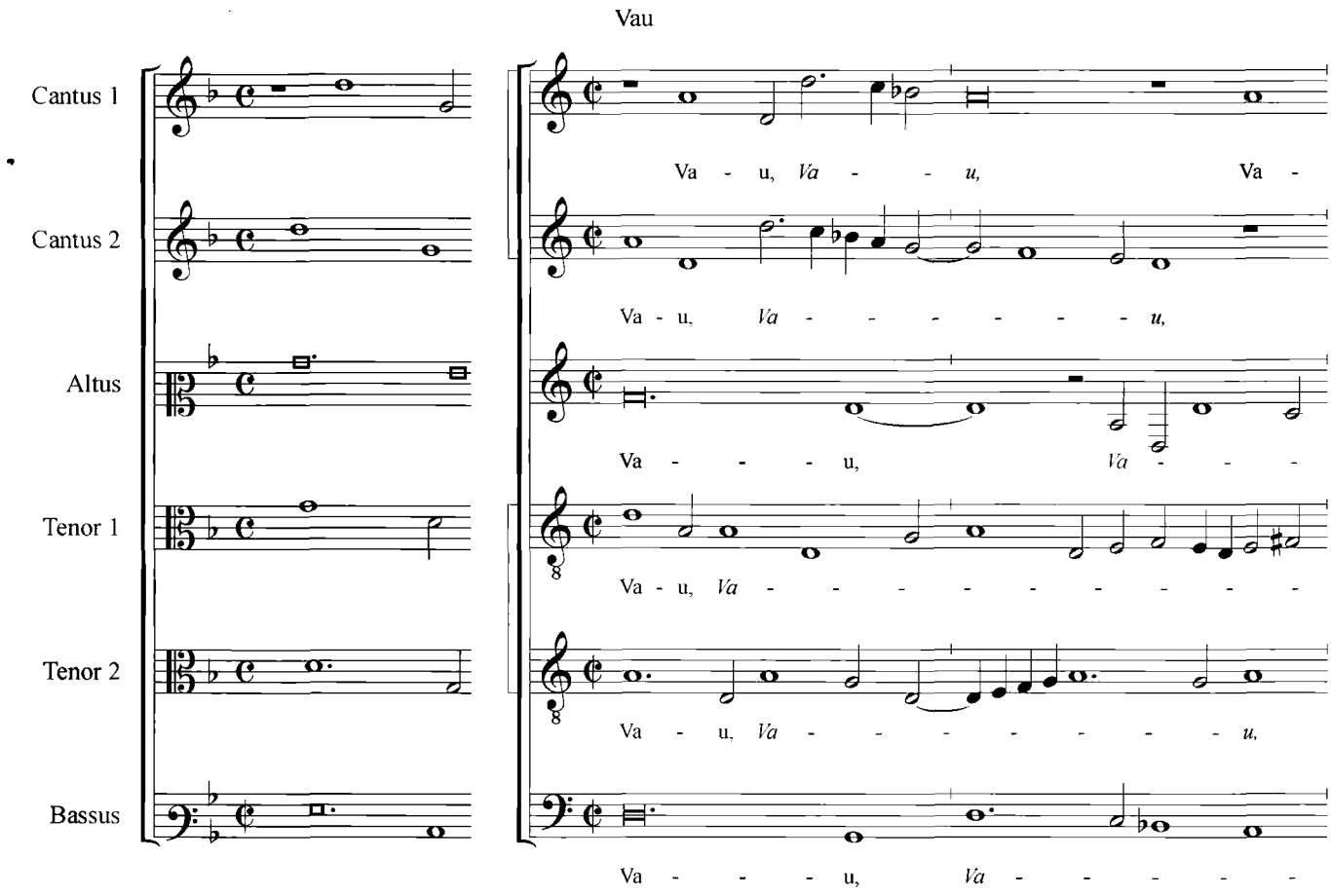
# FERIA V "IN COENA DOMINI"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio II

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo



Et egressus

3

C 1

– – – – – – – u. Et e - gres -

C 2

Va - - - - - - - u.

A

– – u, Va - - - u. Et e - gres - sus

T 1

u, Va - - - - - - u. Et e - gres - sus

T 2

Va - - - - - - u.

B

– – u, Va - - - - - u.

6

C 1

sus est a fi - li - a Si - on, et e - gres - - - sus est a

C 2

Et e - gres - sus est a fi - li - a Si - - - - on, a fi -

A

est a fi - li - a Si - on, a fi - li - a Si - on, a fi - li - - - a Si - on

T 1

est a fi - li - a Si - on ——, a fi - li - a Si - on,

T 2

Et e - gres - sus est a

B

Et e - gres - - sus est a fi -

9

C 1

fi - li - a Si - on om - nis de - cor e - - - ius:

C 2

li - a Si - - on om - nis de - cor e - - - - ius:

A

om - nis de - cor e - - - - ius: fac -

T 1

om - nis de - cor e - - - ius: fac - ti sunt

T 2

fi - li - a Si - - - on om - nis de - - - cor e - ius: fac -

B

li - a Si - - on om - nis de - cor e - - - ius: fac - ti

12

C 1

non in - ve - ni - en - tes

C 2

non in - ve - ni - en - tes pas -

A

ti sunt prin - ci - pes e - ius ve - lut a - ri - e - tes

T 1

prin - ci - - pes e - - - ius ve - lut a - ri - e - tes non

T 2

ti sunt prin - ci - pes e - ius ve - lut a - ri - e - tes, ve - lut a - ri - e - tes

B

sunt prin - - ci - pes e - ius ve - lut a - ri - e - tes non in -

15

C 1: pas - cu - a, non in - ve - ni - en - tes pas - cu - a: et a - bi - e - runt

C 2: cu - a: et a - bi - e - - - runt abs - que for - ti - tu -

A: in - ve - ni - en - tes pas - - - cu - a:

T 1: in ve - ni - en - tes pas - - - cu - a: et

T 2: non in - ve - ni - en - tes pas - cu - a: et a - bi - e - runt abs - que

B: ve - ni - en - tes pas - cu - a: et a - bi - e - - -

18

C 1: abs - que for - ti - tu - di - ne, et a - bi - e - - - runt abs - que

C 2: di - - - ne, abs - que for - ti - tu - di - ne an -

A: et a - bi - e - - - - - runt abs - que for - ti - tu - di -

T 1: a - bi - e - runt abs - que for - ti - tu - di - ne, for - ti - tu - di - ne

T 2: for - ti - tu - di - ne, abs - que for - ti - tu - di - ne

B: runt abs - que for - ti - tu - di - ne, for - ti - tu - - - - - di -

21

C 1

for - ti - tu - - - di - - - - ne an - te

C 2

- te fa - ci - em sub - se - quen - - - tis,

A

ne, abs - que for - ti - tu - di - ne, for - ti - tu - - - - - di - ne

T 1

an - te fa - ci-em sub - se - quen - tis an - te fa - ci - em

T 2

an - te fa - ci - em sub - se - quen - - - - -

B

ne an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis, an - te fa -

24

C 1

fa - ci - em sub - se - quen - tis, an - te fa - ci - em sub - se - quen - - - -

C 2

an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis, abs - que fa - ci - em sub - se -

A

an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis, sub - se - quen - tis,

T 1

sub - se - quen - tis, an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis, sub -

T 2

tis, an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis, an -

B

- ci - em sub - se - quen - tis, *sub - se - quen - tis,*

27

C 1

– – – tis, sub - se - quen - tis, sub - - - se - quen - tis.

C 2

– quen - tis, abs - que fa - ci - em sub - se - quen - tis, sub - - se - quen - - - tis.

A

an - te fa - ci - em sub - se - quen - - - - - - - tis.

T 1

– se - quen - tis, an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis.

T 2

– te fa - ci - em sub - se - quen - tis, an - te fa - ci - em sub - se - quen - tis.

B

an - te fa - ci - em sub - se - - - quen - - - tis.

Zain

30

C 2

Za - - - - - - - in, *Za* - - - - - - - *in,*

A

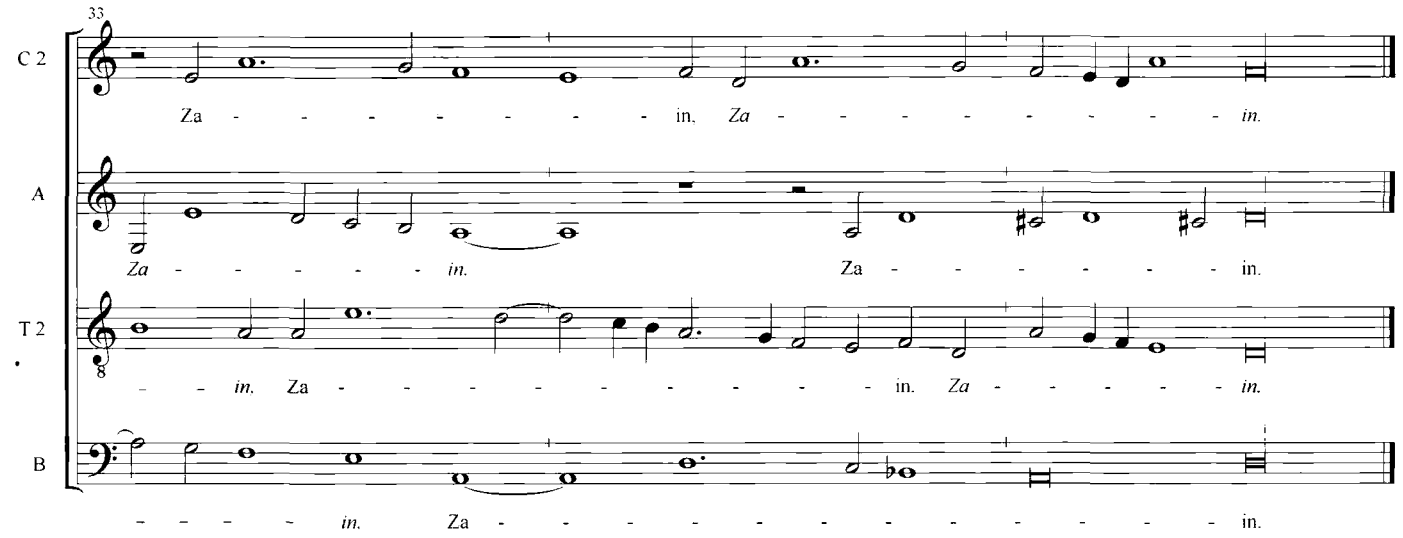
Za - - - - - - - - - - in, *Za* - - - *in.*

T 2

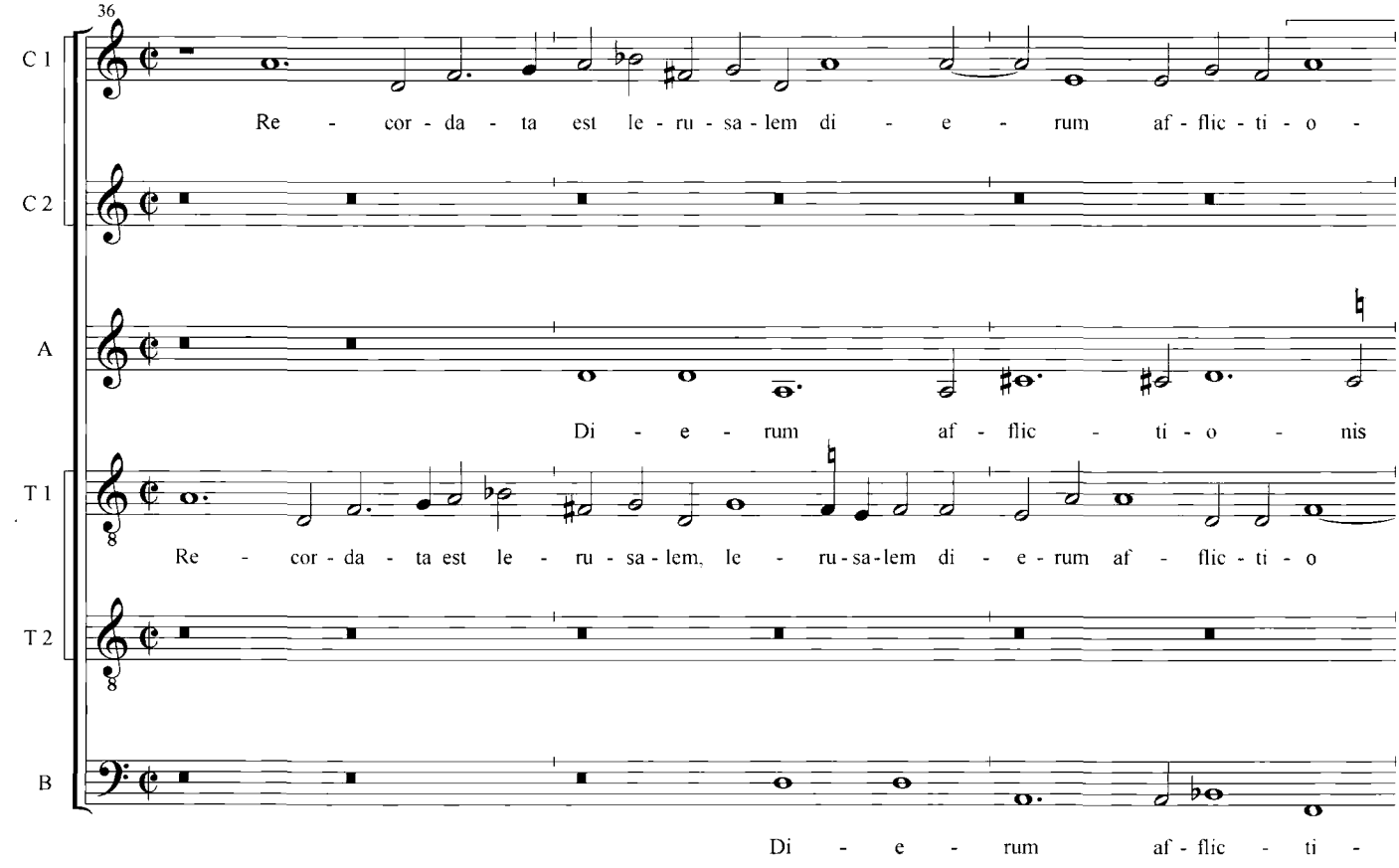
Za - - - - - - - - - - in, *Za* - - -

B

Za - - - - - - - in, *Za* - - -




Recordata est



39

C 1

– – – nis su - - - ae, et pre - va - ri - ca - ti - o - - - nis om - ni -

C 2

Et pre - va - ri - ca - ti - o - - - - nis om - - - - ni -

A

su - - - ae, et pre - va - ri - ca - ti - o - nis om - ni -

T 1

– – – nis su - ae, et pre - va - ri - ca - - - ti - o - nis om - ni - um

T 2

Et pre - va - ri - ca - ti - o - nis om - ni - um, om -

B

o - nis su - - - ae, et pre - va - ri - ca - ti - o - nis om - ni -

42

C 1

um, om - ni - um de - si - de - ra - bi - li - um su - o - - - rum, quae ha -

C 2

um de - si - de - - - ra - bi - li - um su - o - - - rum,

A

um de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, su - o - - - rum,

T 1

de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quae ha - bu - e -

T 2

– – ni - um de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quae

B

um de - si - de - ra - bi - li - um su - o - - - rum,

45

C 1

bu - e - rat a - di - e - bus an - ti - quis cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius, po - pu - lus

C 2

cum ca - de - ret, cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius in ma -

A

cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius, in ma -

T 1

rat a di - e - bus an - ti - quis, cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius in ma - nu

T 2

ha - bu - e - rat a di - e - bus an - ti - quis cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius in

B

cum ca - de - ret po - pu - lus e - ius in

48

C 1

e - ius in ma - nu hos - ti - - - - li, hos - ti - li, et non es - - - -

C 2

nu hos - ti - - - - - li, hos - ti - - - - - - li, et non es - - -

A

- nu hos - ti - - - - - li, et non es -

T 1

hos - ti - - - - li, hos - - - - ti - li, et non es - - - -

T 2

ma - nu hos - ti - - - - li, hos - ti - - - - - li, et non es - set

B

ma - nu hos - ti - - - - - li, hos - ti - - - - li, et non es - set

51

C 1: set au-xi-li-a - - - tor: et de - ri - se -

C 2: set au - xi - - - li - a - tor: vi - de - runt e - - - - - - - am,

A: set au - xi - li - a - tor: vi - de - runt e - am hos - tes,

T 1: - - set au - xi - li - a - tor: et de - ri - se - runt, et

T 2: au - xi - li - a - - - tor: et

B: au - xi - li - a - - - tor: vi - de - runt e - am hos - - - tes,

54

C 1: - runt et de-ri-se-runt sab - ba - ta e - ius, et de - ri - se - runt

C 2: et de - ri - se - - - - - runt sab - ba - ta e - ius, et de - ri -

A: et de - ri - se - runt, et de - ri - se - runt, et

T 1: de - ri - se - runt, et de - ri - se - - - - runt

T 2: de - ri - se - runt, et de - ri - se - runt. et de - ri -

B: et de - ri - se - runt et de - ri - se - runt, et de - ri -

57

C 1: sab - ba - ta e - - - ius, sab - ba - ta e - ius, sab - ba - ta

C 2: se - - - runt, et de - ri - se - - - runt sab - ba - ta e -

A: de - - - ri - se - - - runt sab - ba - tha e - - ius, e - ius, sab - ba - ta

T 1: sab - ba - ta e - - - ius, et de - ri - se - runt, et de - ri - se - runt sab -

T 2: se runt, et de - ri - se - runt sab - ba - ta e - - -

B: se - - - runt sab - ba - ta e - ius, sab - - - ba - ta

Ierusalem

60

C 1: e - - - ius, Ie - - - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,

C 2: - - - - - ius, Ie - - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,

A: e - - - ius, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - sa - lem,

T 1: - ba - ta e - ius, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,

T 2: - - - - ius, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie -

B: e - - - ius, Ie - - - - ru - - - sa - lem, Ie - - -

63

C 1: Ie - ru - sa - lem, con - ver - - - te - re, con - ver - te - re

C 2: Ie - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

A: Ie - ru - sa - lem, con - ver - te - re, con - ver - - - te - re con - ver - te -

T 1: Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con - ver - te - re, con-

T 2: ru - sa - lem, con - ver - - - te - re, con - ver -

B: ru - sa - lem, con - ver - te - re,

66

C 1: ad Do - mi - num, ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad Do -

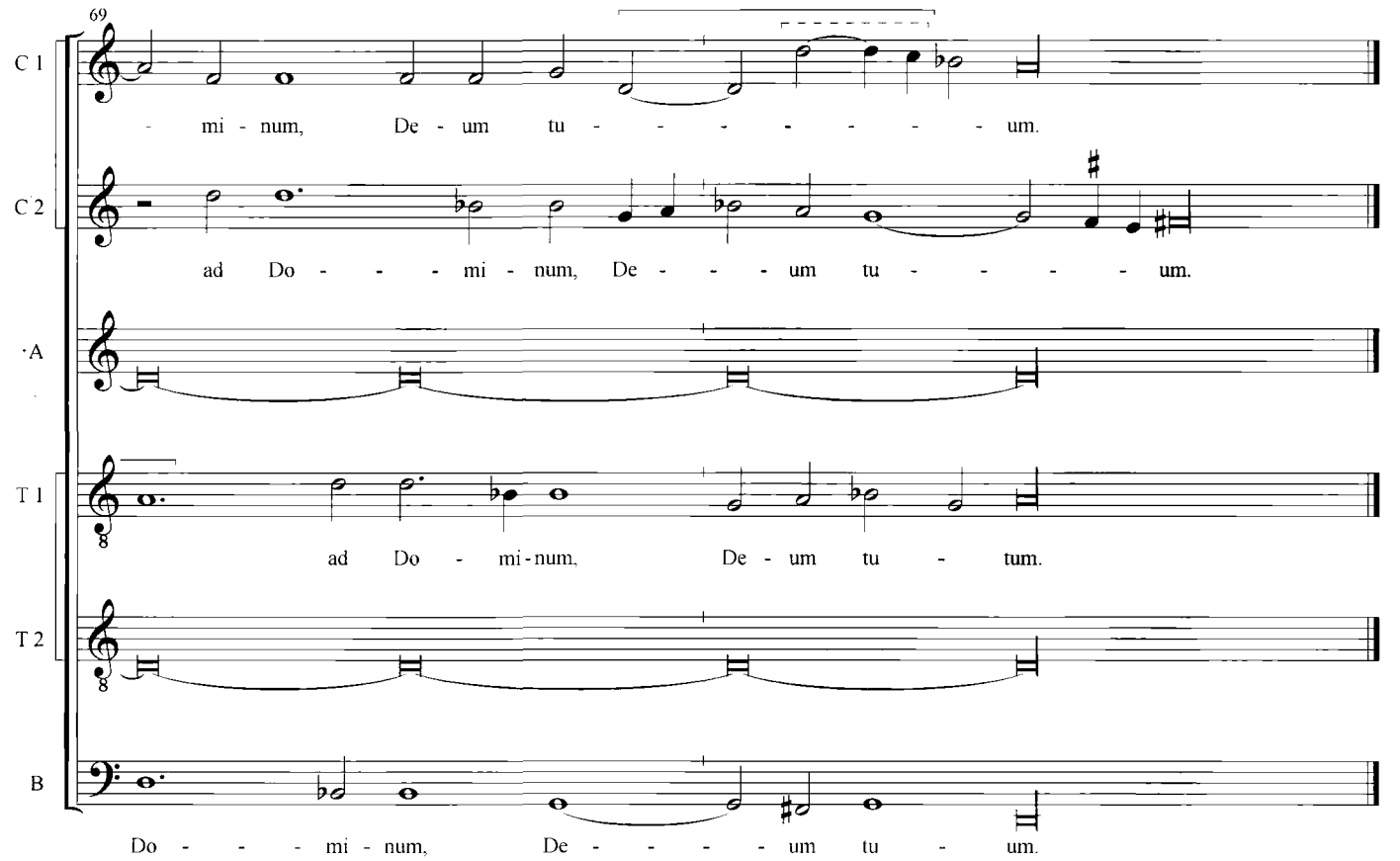
C 2: Dom - mi - num, ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad Do - mi - num,

A: re, con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - um.

T 1: ver - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad - Do - mi - num,

T 2: - te - - re ad Do - mi - num, De - - - um tu - um.

B: con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - - - um, ad


69
C 1
- mi - num, De - um tu - - - - - - - um.
C 2
ad Do - - - mi - num, De - - - um tu - - - - um.
·A
T 1
ad Do - mi - num, De - um tu - tum.
T 2
B
Do - - - mi - num, De - - - - um tu - um.

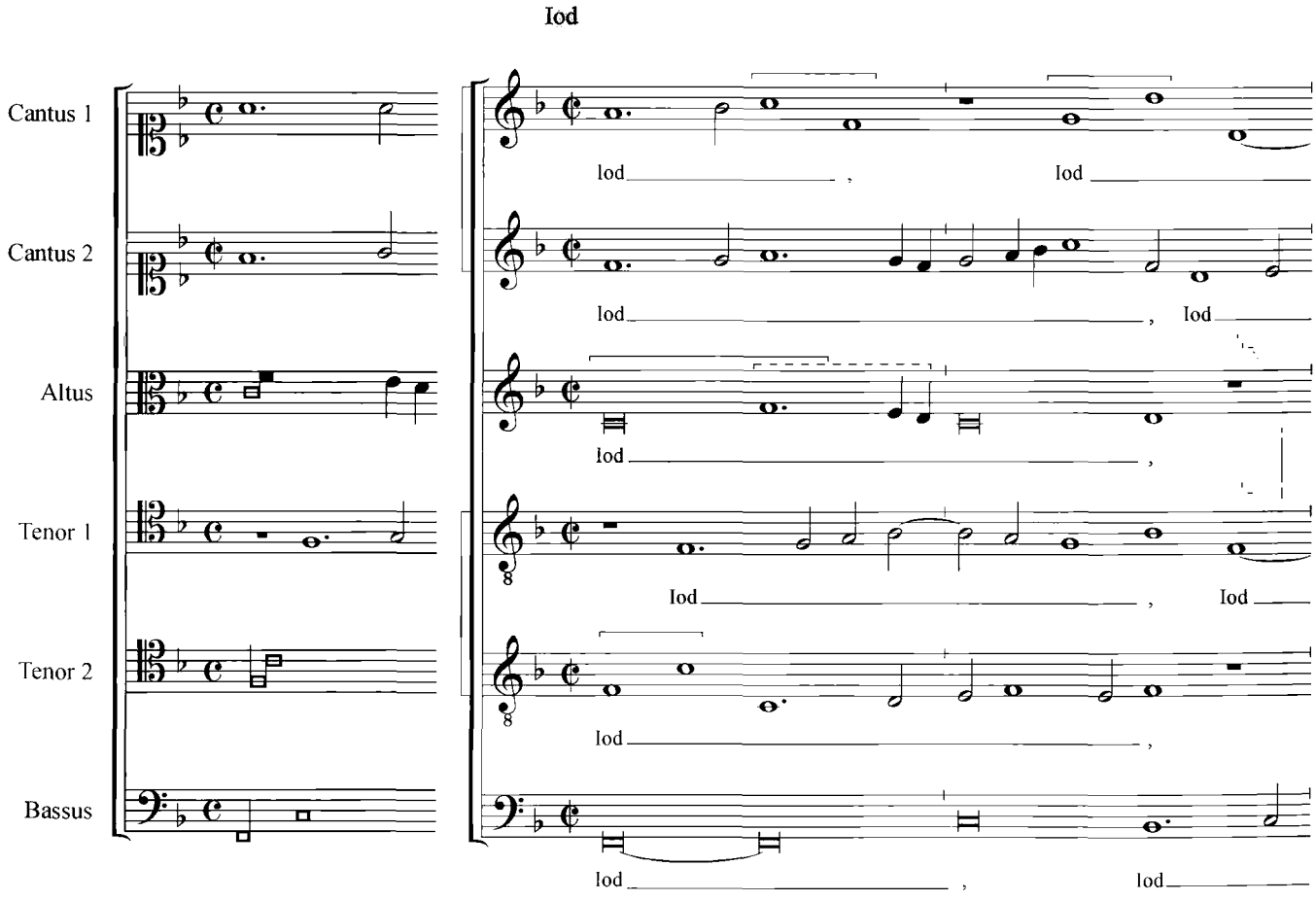
# FERIA V "IN COENA DOMINI"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio III

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo



Manum suam

3

C 1

lod

C 2

Ma - num su - am

A

lod

Ma - num su -

T 1

T 2

lod

Ma - num su -

B

6

C 1

Ma - num su - am mi - - - sit hos - - - - - tis ad om -

C 2

mi - sit hos - - - tis mi - sit hos - - - tis ad

A

- am mi - sit hos - tis , mi - sit hos - tis ad om - ni - a.

T 1

Ma - num su - am mi - - - sit hos - - - tis ad om -

T 2

- am mi - sit hos - tis. ma - num su - am mi - - - - sit hos - tis

B

Ma - num su - am mi - sit hos - - - tis ad

9

C 1

- ni - a de - si - de - ra - bi - - li - a e - ius: qui - a vi - dit gen -

C 2

om - ni - a de - si - de - ra - bi - li - a e - ius: qui -

A

ad om - ni - a de - si - de - ra - bi - li - a e - ius:

T 1

ni - a de - si - de - ra - bi - - - - li - - - - a e - ius: qui - a vi - dit

T 2

ad om - ni - a de - si - de - ra - bi - li - a e - ius _____ :

B

om - ni - a de - si - de - ra - bi - li - a e - ius: qui - a vi - dit gen - tes _____

12

C 1

- - tes in - gres - sas sanc - tu - a - ri - um su - - -

C 2

- a vi - dit gen - - - - - - tes sanc - tu -

A

qui - a vi - dit gen - tes in - gres - sas sanc - tu - a - ri -

T 1

gen - tes in - gres - sas sanc - tu - a - ri - um _____ su - um.

T 2

qui - a vi - dit gen - - - - tes in - gres - sas sanc -

B

_____ in - gres - sas, in - gres - sas sanc - tu - a - ri - um su - um. sanc - tu - a - ri -

15

C 1: um, de qui - bus prae - - - - - - ce - pe - ras sanc - tu -

C 2: a - ri - um su - um, de qui - bus prae - ce - pe - ras ne in -

A: um su - um, de qui - bus prae - - - ce - pe -

T 1: de qui - bus prae - ce - pe - ras, ne in - tra - rent,

T 2: - tu - a - ri - um su - um ne in - tra - rent, de

B: um su - um _____ , ne in - tra -

18

C 1: a - ri - um su - um, de qui - bus prae - ce - pe - ras in

C 2: tra - - rent. ne in - tra - rent in ec - cle - si - am tu -

A: ras ne in - tra - rent, ne in - tra - - - rent

T 1: ne in - tra - rent, de qui - bus prae - ce - - - pe -

T 2: qui - bus prae - ce - - - - - pe - ras ne in - tra - rent,

B: rent, de qui - bus prae - ce - pe - ras _____ ne in - tra - rent

21

C 1

ec - cle - si - am tu - - - - - - am, in

C 2

am, in ec - cle - si - am tu - am, in ec - cle - si - - - -

A

in ec - cle - si - am tu - am, in ec-cle - si - am tu -

T 1

ras ne in - tra - - - - - - rent in ec - cle - si-am, in ec - cle - si -

T 2

ne in - tra - rent in ec - cle - si - am tu - - - - -

B

in ec - cle - si - am tu - am. in ec - cle - si - am tu - - - am,

24

C 1

ec - cle - si - am tu - am, in ec - cle-si-am tu - am.

C 2

- - am tu - - - - - am, tu - - - - - - am.

A

am, in ec - cle - - - si - am tu - am.

T 1

am tu - - - am, in ec-cle - si-am tu - am.

T 2

- am, in ec - cle - - - si - am tu - am.

B

in ec - cle - si - am tu - - - - - am.

Lamed

27

C 1

La - med, *La - - - - med,* *La - - - - - med.*

C 2

La - - - med, *La - - - med,* *La - - - - - med,* *La - med.*

A

La - - - - med, *La - - - - med,* *La - - - - - - med.*

T2

La - - - - - - med, *La - - - - - - - med.*

O vos omnes

31

C1

O vos om - - nes, o vos om - nes, qui tran - si - tis per vi - -

C2

O vos om - - - nes, qui tran - si - tis per vi -

A

O vos om - - - - nes, qui tran - si - tis per vi -

T2

O vos om - - - nes, qui tran - si - tis per vi -

34

C1

am, at - ten - di - te et vi - de - - - te si est do - lor si -

C2

am, at - ten - di - te et vi - de - te

A

am, at - ten - di - te et vi - de - te si est do - lor si - cut do -

T2

am, at - ten - di - te et vi - de - - - te si est

37

C1 – cut do - lor me - - - - - us, si - cut do - lor me - - - - us

C2 si est do - lor si - cut do - lor me - us: quo - ni - am vin - di - mi -

A – – lor me - us, si - cut do - lor me - us,

T2 do - lor si - cut do - lor me - us: quo - ni - am vin - de - mi - a - vit

40

C1 ut lo - cu - tus est Do - mi - nus in di -

C2 a - vit ut lo - cu - tus est Do - mi - nus in di - e fu -

A ut lo - cu - - - - - tus est in di - e fu - ro - ris su -

T2 me ut lo - cu - tus est Do - mi - nus in di - e fu - ro - ris su - i, fu - ro - ris

43

C1 e fu - ro - ris su - - - - - i, in di - e fu - ro - ris su - i.

C2 ro - ris su - - - - i, in di - e fu - ro - ris su - - - - i.

A – – – i, in di - e fu - ro - ris su - - - - - i.

T2 su - i, in di - e fu - ro - ris su - i, fu - ro - ris su - - - - i.

Mem

46

C 1

Men , *Men*

C 2

Men

A

Men , *Men*

T 1

Men , *Men*

T 2

Men , *Men*

B

Men , *Men*

De excelso

49

C 1

C 2

, *Men* . De ex - cel -

A

. De ex - cel - so

T 1

, *Men* . De ex - cel - so mi -

T 2

, *Men* .

B

.

52

C 1

De ex - cel - so mi - sit ig - - - - - - - nem

C 2

- so mi - - - sit ig - - - nem in os - si - bus

A

mi - sit ig - - - nem in os - si - bus me - - - - is,

T 1

- sit ig - - - nem in os - si - bus me - is,

T 2

De ex - cel - so mi - sit ig - nem in os -

B

De ex - cel - so mi - sit ig - nem

55

C 1

in os - si - bus me - - - is, et e - ru - di - vit me: ex - pan - - dit

C 2

me - is, et e - ru - di - vit me: ex - pan - dit

A

in os - si - bus me - is, et e - ru - di - vit me: ex - pan -

T 1

in os - si - bus me - is, et e - ru - di - vit me: ex - pan - dit

T 2

si - - - bus me - is, et e - ru - di - - - - vit me:

B

in os - si - bus me - - - is, et e - ru - di - vit me: ex - pan - dit

58

C 1

rec - te pe - di - bus me - is, con -

C 2

rec - te pe - di - bus me - is. con - ver - tit me re - tror - sum:

A

- dit rec - te pe - di - bus me - is, con - ver - tit me re -

T 1

rec - te pe - di - bus me - is, con - ver - tit me re -

T 2

ex - pan - dit rec - te pe - di - bus me - is,

B

rec - - - te pe - di - bus me - is, con - ver - tit

61

C 1

ver - tit me re tror - sum: po - su - it me de - so - la - tam,

C 2

po - su - it me de - so - la - - tam, po - su - it me de - so - la -

A

tror - sum: po - su - it me de - so - la - - - tam, to - ta

T 1

tror - - - sum: po - su - it me de - so - la - tam,

T 2

po - su - it me de - so - la - tam to - ta di - e mae -

B

me re - tror - sum: po - su - it me de - so - la - tam, de - so - la -

64

C 1: to - - - ta di - e mae - ro - re con - fec - - - - - - -

C 2: - - - - tam. to - ta di - e mae - ro -

A: di - e mae - ro - re con - fec - tam. mae - ro - re con - fec - tam, to - ta di - e

T 1: to - ta di - e mae - ro - re con - fec - tam,

T 2: ro - re con - fec - tam, to - ta di - e mae - ro - re con - fec - tam, mae - ro -

B: tam, to - ta di - e mae - ro - re con - fec - tam.

67

C 1: tam, to - ta di - e mae - ro - re con -

C 2: re con - fec - - - tam, mae - ro - re con - fec - tam

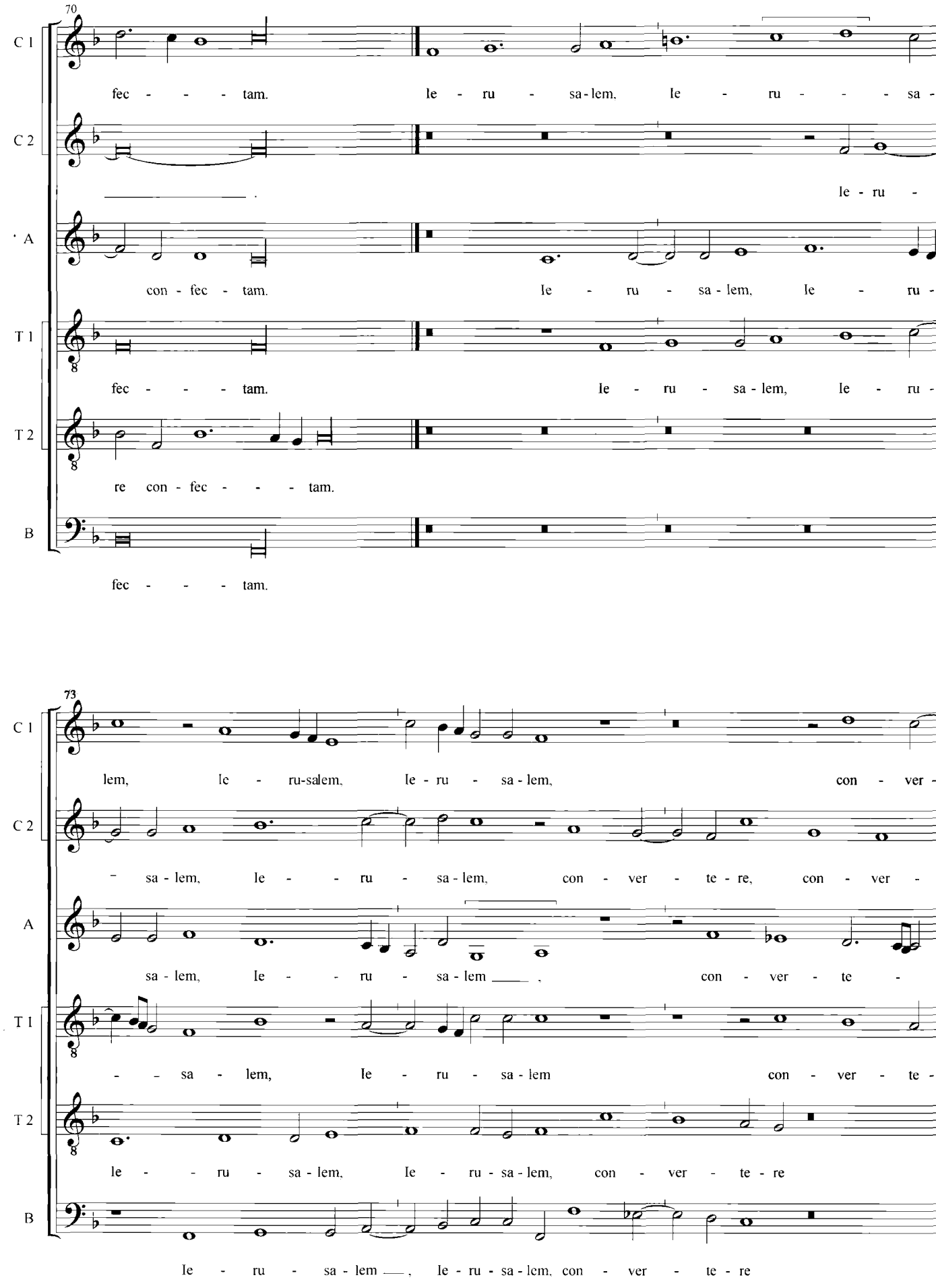
A: mae - ro - re con - fec - - - - tam, to - ta di - e mae - ro - re -

T 1: *to - ta di - e mae - ro - re con - fec - tam,* mae - ro - re con -

T 2: re con - fec - tam, con - fec - tam, to - ta di - e mae - ro -

B: to - ta di - e mae - ro - re con - fec - tam, mae - ro - re con -

Ierusalem


70
C 1
fec - - - tam. Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - sa -
C 2
le - ru -
A
con - fec - tam. Ie - ru - sa - lem, Ie - ru -
T 1
fec - - - tam. Ie - ru - sa - lem, Ie - ru -
T 2
re con - fec - - - tam.
B
fec - - - tam.
73
C 1
lem, Ie - ru-salem, Ie - ru - sa - lem, con - ver -
C 2
sa - lem, Ie - - ru - sa - lem, con - ver - te - re, con - ver -
A
sa - lem, Ie - - ru - sa - lem, con - ver - te -
T 1
- - sa - lem, Ie - ru - sa - lem con - ver - te -
T 2
le - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con - ver - te - re
B
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con - ver - te - re

76

C 1

– te - re, con - ver - - - te - re ad Do - mi-num, De -

C 2

te - re, con - ver - te - re ad Do - mi-num, De - um tu - um,

A

re ad Do - mi-num, De - um tu - um, ad Do - mi - num

T 1

re ad Do - mi - num, De - um tu - - - um,

T 2

ad Do - mi-num, De - um tu - um, ad Do - mi - num, De - um

B

ad Do - mi - num, De - um tu - - - um, ad Do -

79

C 1

– um tu - um , ad Do - mi-num, De - um tu - - - um, ad

C 2

ad Do - mi - num, De - um tu - - um, ad Do - mi-num, De - um tu - - -

A

–, De - um tu - um, ad Do - mi-num, De - um tu - um, De - um tu - um,

T 1

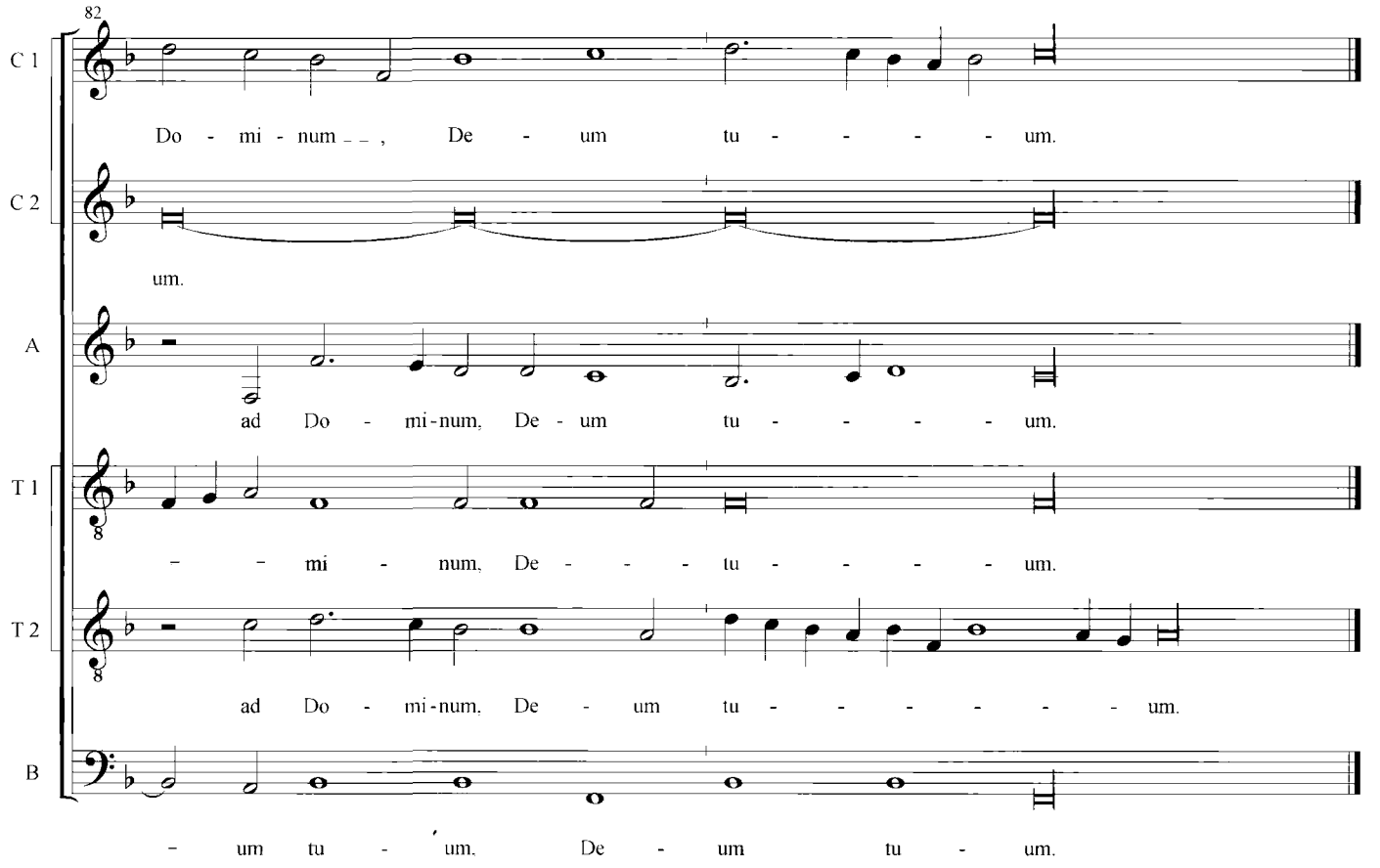
ad Do - mi-num, De - um tu - - - - um, ad Do -

T 2

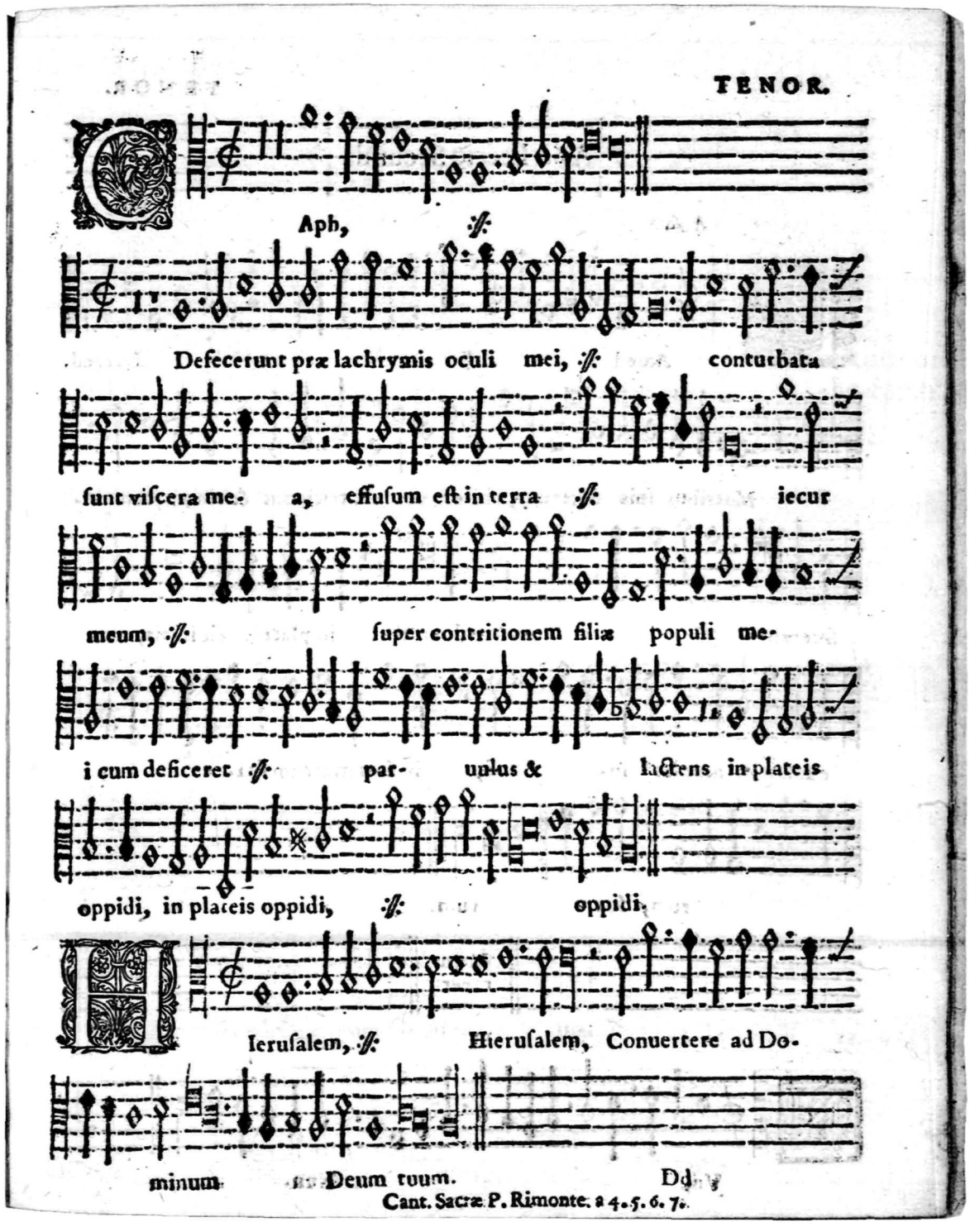
tu - um, De - um tu - um, ad Do - mi - num, De - um tu - um,

B

– mi-num, De - um tu - - - um, ad Do - mi-num, De -


82
C 1
Do - mi - num _ _ , De - um tu - - - - - um.
C 2
um.
A
ad Do - mi-num, De - um tu - - - - - um.
T 1
- - mi - num, De - - - tu - - - - - um.
T 2
ad Do - mi-num, De - um tu - - - - - - - um.
B
- um tu - um, De - um tu - um.

# *Viernes Santo*
# *Lamentaciones*




*Lectio Prima de la Feria Sexta.*

# FERIA VI "IN PARASCEVE"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio I

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo

De Lamentatione

Cantus 1

Cantus 2

Altus

Tenor 1

Tenor 2

Bassus

De La - - - men - ta - - -

De La - men - ta - ti - o - - -

De La - - men - ta -

De La - men - ta - - - - -

De La - men - ta - ti - o - - -

De La - - - men - ta - - -

2

C 1: ti - o - ne le - re - mi - ae Pro - phe - tae, Pro - phe - - - -

C 2: - - ne le - re - mi - ae, Pro - phe - tae, Pro - phe - - - - - -

A: - ti - o - ne le - re - mi - ae, le - re - mi - ae Pro - phe - -

T 1: - - ti - o - ne le - re - mi - ae Pro - phe - - - - - -

T 2: - - - ne le - re - mi - ae, le - re - mi - - ae Pro - phe - -

B: - ti - o - ne le - re - mi - ae Pro - phe - - - - - -

Heth

5

C 1: tae. Heth , *Heth*

C 2: tae. Heth , *Heth*

A: tae. Heth

T 1: tae. Heth

T 2: tae. Heth , *Heth*

B: tae. Heth , *Heth*

Cogitavit Dominus

8

C 1 — Co - gi - ta - vit

C 2 — Co - gi -

A — Co - gi - ta - vit Do - mi - nus

T 1 — Co - gi - ta - vit Do - - - mi - nus dis - si - pa -

T 2 — Co - gi - ta - vit Do - mi - nus dis -

B — Co - gi - ta - vit Do - mi - num, *co - gi - ta - vit Do - mi -*

11

C 1 — Do - mi - nus dis - si - pa - re mu - rum fi - li - ae

C 2 — ta - vit Do - mi - nus dis - si - pa - re mu - rum fi - li - ae Si - on,

A — dis - si - pa - - - re mu - rum fi - li - ae Si - on, fi -

T 1 — re, dis - si - pa - re mu - - - rum fi - li - ae Si - on :

T 2 — - si - pa - re mu - - - - - - rum fi - li - ae Si -

B — *num* dis - si - pa - - - re mu - rum fi - li - ae Si - on, fi - li -

14

C 1: Si - - - - on: te - ten - dit fu - ni - cu - lum su - - - - - um, fu -

C 2: Si - - - - on: te - te - dit fu - ni - cu - lum su - um ——, et

A: li - ae Si - - - - on: te - ten - dit fu - ni - cu - lum su - um, et non a -

T 1: te - ten - dit fu - ni - cu - lum su - um, et non a - ver - tit ma - num su -

T 2: on, Si - on: te - ten - dit fu - ni - cu - lum —— su - um

B: ae Si - on: te - ten - dit fu - ni - cu - lum —— su - um, su -

17

C 1: ni - cu - lum su - um, et non a - ver - tit ma - num —— su - am

C 2: non a - ver - tit ma - num su - - - am

A: ver - tit ma - - - - - num su - am a per - di - ti - o - ne,

T 1: am a per - di - ti - o - ne, *a per - di -*

T 2: et non a - ver - tit ma - num su - am a

B: - - um et non a - ver - tit ma - num su - am a per - di - ti - o -

20

C 1: a per - di - ti - o - ne: lu - - - - xit -

C 2: a per - di - ti - o - - - - - - ne: lu - - - xit -

A: a per - di - ti - o - ne: lu - - - xit - que an - te mu - ra - le

T 1: *ti - o - ne:* lu - xit - que an - te mu - ra - le, mu -

T 2: per - di - ti - o - - - - - - ne: lu - - - xit - que an - te mu -

B: ne: lu - - - xit - que an - te mu -

23

C 1: que an - te mu - ra - le, et mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est,

C 2: que an - te mu - ra - le, et mu - rus pa - - - ri - - - - - -

A: _, mu - ra - le, dis - si - pa - tus est, dis - si - pa - tus est,

T 1: ra - le, et mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus

T 2: ra - le, et mu - rus pa - ri - ter dis -

B: ra - le, et mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est,

26

C 1

dis - si - pa - - - tus est, *dis - si - pa - - - tus est.*

C 2

ter dis - si - pa - tus est, *dis - si - pa - tus est.*

A

*dis - si - pa - tus est.*

T 1

est, *dis - si - pa - tus est.*

T 2

si - pa - tus est, *dis - - - si - pa - tus est.*

B

dis - si - pa - - - tus est, *dis - si - pa - tus est.*

Teth

29

C 2

Teth _____ , *Teth* _____

A

Teth _____ ,

T 2

Teth _____

B

Teth _____

Defixerunt

32

C2

A

*Teth* De - fi - xe -

T2

*Teth* De - fi - xe - runt

B

*Teth*

35

C2

De - fi - xe - runt in ter - ra por - tae e - ius: per -

A

runt in ter - ra, in ter - ra por - tae e - ius: per - di - dit, et con -

T2

in ter - ra por - tae e - - - ius:

B

De - fi - xe - runt in ter - ra por - tae e - - - ius: per - di - dit

38

C2

di - dit, et con - tri - vit vec - tes e - ius: re - gem e - ius, e - ius, et prin - ci -

A

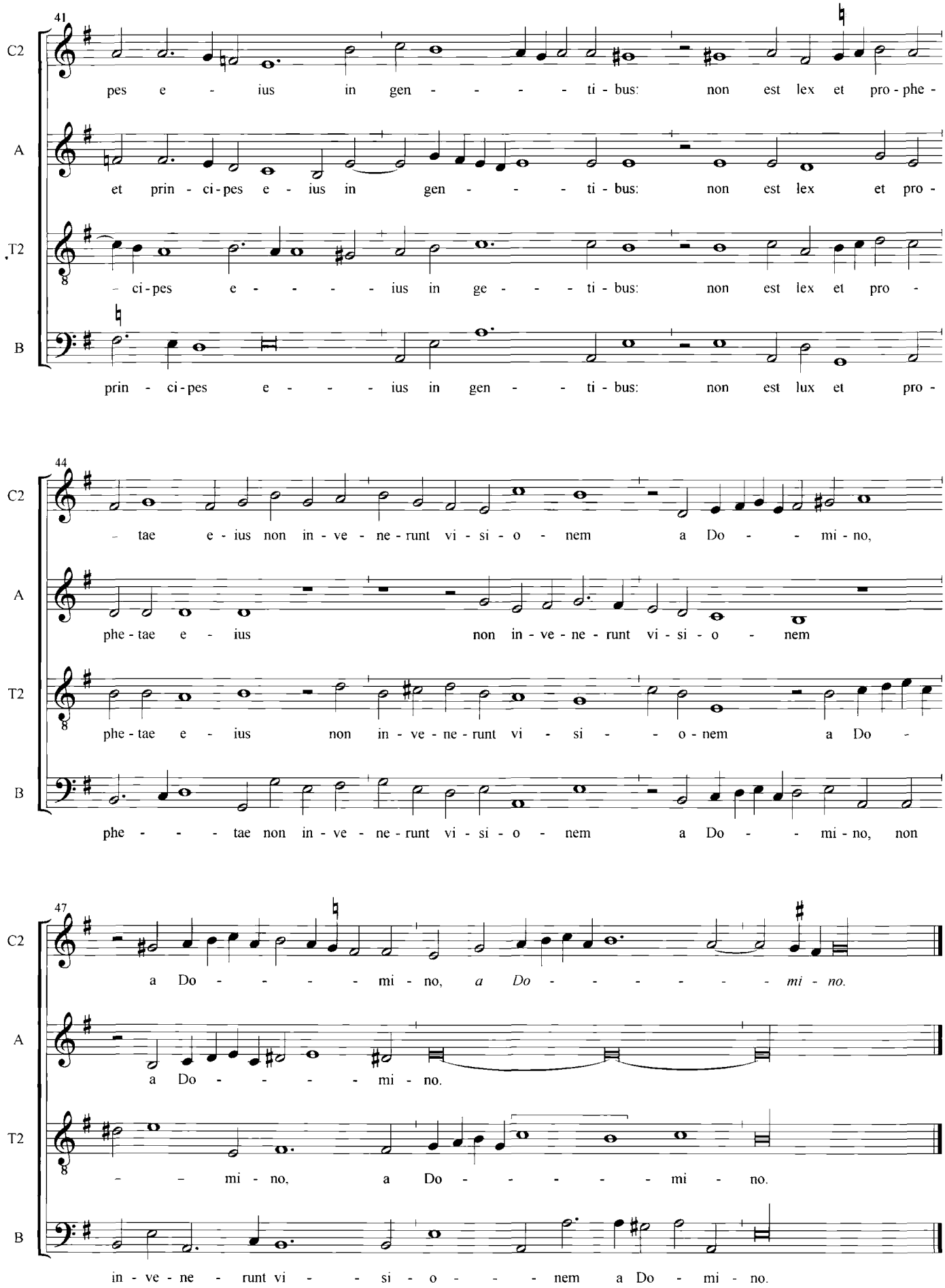
tri - vit vec - tes e - - - - - - ius: re - gem e - - - - ius,

T2

per - di - dit, et con - tri - vit vec - tes e - ius: re - gem e - ius, et prin -

B

et con - tri - vit vec - tes e - - - ius: re - gem e - ius et


41
C2
pes e - ius in gen - - - - ti - bus: non est lex et pro - phe -
A
et prin - ci - pes e - ius in gen - - - ti - bus: non est lex et pro -
T2
- ci - pes e - - - - ius in ge - - - ti - bus: non est lex et pro -
B
prin - ci - pes e - - - ius in gen - - ti - bus: non est lux et pro -
44
C2
- tae e - ius non in - ve - ne - runt vi - si - o - nem a Do - - mi - no,
A
phe - tae e - ius non in - ve - ne - runt vi - si - o - nem
T2
phe - tae e - ius non in - ve - ne - runt vi - si - - o - nem a Do -
B
phe - - - tae non in - ve - ne - runt vi - si - o - nem a Do - - mi - no, non
47
C2
a Do - - - - mi - no, *a Do - - - - - - mi - no.*
A
a Do - - - - mi - no.
T2
- - mi - no. a Do - - - - - mi - no.
B
in - ve - ne - runt vi - - si - o - - - nem a Do - mi - no.

Caph

50

C 1

Caph , Caph

C 2

Caph , *Caph* ,

A

Caph , *Caph* , *Caph*

T 1

Caph

T 2

Caph , *Caph*

B

Caph ,

De fecerunt

53

C 1

De fe - ce -

C 2

*Caph* .

A

; Caph. De fe - ce - runt prae

T 1

, *Caph* . De

T 2

.

B

*Caph* .

56

C 1: runt prae la-cri-mis, prae la-cri-mis o-cu-li me-i, o-cu-li

C 2: De fe-ce-runt prae la-cri-mis o-cu-li me-i, o-cu-li,

A: la-cri-mis o-cu-li me-i,

T 1: fe-ce-runt prae la-cri-mis o-cu-li me-i, *o-*

T 2: De fe-ce-runt prae la-cri-mis, prae la-cri-mis o-

B: De fe-ce-runt prae la-cri-mis o-cu-li me-i,

59

C 1: me-i, con-tur-ba-ta sunt vis-

C 2: me-i, con-tur-ba-ta sunt vis-

A: *o-cu-li me-i,* con-tur-

T 1: *cu-li me-i, con-tur-ba-ta sunt vis-ce-ra me-a,*

T 2: -cu-li me-i, me-i, con-tur-ba-ta sunt vis-ce-ra me-

B: *o-cu-li me-i,* con-tur-ba-ta

62

C 1: ce - ra me - a, me - - - a: ef - fu - sum est in ter - ra, in ter - ra

C 2: - ce - ra me - a: ef - fu - sum est in ter - - - - - - - - ra

A: ba - ta sunt vis - ce - ra me - a: ef - fu - sum est in ter - ra

T 1: *ef - fu - sum est in ter - ra, ef - fu - sum est in ter - ra* ie - cur

T 2: a ef - fu - sum est in ter - ra, in ter - - - ra ie -

B: sunt vis - ce - ra me - a: ef - fu - sum est in ter - - - ra

65

C 1: ie - cur me - um su - per con - tri - ti - o - ne fi - li -

C 2: su - per con - tri - ti - o - - - - ne fi - li -

A: su - per con - tri - ti - o - ne fi - li -

T 1: me - um, *ie - cur me - - - um* su - per con - tri - ti - o - ne fi - li -

T 2: - cur me - *um ie - cur me - um* su - per con - tri - - ti - o - ne fi - li -

B: ie - cur me - - - um su - per con - tri - - ti - o - ne fi - li -

68

C 1: ae po - pu - li me - i, cum de - fi - - - - ce - ret

C 2: ae po - pu - li me - - - i, cum de - fi - ce - ret

A: ae po - pu - li me - - - i, cum de - fi - ce - ret, *cum de - fi - ce -*

T 1: ae po - pu - li me - - - i, cum de - fi - ce - ret, cum de - fi - ce - ret par - -

T 2: ae po - pu - li me - - - i, cum de - fi - ce - ret par -

B: ae po - pu - li me - - - i, cum de - fi - ce - ret, *cum de - fi - ce - ret* par -

71

C 1: par - - - - vu - lus et lac - tens in pla - te - is op - pi -

C 2: par - - - - - - vu - lus et lac - tens

A: *ret* _____ , par - - - vu - lus et lac - tens

T 1: - - vu - lus et _____ lac - tens in pla - te - is op - pi -

T 2: vu - - - lus et lac - - - - tens in pla -

B: - - - - - vu - lus et lac - tens

74

C 1: di, op - pi - di, in pla - te - is op - pi - di, *in pla - te - is*

C 2: in pla - te - is op - pi - - - - di, in pla - te - - is op - - - pi -

A: in pla - te - is op - pi - di, in pla - te - is op -

T 1: di, in pla - te - is op - pi - di, in pla - te - is op - pi - - - di, op - pi -

T 2: te - is op - pi - di, op - pi - di, in

B: in pla - te - is op - pi - di, in pla - te - is

77

Ierusalem

C 1: *op - - - - - - pi - di.* Ie - ru - sa - lem, *Ie -*

C 2: di, *in pla - te - is op - - - pi - di.* Ie - ru - sa - lem, *Ie -*

A: pi - - - - di. Ie - ru - sa - lem, *Ie -*

T 1: di. Ie - ru - sa - lem, Ie -

T 2: pla - te - is op - - - pi - di. Ie - ru - sa - lem, *Ie -*

B: op - - - - - - pi - di. Ie - ru - sa - lem, *Ie -*

80

C 1: *ru - sa - lem, Ie - ru - - - sa - - - lem,* con - ver - te - re ad

C 2: *ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re

A: *ru - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re ad

T 1: ru - - sa - lem, Ie - ru - - sa - lem, con - ver - te - re ad Do -

T 2: *- ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re

B: *ru - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re ad

83

C 1: Do - - - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - - - um.

C 2: ad Do - - - - mi - num, De - um tu - - - - um.

A: Do - mi - num, De - um tu - - - um, De - um tu - um.

T 1: - - - mi - num _____ , De - um tu - - - um.

T 2: ad Do - mi - - - num, De - um tu - um _____ , tu - um.

B: Do - - - mi - num, De - - - um tu - - - - - - um.

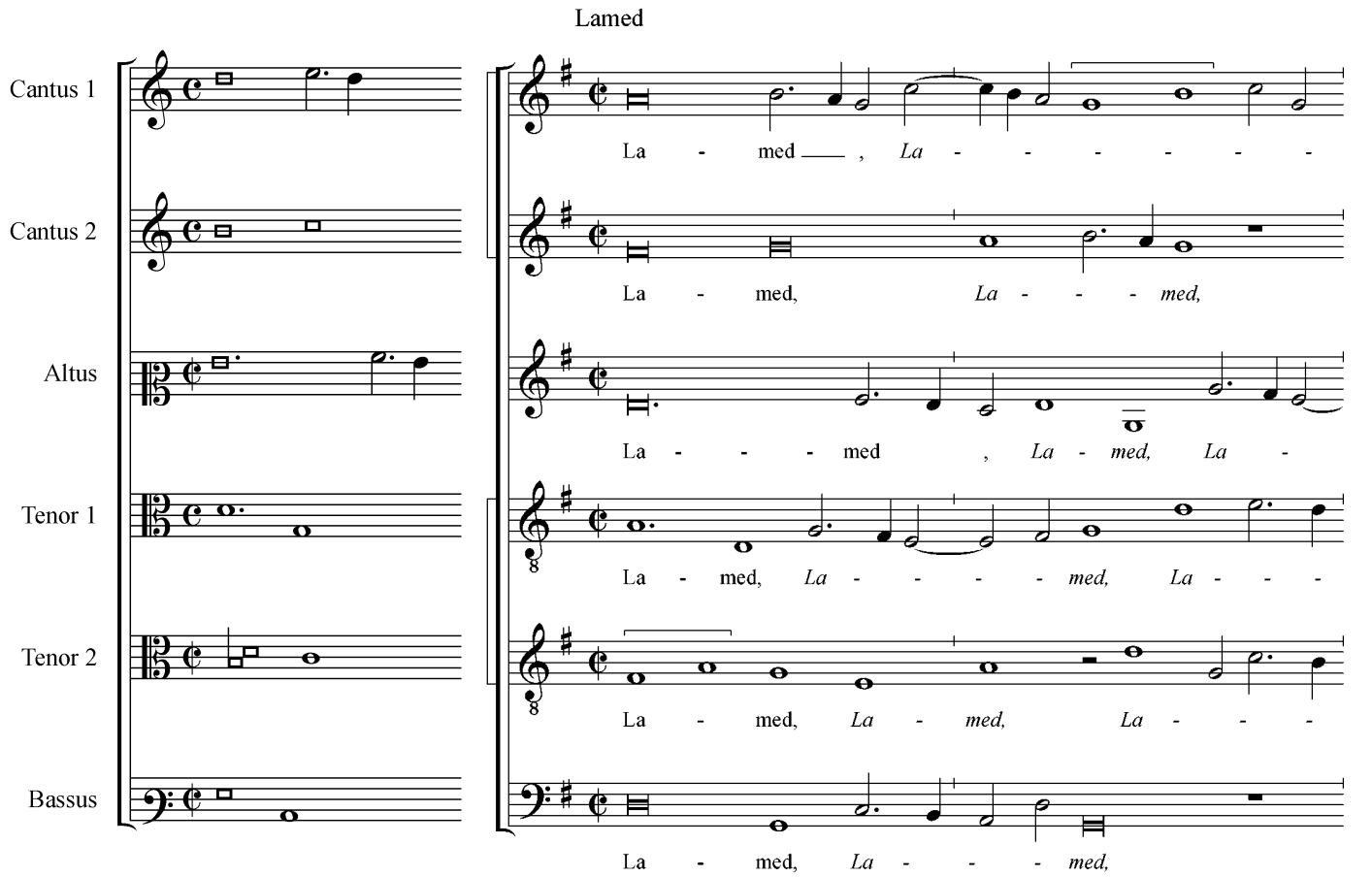
# FERIA VI "IN PARASCEVE"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio II

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo



3

C 1

*med,* La - - - - - - - - med.

C 2

*La* - - - - - - - - - *med,* La - - - - med.

A

- - - - - *med,* La - - - - - - - - - med.

T 1

- - - - - - - *med,* La - - - - - - med.

T 2

*med,* La - - - - - - - - - - - - med.

B

La - med _____ , *La* - - - - - - *med.*

Matribus

6

C 1

Ma - - - tri - bus su - is di - xe - - - - - - - -

C 2

Ma - - - - - tri - bus su - is di - xe - - - - - -

A

Ma - - - tri - bus su - - - is di - - - xe - runt, di - xe -

T 1

Ma - - - tri - bus su - is di - xe - - - -

T 2

Ma - - - tri - bus _____ su - is di - xe -

B

Ma - - - tri - bus su - is di - xe - - - -

9

C 1

runt: U - bi est tri - ti - cum et vi - num?

C 2

runt: U - bi est, u - bi est tri - ti - cum et vi - num? cum de - fi -

A

runt: U - bi est tri - ti - cum et vi - num? cum de -

T 1

runt: U - vi est, u - bi est tri - ti - cum et vi - num? cum de - fi - ce - rent

T 2

runt: U - bi est tri - ti - cum et vi - - - num?

B

runt: U - bi est tri - ti - cum et vi - num? cum de - fi - ce -

12

C 1

cum de - fi - ce - rent qua - si vul - ne - ra - ti

C 2

- - ce - rent qua - si vul - ne - ra - - - - ti in pla - te - is

A

fi - - - - - ce - rent qua - si vul - ne - ra - - -

T 1

, *cum de - fi - ce - rent* qua - si vul - ne - ra -

T 2

cum de - fi - ce - rent qua - si vul - ne - ra - - - - - - ti in

B

rent qua - si vul - ne - ra - - - - ti

15

C 1: in pla - te - is ci - vi - ta - tis, ci - vi - ta - - -

C 2: ci - vi - ta - - - - tis, *in pla - te - is ci - - - vi - ta -*

A: ti in pla - te - is ci - vi - ta - tis,

T 1: - ti in pla - te - is ci - vi - ta - - - tis: cum ex - ha -

T 2: pla - te - is ci - vi - ta - tis: cum ex - ha - la -

B: in pla - te - is ci - vi - ta - tis: cum ex - ha - la - rent

18

C 1: tis: cum ex - ha - la - rent a - ni - mas su - - - -

C 2: *tis:* cum ex - ha - la - rent a - ni - mas su - - -

A: cum ex - ha - la - rent a - ni - mas su - - - - as

T 1: la - rent a - ni - mas su - - - - as, in si -

T 2: rent a - ni - mas su - - - as, a - ni - mas su - - - as

B: a - ni - mas su - - - - - as in si - nu ma -

21

C 1

– – as in si - nu ma - - trum su - - - a - rum.

C 2

as in si-nu ma - trum su-a - - - rum, ma-trum su-a - - - rum.

A

in si-nu ma - trum su-a - rum, su - a - rum, su - a - rum.

T 1

nu ma - trum su - a - - - rum, su-a-rum, su-a - - - - rum.

T 2

in si - nu ma - trum su-a - rum, su - a - rum.

B

– trum su-a - - - - - - - - rum, su - a - rum.

Mem

25

C 1

Mem _____ , Mem _____ .

C 2

Mem _____ , Mem _____ , Mem _____ .

A

Mem _____ .

T 2

Mem _____ .

Cui comparabo te

28

C1: Cu - i com - pa - ra - bo te? fi - li -

C2: Vel cu - i as - si - mi - la - bo te, fi -

A: Vel cu - i as - si - mi - la - bo te, fi - li -

T2: Cu - i com - pa - ra - bo te? vel cu - i as - si - mi - la - bo te, fi - li -

31

C1: a Ie - ru - sa-lem? cu - i e - xae - qua - - - - - bo te, et con - so -

C2: - li - a Ie - ru - sa - lem? cu - i e - xae - qua - bo te _____ , et con -

A: a Ie - ru - sa - lem? cu - i e - xae - qua - bo te, et con - so - la - bor te,

T2: a Ie - ru - sa - lem? cu - i e - xae - qua - bo te, et con -

34

C1: la - bor te, vir - - go fi - li - a _____ , fi - li - a Si - - - -

C2: - so - la - bor te, vir - go fi - li - a Si - on? Mag -

A: vir - go fi - li - a Si - on, Si - - - - - on?

T2: - so - la - bor te, vir - - go fi - li - a Si - on? Mag -

37

C1: on? Mag - na est e - nim ve - lut ma - - - - re con - tri - ti -

C2: na est e - nim ve - lut ma - - - - - - - re con - tri - ti -

A: Mag - na est e - nim ve - lut ma - re, *ve - lut ma - - - re* con - tri - ti -

T2: na est e - nim ve - lut ma - - - - - - - re con - tri - ti -

40

C1: o tu - - - a: quis me - de - bi - tur, quis me - de - bi - tur tu - i?

C2: o tu - a: quis me - de - bi - tur tu - - - i?

A: o ——— tu - a: quis ——— me - de - bi - tur tu - i?

T2: o tu - a: quis me - de - bi - tur ——— tu - - - - - i?

Nun

43

C 1

Nun , Nun

C 2

Nun , *Nun*

A

Nun , *Nun*

T 1

Nun , Nun

T 2

Nun ,

B

Nun , Nun

Prophetae

46

C 1

. Pro - phe - tae tu - i vi - de - runt

C 2

. Pro - phe - tae tu - - - i vi - de - runt

A

. Pro - phe - tae tu - i vi - de - runt

T 1

. Pro - phe - tae tu - - - i vi - de - runt

T 2

*Nun* . Pro - phe - tae tu - - - i vi -

B

. Pro - phe - tae tu - i vi - de - runt

49

C 1: ti - - - bi fal - sa et stul - ta, nec a - pe - ri -

C 2: ti - - - bi fal - sa et stul - - - ta, nec a -

A: ti - - - bi fal - sa et stul - ta, et stul - ta,

T 1: ti - - - bi fal - sa et stul - ta, fal - sa et stul - ta, nec a - pe -

T 2: de - runt ti - bi fal - sa et stul - ta,

B: ti - - - bi fal - sa et stul - ta,

52

C 1: e - bant, *nec a - pe - ri - e - bant* i - ni - qui - ta - tem

C 2: pe - ri - e - bant, nec a - pe - ri - e - bant

A: fal - sa et stul - ta , nec a - pe - ri - e - bant i -

T 1: ri - e - bant, fal - sa et stul - ta, et stul - ta, nec a - pe - - -

T 2: nec a - pe - ri - e - - - - bant i - ni - qui - ta - tem

B: nec a - pe - ri - e - bant, *nec a - pe - ri - e* -

55

C 1: tu - am, *i - ni - qui - ta - tem tu - am,* ut te ad pae - ni - ten - ti -

C 2: i - ni - qui - ta - tem tu - - - am ut te ad pae - ni - ten - ti -

A: ni - qui - ta - tem tu - am, ut te ad pae - ni - ten - - - - - ti -

T 1: - ri - e - bant i - ni - qui - ta - tem tu - am ut te ad pae - ni - ten - ti -

T 2: tu - - - am, ut te ad pae - ni - ten - - - - - ti -

B: *bant,* i - ni - qui - ta - tem tu - - - am, ut te ad pae - ni - ten - ti -

58

C 1: am pro - vo - ca - rent: vi - de - runt au - tem ti - - - - - -

C 2: - am pro - vo - ca - - - rent: vi - de - runt au - tem

A: am pro - vo - ca - rent: vi - de - runt au - tem

T 1: am pro - vo - ca - rent: vi - de - runt au - tem ti - bi

T 2: am pro - vo - ca - rent: vi - de - runt au - tem ti - bi as -

B: am pro - vo - ca - rent: vi - de - runt au - - tem ti - bi

61

C 1: bi as - sump - ti - o - nes fal - sas, fal - - - - sas

C 2: ti - - - bi as - sump - ti - o - nes fal - - - sas, et e -

A: ti - bi as - sump - ti - o - nes fal - - - sas, et e - iec -

T 1: as - sump - ti - o - nes fal - sas, *as - sump - ti - o - nes fal - - - sas,*

T 2: sump - ti - o - nes fal - - - sas, *as - sump - ti - o - nes fal - sas*

B: as - sump - ti - o - nes fal - - - sas, fal - - - sas,

64

C 1: et e - iec - ti - o - nes, *et e - iec - ti - o - nes.*

C 2: iec - ti - - - o - nes, *et e - iec - - - - ti - o - - - nes.*

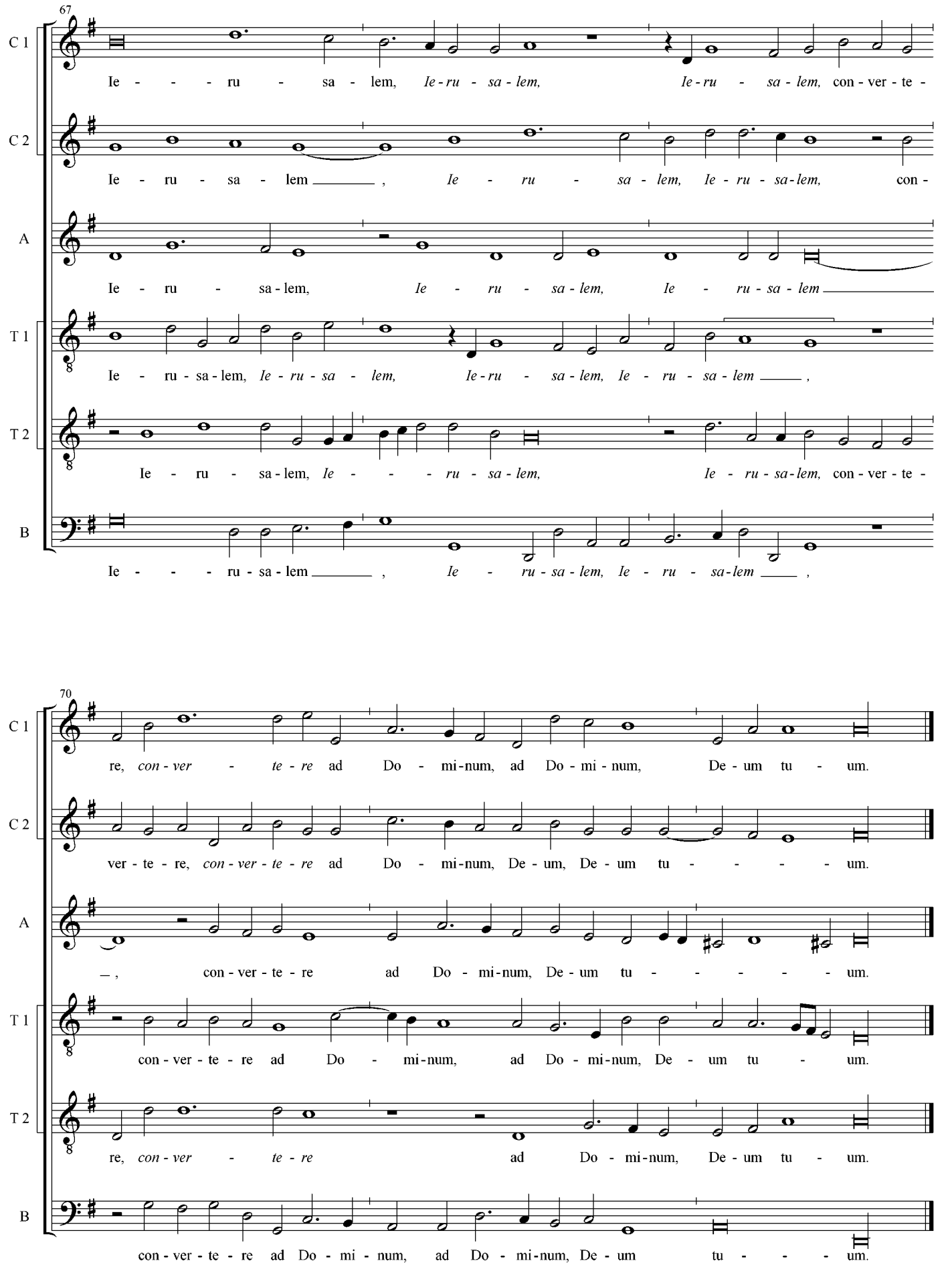
A: ti - o - nes, et e - iec - ti - o - nes, *et e - iec - ti - o - - - nes.*

T 1: et e - - iec - ti - o - nes, et e - iec - ti - - - - o - nes.

T 2: et - e - iec - ti - - - - o - nes.

B: et e - - - iec - ti - o - nes.

Ierusalem


67
C 1
Ie - - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con - ver - te -
C 2
Ie - ru - sa - lem _____ , Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con -
A
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem _____
T 1
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem _____ ,
T 2
Ie - ru - sa - lem, Ie - - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, con - ver - te -
B
Ie - - - ru - sa - lem _____ , Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem _____ ,
70
C 1
re, con - ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num, De - um tu - um.
C 2
ver - te - re, con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um, De - um tu - - - - um.
A
_ , con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - - - - - um.
T 1
con - ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num, De - um tu - um.
T 2
re, con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - um.
B
con - ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num, De - um tu - - - um.

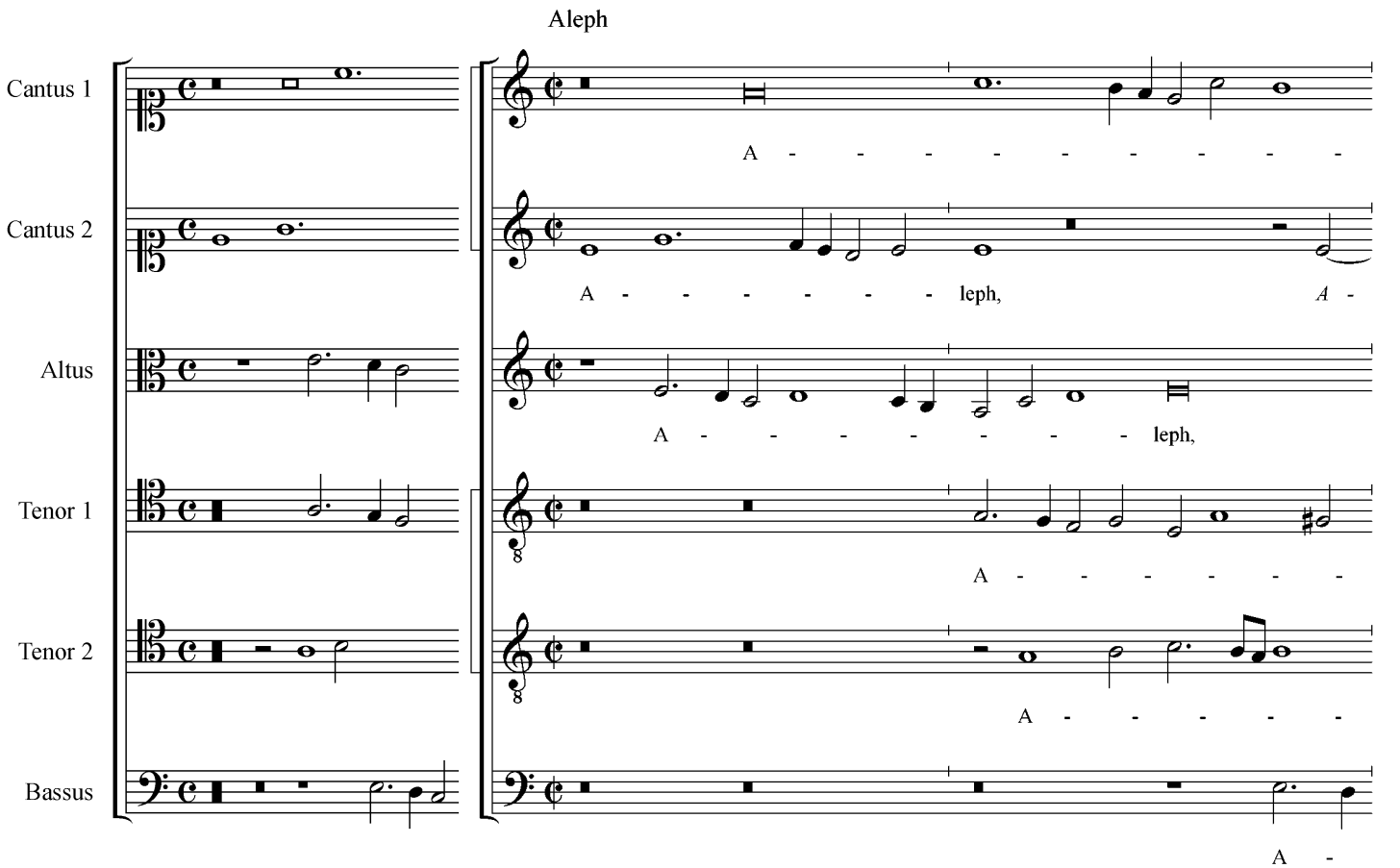
# FERIA VI "IN PARASCEVE"

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio III

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo



3

C 1

leph, A - - - - - - leph, *A - - - - - leph,*

C 2

- - - *leph,* *A - - - - - leph,* A - - -

A

A - - - - - - - leph, A - - - - - leph, A -

T 1

leph, *A - - - - leph,* A - - - - - - - leph,

T 2

leph, *A - - - - - - leph,* A -

B

- - - leph, A - - - - - - - - -

6

C 1

*A - - - - - - leph,* A - - - - - - leph.

C 2

- - - - leph, *A - - - - - - leph.*

A

leph, *A - - - - - - leph.*

T 1

A - - leph _____ , *A-leph* _____ , *A - - - - - - leph.*

T 2

- - - - leph, *A* - leph.

B

leph, A - - - - - - - - - leph.

Ego vir

9

C 1: E - go vir vi - dens, *e - go vir vi - dens,* *e - go vir - vi - - -*

C 2: E - go vir vi - - - dens, *e - go vir vi - dens* pau - per -

A: E - go vir vi - - - dens, *e - go vir vi - dens* pau - per - ta - tem me - am

T 1: E - go vir vi - dens pau - per - ta - tem me - am

T 2: E - - - go vir vi - dens, *e - go vir vi - dens* pau - per -

B: E - - - go vir vi - dens pau - per -

12

C 1: *dens* pau - per - ta - tem me - am, *pau - per - ta - tem me - am* in

C 2: ta - tem me - am in vir - ga in -

A: in vir - ga in - dig - na - ti - o - nis e - ius, e -

T 1: in vir - ga in - dig - na - ti - o - nis e - - ius,

T 2: ta - tem me - am, pau - per - ta - tem me - - - - am in vir -

B: ta - tem me - am in vir - ga in - dig - na - ti - o - nis

15

C 1

vir - ga, in vir - ga in - dig - na - ti - o - nis e - - - ius,

C 2

- dig - na - ti - o - nis e - ius, in vir - ga in - dig -

A

- - - - ius, in - dig-na - ti - o - nis e - - - ius.

T 1

in vir - - - ga in - dig-na - ti - o - nis e - ius,

T 2

ga in - dig - na - ti - o - nis e - ius, in vir - ga in - dig - na - ti -

B

e - ius, in vir - ga in - dig -

18

C 1

in - dig - na - - - - ti - o - nis e - - - - ius.

C 2

na - ti - o - nis e - - - - - - ius.

A

T 1

in - dig - na - ti - o - nis e - - - ius.

T 2

o - nis e - - - - - - - - - ius.

B

na - ti - o - nis e - - - - - - ius.

Aleph

20

C 1: A - - - - - leph, *A - - - - - leph,*

A: A - - - - - - - - - leph,

T: A - - - - - - - - - - leph, A - - - -

B: A - - - - - - - - - leph, *A - - -*

23

C1: *A - - - - - - - - leph.*

A: *A - - - - - leph,* A - - - - - - leph.

T: - - - - leph, *A - - - - - - leph.*

B: - - - *leph,* *A - - - - - - leph.*

Me minavit

26

C1: Me mi - na - vit, et ad - du - xit in te - ne - bras,

A: Me mi - na - vit, et ad - du - xit _____ in te -

T: Me mi - na - vit, et ad - du - xit in te - - ne - bras, et

B: Me mi - na - vit, et ad - du - xit _____ in te - ne -

29

C1: et non in lu - - cem. Tan - tum in me ver - tit, et con - ver - tit

A: - ne - bras, et non in lu - cem. Tan - tum in me ver - tit, et

T: non in lu - - - - - - cem. Tan -

B: bras, et non in lu - - - cem.

32

C1: ma - num su - am, tan - tum in me ver - tit et con - ver - tit ma - num su - am

A: con - ver - tit ma - num su - am, et con - ver - - tit ma - num su - am

T: - tum in me ver - tit, et con - ver - tit ma - num su - - - am to - ta

B: Tan - tum in me ver - tit, et con - ver - tit ma - num su - - - am

35

C1: to - ta di - - - - - - e, *to - ta di* - - -

A: to - ta di - - - - - - - - - - -

T: di - - - e, to - ta di - e, to - ta di - - - - -

B: to - ta di - - - - - - - - e, *to* -

38

C1 – – – *e,* to - ta di - - - e, to - ta di - - - e.

A – e, to - ta di - - - - - - - e.

T – – – e, *to - ta di* - - - - - *e,* to - ta di - e.

B – *ta di* - - - *e,* to - ta di - - - - - - - e.

Beth

42

C 1 Beth , *Beth*

C 2 Beth , *Beth*

A *Beth* , *Beth*

T 1 Beth , *Beth*

T 2 Beth , *Beth* ,

B Beth ,

45

C 1

, Beth

C 2

, Beth , *Beth*

A

, Beth , *Beth*

T 1

, Beth

T 2

Beth , *Beth*

B

*Beth*

Vetustam fecit

48

C 1

–.

C 2

–. Ve - tus - tam fe - cit pel - lem me - - - -

A

–. Ve - tus - tam fe - cit pel - - - - lem me - am, ve -

T 1

–. Ve - tus - tam

T 2

–. Ve -

B

–. Ve - tus - tam fe - cit pel -

51

C 1: Ve - tus - tam fe - cit pel - lem me - am, et car - nem me - am, con - tri - vit

C 2: am, *ve - tus - tam fe - cit pel - - lem me - am,*

A: tus - tam fe - cit pel - lem me - - - - - - am

T 1: fe - cit pel - lem me - am, pel - lem me - am, et car - - - - nem

T 2: tus - tam fe - cit pel - - - lem me - am, et car - - - nem, et car -

B: - - lem me - am, me - - - am, et car - nem

54

C 1: os - sa me - a. Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro me -

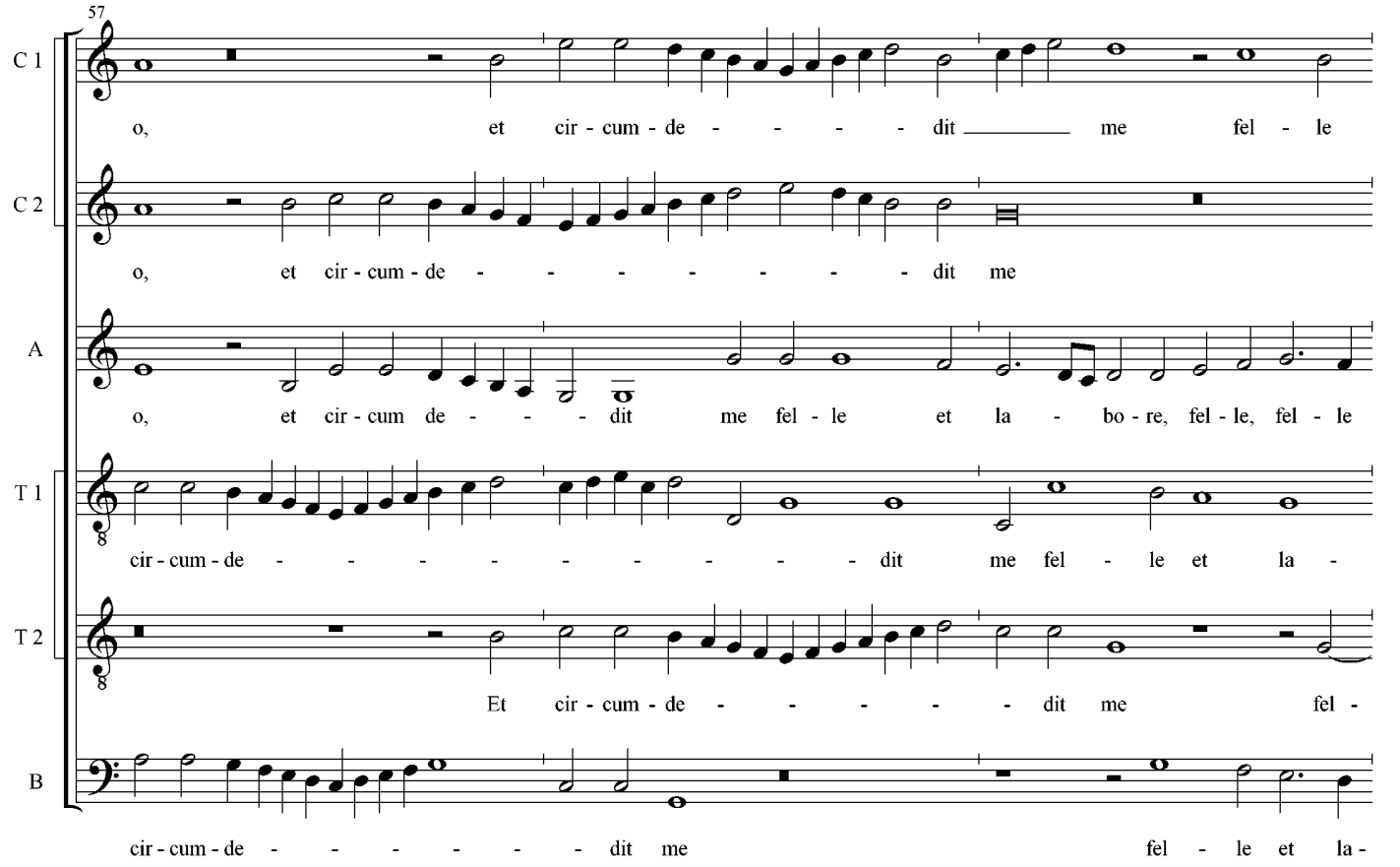
C 2: Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro me - - - -

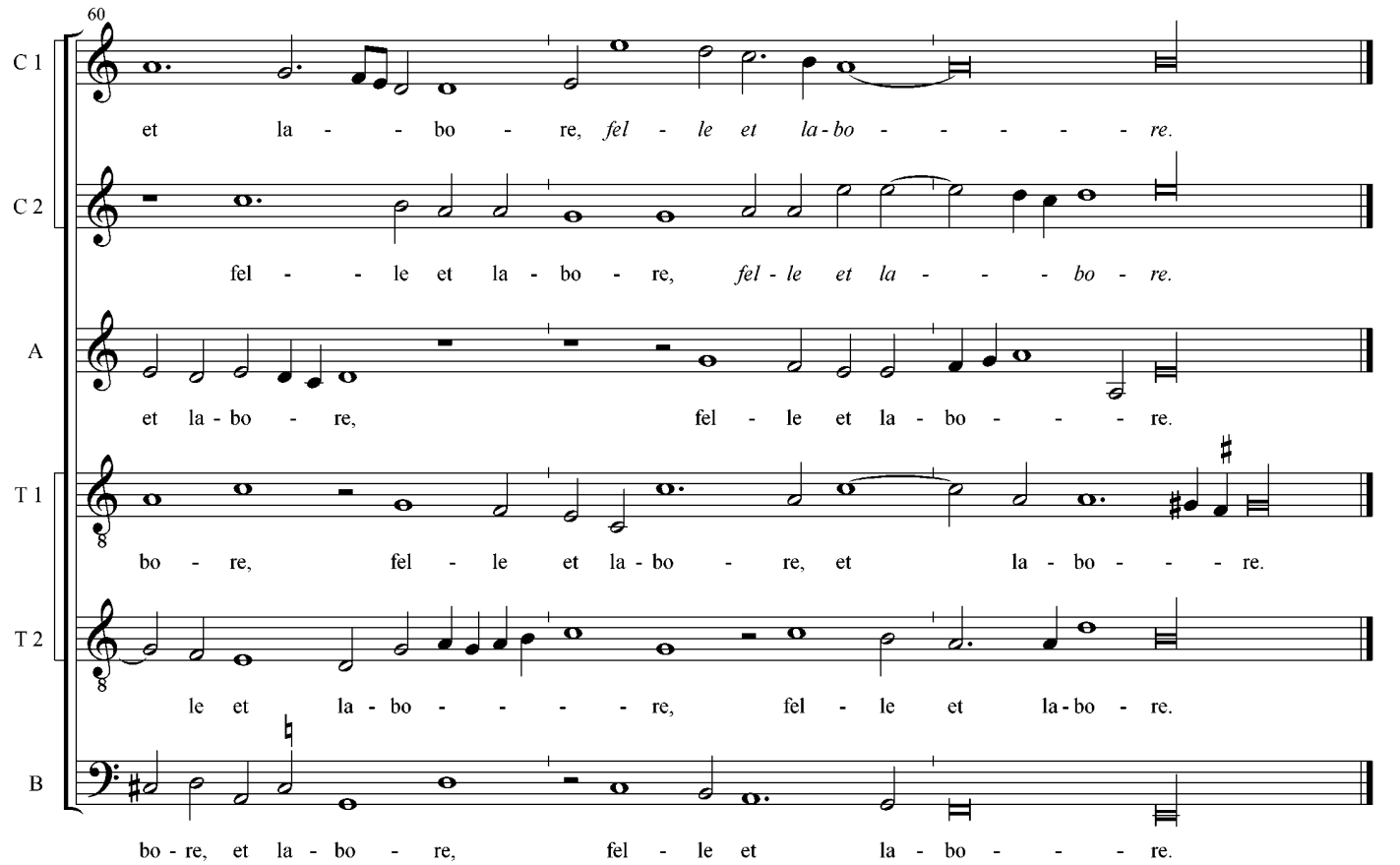
A: Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro me - o, in gy - ro me -

T 1: me - am, con - tri - vit os - sa me - a. Et

T 2: - nem me - am, con - tri - vit os - sa me - a.

B: me - am, con - tri - vit os - sa me - a. Et


57
C 1
o, et cir - cum - de - - - - dit me fel - le
C 2
o, et cir - cum - de - - - - - - - dit me
A
o, et cir - cum de - - - dit me fel - le et la - bo - re, fel - le, fel - le
T 1
cir - cum - de - - - - - - - - dit me fel - le et la -
T 2
Et cir - cum - de - - - - - dit me fel -
B
cir - cum - de - - - - - - dit me fel - le et la -


60
C 1
et la - - bo - re, *fel - le et la - bo - - - - - re.*
C 2
fel - - le et la - bo - re, *fel - le et la - - - bo - re.*
A
et la - bo - re, fel - le et la - bo - - - re.
T 1
bo - re, fel - le et la - bo - re, et la - bo - - - re.
T 2
le et la - bo - - - - re, fel - le et la - bo - re.
B
bo - re, et la - bo - re, fel - le et la - bo - - - re.

Ierusalem

63

C 1

Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - - - sa - lem,* *Ie - ru - sa - lem,* *Ie - ru - sa -*

C 2

Ie - ru - - - - - - sa - lem,

A

Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - - sa - lem,* *Ie - ru - sa - lem* _____ ,

T 1

Ie - ru - sa - - - lem, *Ie - ru -*

T 2

Ie - ru -

B

Ie - - - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem,*

66

C 1

*lem,* *Ie - ru - - - sa - lem,* con -

C 2

*Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con - ver - te -*

A

*Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te -

T 1

- - *sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* Ie - ru - sa - lem con - ver - te -

T 2

- sa - lem, *Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con - ver - te - re,* *con -*

B

*Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re

69

C 1: ver - - - te - re ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad _____ Do - mi -

C 2: *re, con - ver - te - re* ad Do - mi - num, De - um ___

A: re, *con - ver - te - re* _____ ad Do - - - mi - num, De -

T 1: re ad Do - mi - num, De - um tu - um,

T 2: *ver - te - re* ad Do - mi - num, De - um

B: ad Do - mi - num, De - um tu - um,

72

C 1: num, De - um tu - um, tu - um, ad Do - mi - num, De - um tu - - - um.

C 2: _____ tu - um, ad Do - mi - num, De - um tu - - - - - - um.

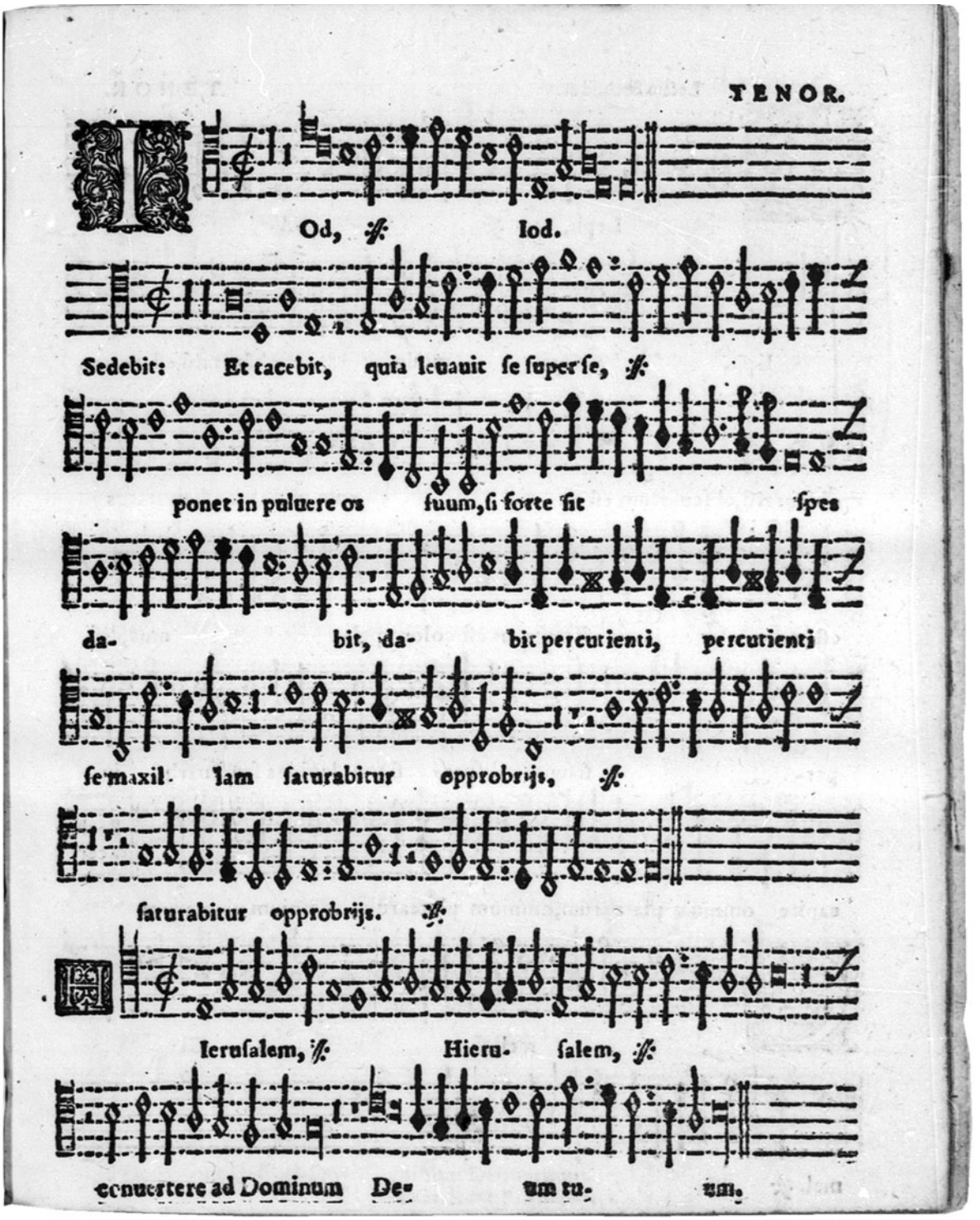
A: - um tu - um, De - um tu - - - - um.

T 1: ad Do - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - um.

T 2: tu - um, *ad Do - mi - num, De - um tu - um.*

B: ad Do - mi - num, De - um tu - um, De - um tu - um.

# *Sábado Santo*
# *Lamentaciones*




*Lectio Prima del Sábado Santo.*

# SABBATHO SANCTO

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio I

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo

De Lamentatione

Cantus 1

Cantus 2

Altus

Tenor 1

Tenor 2

Bassus

De La - men - ta - ti - o - ne

De La - men - ta - - - ti - o - - -

De La - men - ta - ti - o - - - -

De La - men - ta - ti - o - ne

De La - men - ta - - - ti - o - - -

De La - men - ta - ti - o - ne

3

C 1

Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - - tae.

C 2

ne Ie - re - mi - - - - - - ae Pro - phe - tae.

A

ne Ie - re - mi - ae Pro - - - - phe - - - tae.

T 1

Ie - re - mi - ae Pro - - - - phe - - - tae.

T 2

ne Ie - re - mi - ae Pro - - - - - phe - - - tae.

B

Ie - re - mi - ae Pro - - - - phe - - - tae.

Heth

6

C 1

Heth ,

C 2

Heth ,

A

Heth , Heth

T 1

Heth ,

T 2

Heth , *Heth* , *Heth*

B

Heth , *Heth*

Misericordiae

9

C 1: *Heth* . Mi - se - ri - - - cor - di -

C 2: Heth . Mi - se - ri - cor - - di -

A: . Mi - se - - - ri - cor - di -

T 1: *Heth* . Mi - se - ri - cor - - di -

T 2: . Mi - se - ri - cor - - di -

B: . Mi - se - ri - cor - - di -

12

C 1: ae Do - - - mi - ni, qui - - - a non su - mus con - sump -

C 2: ae Do - - - mi - ni, qui - a non su - mus con - sump - ti

A: ae Do - mi - ni, qui - a non su - mus con - sump -

T 1: ae Do - - - mi - ni, qui - a non su - mus, qui - a non su - mus con - sump -

T 2: ae Do - mi - ni, qui - a non su - mus con - sump - ti:

B: ae Do - - - mi - ni, qui - a non su - mus con - sump - ti, con - sump -

15

C 1: – – – ti: qui - a non de - fe - ce - - - runt mi - se - ra - ti - o - nes

C 2: qui - a non de - fe - ce - runt mi - se - ra - ti - o - nes e - ius, qui -

A: ti: qui - a non de - fe - ce - runt

T 1: ti: qui - a non de - fe - ce - - - runt, *qui -*

T 2: qui - a non de - fe - ce - runt mi - se -

B: ti: qui - a non de - fe - ce - runt, *qui - a non de - fe - ce -*

18

C 1: e - ius, qui - a non de - fe - ce - - - runt mi - se -

C 2: a non de - fe - ce - - - runt mi - se - ra - ti - o - nes e - ius,

A: mi - se - ra - ti - o - nes e - ius, mi - se - ra - ti - o - nes e -

T 1: *a non de - fe - ce - runt* mi - se - ra - ti - o - nes e - ius, mi - se - ra - ti -

T 2: ra - ti - o - nes e - ius, mi - se - ra - ti -

B: *runt* mi - se - ra - ti - o - nes e - ius, mi - se -

Heth

21

C 1

ra - ti - o - nes e - - - - - ius.

C 2

mi - se - ra - ti - o - nes e - - - - ius. Heth

A

- - - - - - - - ius. Heth ,

T 1

o - nes e - - - - - - ius.

T 2

o - nes e - - - - - - ius.

B

ra - ti - o - nes e - - - - - ius.

24

C 1

Heth , *Heth* , *Heth*

C 2

, *Heth* , Heth

A

*Heth* , Heth

T 1

Heth , *Heth*

T 2

Heth , *Heth*

B

Heth , *Heth*

Novi diluculo

27

C 1

No - vi di - lu - - - cu - - -

C 2

No - vi di - lu - cu - lo

A

No - vi di - lu - - - cu - lo, mul -

T 1

No - vi di - lu - - - cu - lo, *no - vi di - lu* -

T 2

No - vi di - lu - cu -

B

No - vi di - lu - - - - cu - lo, *no - vi di - lu - cu* -

30

C 1

lo, mul - ta est fi - des tu - - - a. Pars me - a Do -

C 2

, mul - ta est e - nim fi - des, est fi - des tu - a. Pars me - a

A

- ta est fi - des tu - a, fi - - - des tu - a .

T 1

- *cu - lo,* mul - ta est fi - des tu - a. Pars

T 2

lo, mul - ta est fi - des tu - a, fi - des tu - a. Pars me - a Do - mi - nus, di -

B

*lo,* mul - ta est fi - des tu - a.

33

C 1

– – – mi - nus, di - xit, Do - mi - nus, di - xit

C 2

Do - mi - nus, di - - - xit, Do - mi - nus _ , di - - - xit a - ni - ma me -

A

Pars me - a Do - mi - nus, di - - - xit

T 1

me - a Do - mi - nus, di - - xit, Do - mi - nus, di - - - xit a - ni - ma me -

T 2

– – xit, pars me - a Do - mi - nus, di - - - xit

B

Pars me - a Do - - - - - mi - - - nus, a - ni - ma me -

36

C 1

a - ni - ma me - - - a, a - ni - ma me - a;

C 2

– – – – a, a - ni - ma me - - - - a; prop -

A

a - ni - ma me - - - - - - a; prop - te - re - a ex -

T 1

– – – – – a; prop - te - re -

T 2

a - ni - ma me - - - - - - - - a;

B

– – – – a, a - ni - ma me - - - a; prop - te -

39

C 1

prop - te - re - a ex - spec - ta - bo e - - - - um.

C 2

te - re - a ex - spec - ta - - - - bo e - um.

A

- spec - ta - bo e - - - um.

T 1

a ex - spec - ta - - - - bo e - um.

T 2

prop - te - re - a ex - spec - ta - - - bo e - - - um.

B

- re - a ex - spec - ta - - - - bo e - um.

Teth

42

C 2

Teth _____ , *Teth* _____

A

Teth _____ , *Teth* _____

T 2

Teth _____ , Teth _____

B

Teth _____ , Teth _____

Bonus est Dominus

45

C2: Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in

A: Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in

T2: Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in

B: Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in

48

C2: e - um, a - ni - mae quae - ren - ti il - - - lum. Bo - num est praes - -

A: e - um, a - ni - mae quae - ren - ti il - lum. Bo - num, *bo* -

T2: e - um, a - ni - mae quae - ren - ti il - - - lum. Bo - num

B: e - um, a - ni - mae quae - ren - ti il - - - lum. Bo -

51

C2: to - - - la - ri cum si - len - ti - o sa -

A: *num* est praes - to - la - ri cum si - len - ti - o

T2: est praes - - - - - to - la - ri cum si - len - ti - o sa - - - - - lu -

B: - num est praes - to - la - ri cum si - len - ti - o sa - - - - -

54

C2: – – – – lu - ta - re De - - - - i. Bo - num est

A: sa - - - lu - - - ta - re De - - - - i. Bo - num est, *bo - num est* vi -

T2: ta - - - - re De - - - - - - i. Bo - - - - num est, *bo - num est*

B: – – – lu - ta - re De - - - - i. Bo - num est

57

C2: vi - - - - ro, cum por - ta - ve - rit iu - - - - - - - - - - -

A: – – – – ro, cum por - ta - ve - rit iu - - - - - - gum, iu - gum

T2: vi - - - - ro, cum por - ta - ve - rit iu -

B: vi - - - - ro, cum por - ta - ve - rit iu - - - - -

60

C2: – – – gum ab a - do - les - cen - - - - - ti - a su - a,

A: ab a - do - les - cen - - - - - ti - a su - a, ab a -

T2: – – – gum ab a - do - les - cen - ti - - - - a, *ab a - do - les -*

B: gum, iu - - - gum ab a - do - les - cen - ti - a,

63

C2: ab a - do - les - cen - ti - a su - - - - - - a.

A: do - les - cen - ti - a su - - - - a.

T2: *cen - ti - a, a - do - les - cen - ti - a su - a,* su - - - - - - a.

B: ab a - do - les - cen - ti - a su - - - - - a.

Iod

66

C 1: Iod , *Iod* , Iod

C 2: Iod , Iod

A: Iod , *Iod*

T 1: Iod

T 2: Iod , *Iod*

B: Iod , *Iod* ,

Sedebit

69

C 1

*Iod*

C 2

A

Se -

T 1

*Iod*

T 2

Se - de - bit so - li - ta - ri -

B

Iod

Se -

72

C 1

Se - de - bit so - li - ta - ri - us, et ta - ce - bit: qui - a le - va - vit

C 2

Et ta - - - ce - bit: qui - a le - va - vit

A

de - bit so - li - ta - ri - us, et ta - ce - - - bit: qui - a le - va -

T 1

Et ta - ce - bit: qui - a le - va - vit

T 2

us, et ta - ce - - - bit, et ta - ce - - - bit:

B

de - bit so - li - ta - ri - us, et ta - ce - - - bit:

75

C 1

su - per se, *qui - a le - va - bit su - per se.* Po - net in pul -

C 2

su - - - - per se, qui - a le - va - vit su - - per se. Po - net in

A

vit su - per _____ se. Po - net in pul -

T 1

su - per se _____ , qui - a le - va - vit su - - per se. Po - net in

T 2

qui - a le - va - vit su - - per se. Po - net in

B

qui - a le - va - vit su - - per se. Po - net in

78

C 1

- ve - re os _____ su - um, si for - te sit _____

C 2

pul - ve - re os su - um, si for - te _____ sit _____

A

- ve - re, in pul - ve - re os su - um, si for - te , si for - te sit

T 1

pul - ve - re os _____ su - um si for - te sit _____ spes.

T 2

pul - ve - re os su - um _____ si for - te sit _____

B

pul - ve - re os su - um, si for - - - - te sit _____

81

C 1: spes. Da - - - - - - bit, da - - - - - - - bit per-

C 2: spes. Da - - - - - bit, da - - - - - - bit

A: spes. Da - bit, da - - bit per -

T 1: Da - - - - - - - - bit, da - - - - -

T 2: spes. Da - - - - - - bit, *da - - bit*

B: spes. Da - - - - - - bit per-

84

C 1: cu - ti - en - ti, per-cu - ti - en - ti se ma - xil - lam, sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is,

C 2: per-cu - ti - en - ti, *per-cu - ti-en-ti* se ma - xil - lam, sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is, sa -

A: cu - ti - en - ti se ma-xil-lam, sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bi - is, sa -

T 1: bit per-cu - ti - en - ti, per-cu - ti-en-ti se ma - xil - lam, sa - tu - ra - bi -

T 2: per-cu - ti - en - ti se ma - xil - lam, sa - tu - ra - bi - tur op - pro - - - bri - is,

B: cu - ti - en - ti, per-cu - ti - en - ti se ma - xil - - - lam, sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is,

87

C 1: *sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is,* sa - tu - ra - bi - tur, sa - tu - ra - bi - tur

C 2: – tu - ra - bi - tur, sa - tu - ra - - - bi - tur op - pro - bri - is, sa - tu -

A: tu - ra - bi - tur op - pro - - - - - - bi - is,

T 1: tur op - pro - bri - is, *sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is,*

T 2: sa - tu - ra - bi - tur op - pro - - - bri - is, sa - tu - ra - bi - tur op -

B: sa - tu - ra - - - bi - tur op - pro - bri - is, sa - tu -

90

C 1: op - pro - bri - is, sa - tu - ra - bi - tur op - - - - - - pro - bri - is,

C 2: ra - bi - tur op - pro - bri - is, sa - tu - ra - bi - tur, *sa - tu - ra - bi -*

A: sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is, *sa - tu - ra -*

T 1: sa - tu - ra - bi - tur op - pro - - - bri - is,

T 2: pro - bri - is, *op - pro - bri - is,* sa - tu - ra - bi - tur op -

B: ra - bi - tur op - pro - bri - is,

Ierusalem

93

C 1: *sa - - - tu - ra - bi - tur op - pro - - bri - is.* Ie - ru - sa -

C 2: *tur* op - pro - - - - bri - is.

A: *- bi - tur op - pro - - - bri - - - is.* Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -

T 1: *sa - tu - ra - bi - tur op - pro - bri - is.* Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru -*

T 2: pro - bri - is, op - pro - - - - - bri - is. Ie -

B: *sa - tu - ra - bi - tur op - pro - - bri - is.* Ie -

96

C 1: lem _____ , *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - - - sa - lem,* con -

C 2: Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con -*

A: lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,*

T 1: *sa - lem, Ie - ru - sa - lem* _____ , *Ie - ru - - - sa - lem,*

T 2: ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te -

B: ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - sa - lem,*

99

C 1: ver - te - re ad Do - mi - num, De - - - - - um _____ , De -

C 2: *ver - te - re* ad Do - - - - - mi - num, De - - - - - um _____ tu -

A: con - ver - te - re ad Do - mi - num, De -

T 1: con - ver - te - re ad Do - mi - num,

T 2: re, *con - ver - te - re* ad Do - mi - num, De - - - um tu -

B: con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - - - - - - um,

102

C 1: - - um tu - um, *De - - - um tu - um.*

C 2: um, De - um tu - - - - - - - um.

A: - - - um tu - um.

T 1: De - - - - - - - um tu - - - - um.

T 2: um, *De - - - um tu - um.*

B: De - - - - - um tu - - - - um.

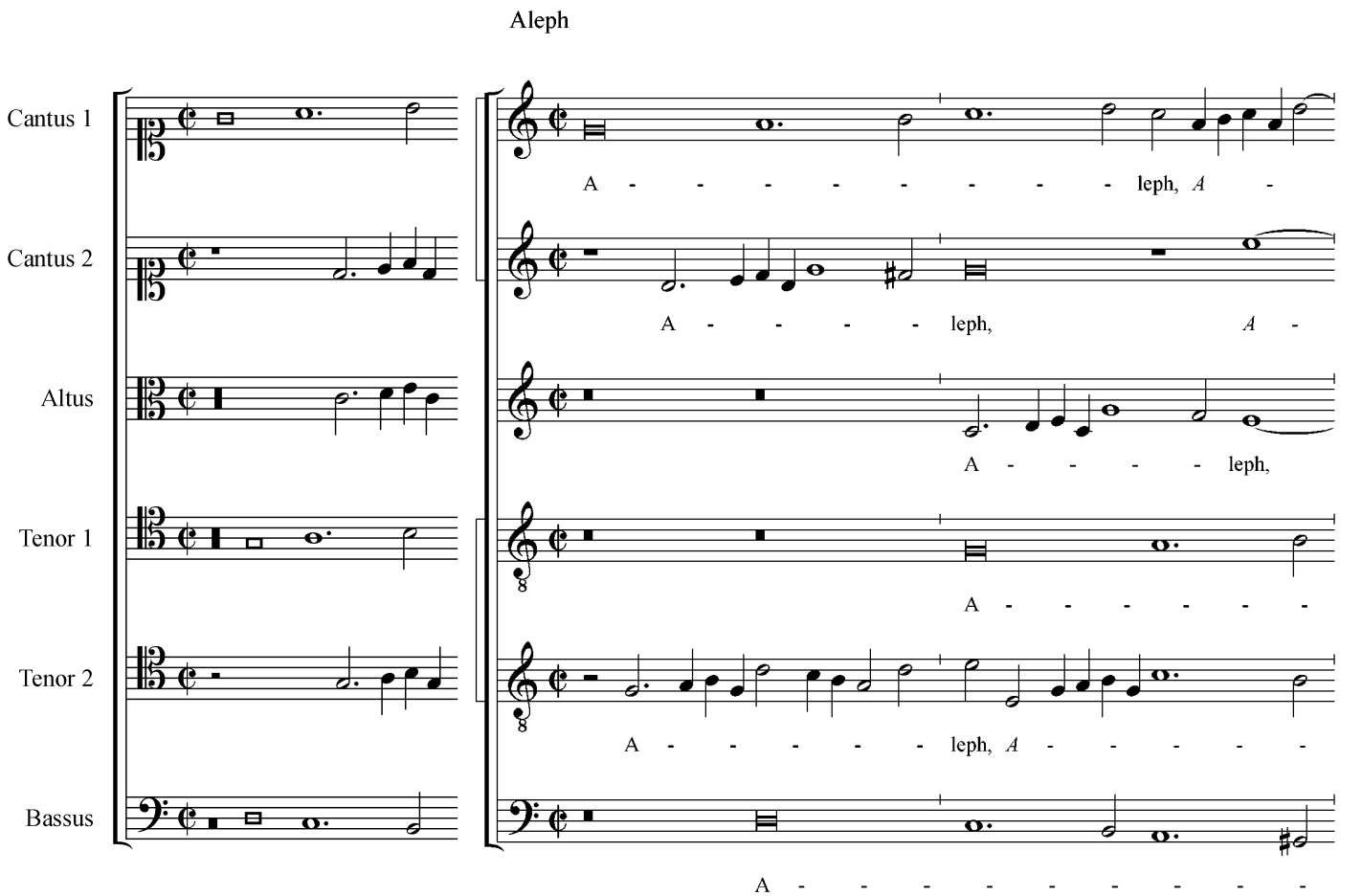
# SABBATHO SANCTO

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio II

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo



3

C 1

– – leph, A - - - - leph, A - - - leph, A - - -

C 2

– – – – leph, A - - - - leph, A -

A

A - - - - - - leph, A - - - - - -

T 1

– leph, A - - - - - leph, A - - - leph, A - - -

T 2

– leph, A - - - - - leph, A - - - - - -

B

– leph, A - - - - leph, A - - - - - - - -

Quomodo

6

C 1

– leph. Quo - - - - mo - do obs - - cu -

C 2

– leph. Quo - - - - - mo - - - - - do

A

– leph. Quo - - - mo - do obs - cu - ra - tum est,

T 1

– leph. Quo - - - - - - - mo - do

T 2

– leph. Quo - - - mo - - - do, quo - - -

B

– leph. Quo - - - mo - - - do, quo - - -

9

C 1

ra - tum est au - rum, est au - rum, obs-cu-ra - tum est au -

C 2

obs - cu - ra - tum est au - - - - - rum, au -

A

obs - cu - ra - - - tum est, *obscu - ra - tum est* au - -

T 1

obs - cu - ra - tum est au - rum, obs - cu - ra - tum, obs - cu - ra-tum est au - - -

T 2

*mo - do* obs - cu - ra - - - tum est au -

B

- *mo - do* obs - cu - ra - tum est au - -

12

C 1

rum, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, *mu - ta - tus est,* mu - ta - tus est co - lor op -

C 2

rum, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, *mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est* co - lor op -

A

rum, mu - ta - tus est _____ , mu - ta - tus est, *mu - ta - tus est* co - lor op - - -

T 1

rum, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, mu - ta - - - tus est, mu - ta - tus est co - lor op -

T 2

rum, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, *mu - ta - tus est, mu - ta - tus est* co - lor

B

rum, mu - ta - tus est, mu - ta - tus est, *mu - ta - tus est* co - lor op -

15

C 1

– ti - mus, dis - per - - si sunt la - pi -

C 2

– ti - mus _____ , op - ti - mus,

A

– ti - mus, dis - per - si sunt la - pi - des sanc - tu - a - ri - i in ca - pi -

T 1

– ti - - - - mus, dis - per - - - - - si sunt, dis -

T 2

op - ti - mus, dis - per - si sunt la - pi - des sanc - tu - a - - - - - - ri - i

B

– ti - mus, dis - per - si sunt la - pi - des sanc - tu -

18

C 1

des sanc - tu - a - ri - i in ca - pi - te om - ni - um pla - te - a - rum? in ca - pi -

C 2

dis - per - si sunt la - pi - des sanc - tu - a - - ri - i

A

te om - ni - um pla - te - a - rum ___ , in ca - pi - te om - ni - um pla -

T 1

per - - - si sunt la - pi - des sanc - tu - a - ri - i in ca - pi - te om - ni - um

T 2

in ca - pi - te om - ni - um pla -

B

a - ri - i dis - per - si sunt la - pi - des sanc - tu - a - ri - i

21

C 1: te om - ni - um pla - te - a - - - - - - rum?

C 2: in ca - pi - te om - ni - um pla - te - a - rum?

A: - - te - a - rum, om - ni - um pla - te - a - - - - - rum?

T 1: pla - te - a - rum, om - ni - um pla - te - a - rum, om - ni - um pla - te - a - rum?

T 2: te - a - rum, om - ni - um pla - te - a - - - rum?

B: in ca - pi - te om - ni - um pla - te - a - - - rum?

Beth

24

C 1: Beth, *Beth*

C 2: Beth, *Beth*

A: Beth, Beth,

T 2: Beth, *Beth*, *Beth*

27

C 1

, *Beth* , *Beth*

C 2

, Beth , *Beth*

A

*Beth* , Beth

T 2

, *Beth*

30

C 1

, *Beth* , *Beth* .

C 2

, Beth .

A

, Beth .

T 2

, *Beth* .

Filii

33

C 1

Fi - li - i Si - on in - cli - ti, et a - mic - ti au - ro

C 2

Fi - li - i Si - on in - - - - cli - ti, et a - mic - ti au -

A

Fi - li - i Si - on in - - - - cli - ti, et a - mic - ti au - ro pri - - -

T 2

Fi - li - i Si - on in - cli - ti, et a - mic - ti au - ro pri - - -

36

C 1

pri - mo: quo - mo-do re - pu - ta - ti sunt in va - sa tes - - - te - a

C 2

ro pri - mo: quo - mo-do re - pu - ta - ti sunt in va - sa

A

- - mo: quo - mo-do re - pu - ta - ti sunt in va -

T 2

- - mo: quo - mo-do re - pu - ta - ti sunt,

39

C 1

, o - pus ma-nuum fi - gu - li, o - pus ma - num fi - gu - li?

C 2

tes - te - a, in va - sa tes - te-a, o - pus ma-nuum fi - - - gu - li?

A

- sa tes - te - a, *in va - sa tes - te - a,* o - pus ma-nuum fi - gu - li?

T 2

in va - sa tes - - - te - a, o - pus ma-nuum fi - - - gu - li?

Ghimel

43

C 1

Ghi - mel ___ , *Ghi - - - - - mel,* *Ghi - - - -*

C 2

Ghi - mel _____ , *Ghi - - - - - - - mel,* Ghi -

A

Ghi - mel _____ , *Ghi - - - - - mel,* *Ghi -*

T 1

Ghi - mel, *Ghi - - - mel,* *Ghi - - - - - - - mel,*

T 2

Ghi - mel, *Ghi - - - mel,* *Ghi - - - - - mel,* *Ghi - - - - -*

B

Ghi - - - - - mel, *Ghi - - - - -*

46

C 1

*- - - mel,* *Ghi - mel,* *Ghi - - - - - - - - -*

C 2

mel, *Ghi - - - - - - -*

A

*- - - mel,* *Ghi - - - - - mel,* *Ghi - - - -*

T 1

Ghi - - - - - - mel, *Ghi - - - - - - - -*

T 2

*mel,* Ghi - - - - mel, *Ghi - - - - - -*

B

*mel,* Ghi - - - - - - - - - - - -

Sed et lamiae

49

C 1 — *mel.*

C 2 — *mel.* Sed et la - - - mi -

A — *mel.* Sed et la - mi - ae nu - da - ve - - - - -

T 1 — *mel.*

T 2 — *mel.* Sed et la - mi - ae nu - da -

B — mel.

52

C 1 — Sed et la - - mi - ae nu - da -

C 2 — ae nu - da - ve - - - - - - runt, nu - da - ve - - - - - -

A — - - runt, *sed et la - mi - ae nu - da - ve - runt, sed et*

T 1 — Sed et la - - mi - ae nu - da - ve - - -

T 2 — ve - - - - - - runt, nu - da - ve - runt, sed et la - mi - ae nu - da - - - - ve -

B — Sed et la - mi -

55

C 1: ve - - - - - - - - - runt mam - - - mam, lac - ta -

C 2: - - runt, nu - da - - - - ve - runt mam - mam, nu - da - ve -

A: *la - - - mi - ae nu - da - ve - - - runt* mam - - - mam,

T 1: - - - runt, nu - da - ve - - - - runt mam - - - mam, lac - ta - ve -

T 2: runt, nu - - - da - ve - runt mam - - - mam,

B: ae nu - da - ve - - - - - - runt mam - - - mam, lac - ta -

58

C 1: ve - runt ca - - - tu - los su - os:

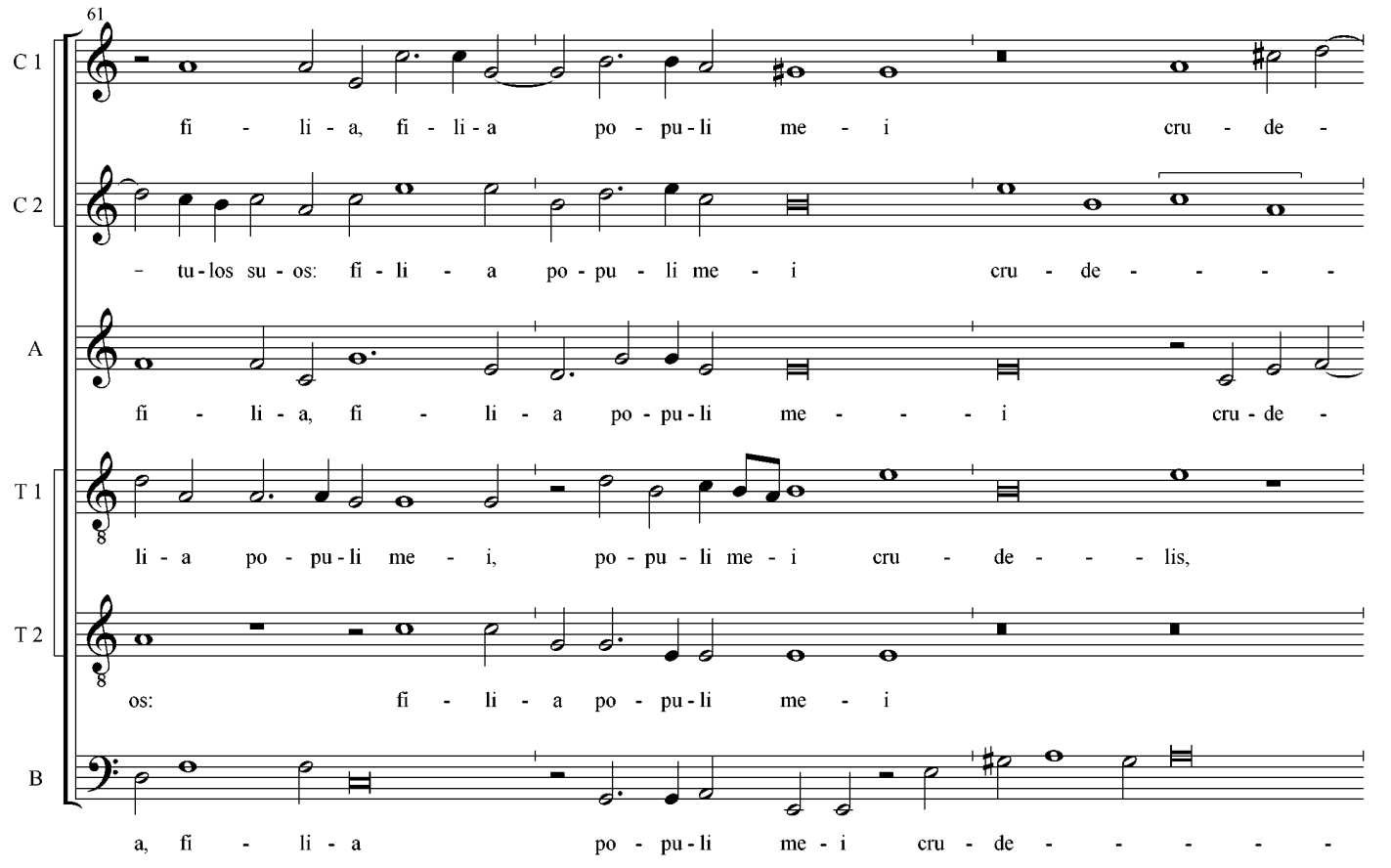
C 2: - runt mam - - - mam, lac - ta - ve - runt ca -

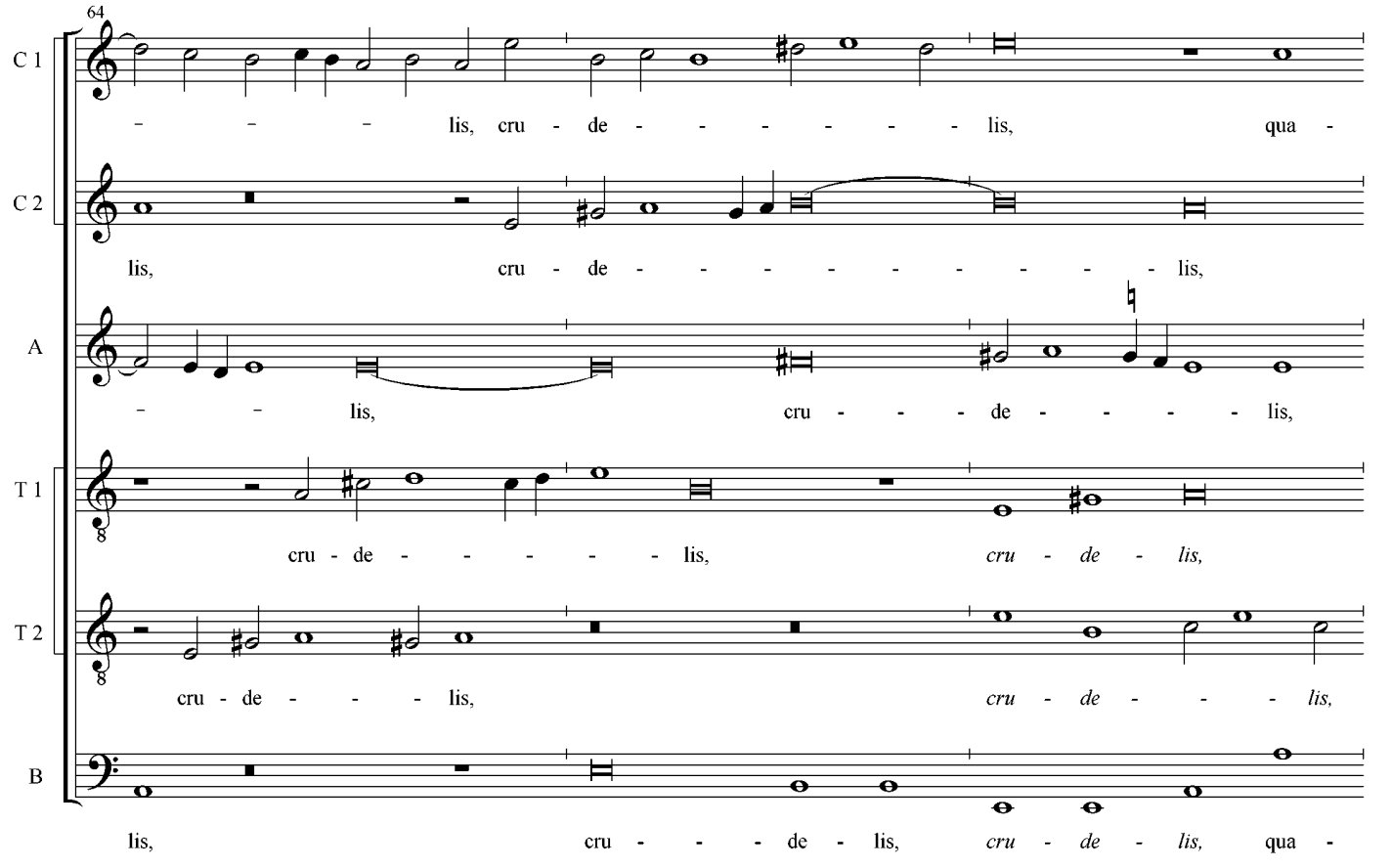
A: lac - ta - ve - runt ca - - - tu - los su - os:

T 1: runt ca - - - - tu - los su - - - os: fi -

T 2: lac - ta - ve - runt ca - - - tu - los su - - -

B: ve - runt ca - - - tu - los su - os: fi - li -


61
C 1
fi - li - a, fi - li - a po - pu - li me - i cru - de -
C 2
- tu - los su - os: fi - li - a po - pu - li me - i cru - de - - - - -
A
fi - li - a, fi - li - a po - pu - li me - - - i cru - de -
T 1
li - a po - pu - li me - i, po - pu - li me - i cru - de - - - lis,
T 2
os: fi - li - a po - pu - li me - i
B
a, fi - li - a po - pu - li me - i cru - de - - - - -


64
C 1
- - - lis, cru - de - - - - - - lis, qua -
C 2
lis, cru - de - - - - - - - - - lis,
A
- - lis, cru - - - de - - - - lis,
T 1
cru - de - - - - - lis, *cru - de - lis,*
T 2
cru - de - - - lis, *cru - de - - - lis,*
B
lis, cru - - - de - lis, *cru - de - lis,* qua -

67

C 1

si struc - ti - o in de - ser - to, qua - si struc - ti - o in de -

C 2

qua - si struc - ti - o in de - ser - to, in

A

qua - si struc - ti - o in de - ser - to, in de - ser -

T 1

qua - si struc - ti - o in de - ser - to, in de - ser - to,

T 2

qua - si stuc - ti - o in de - ser - to, qua - si struc - ti - o in de -

B

si struc - ti - o in de - ser - to, qua - si struc - ti - o in de - ser - to, in

70

C 1

- ser - to, *qua - si struc - ti - o in de - ser - to,* in de - ser - - -

C 2

de - ser - - - to, qua - si *struc - ti - o in de - ser - to,* in de - ser -

A

- to, qua - si *struc - ti - o in de - ser - to,* in de - ser - to, *in de -*

T 1

qua - si *struc - ti - o in de - ser - - - to,* in de - ser - - -

T 2

ser - to, *qua - si struc - ti - o in de - ser - to.*

B

de - ser - - - to, qua - si *struc - ti - o in de -*

Ierusalem

73

C 1

– – to. Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie -*

C 2

– – to. Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -*

A

*ser - - - to.* Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -*

T 1

– – to. Ie - ru - - - sa -

T 2

Ie - ru - sa - lem, *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -*

B

*ser - - - to.* Ie - ru - - - sa -

76

C 1

*ru - - - sa - lem,* con - ver - te - - -

C 2

*lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, con -

A

*lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con - ver - te - re, con - - - ver - te -*

T 1

lem, *Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con - ver - te - - - - re,* con - ver - - -

T 2

*lem, Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re ad Do - mi - num,

B

lem, *Ie - ru - sa - lem,* con - ver - te - re, *con - ver - te -*

79

C 1

re, *con - ver - - - - - te - re* ad Do - mi - num, De - - um tu - um,

C 2

ver - - - - - - te - re ad Do - mi - num De - - um tu - - - - um, De - um

A

*re,* con - ver - te - re ad Do - mi - num, De - um

T 1

– te - re, *con - ver - te - re,* con - ver - - - - - - - te - re

T 2

con - ver - - - - te - re ad Do - mi - num, De - um

B

*re, con - ver - te - re, con - ver - te - re* ad Do - mi - num, De - um tu - um,

82

C 1

*ad Do - mi - num, De - um tu - um, ad Do - mi - num, De - um tu - um.*

C 2

tu - - - - um, ad Do - mi - num De - um tu - um.

A

tu - - - - - - um, De - um tu - - - - um.

T 1

ad Do - mi - num, De - um, ad Do - mi - num, De - um tu - um.

T 2

tu - um, *ad Do - mi - num, De - um tu - - - - um.*

B

ad *Do - mi - num, De - um tu - - - - um.*

# SABBATHO SANCTO

# LAMENTATIO IEREMIAE PROPHETAE

## Lectio III

**Pedro Ruimonte**
**(1565-1627)**

Transcripción: Joan Izquierdo

Incipit

Cantus 1
In - ci - - - - - - - - - pit O -

Altus 1
In - - - - - ci - - - - - - - - pit O -

Tenor 1
In - ci - - - - - - - - pit O -

Bassus 1
In - - - ci - - - - - - - - pit O -

Cantus 2
In - ci - pit, in - ci - - - - - pit O -

Altus 2
In - ci - - - - - - - - - pit O -

Tenor 2
In - - - ci - - - - - - - - pit O -

Bassus 2
In - - - ci - - - - pit O -

3

C 1: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - - - tae, Pro - phe - - - -

A 1: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - - - - -

T 1: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - - - - -

B 1: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - tae, *Pro - phe -*

C 2: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - - - - - tae, Pro - phe - - - -

A 2: ra - ti - o Ie - re - mi - - - - ae Pro - phe - - - tae, *Pro - phe - - - -*

T 2: ra - - - ti - o Ie - re - mi - ae Pro - phe - tae, Pro - phe - - - - - -

B 2: ra - ti - o Ie - re - mi - - - - ae Pro - phe - - - - tae, Pro - phe - - - -

Recodare Domine

6

C 1: tae. Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid

A 1: tae. Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no -

T 1: tae. Re - - - dor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de -

B 1: *tae.* Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci -

C 2: tae.

A 2: *tae.*

T 2: tae.

B 2: tae.

9

C 1: ac - ci - de - rit no - bis: in -

A 1: - - bis: in -

T 1: rit no - - - - - bis: in -

B 1: - de - rit no - - - - bis: in -

C 2: Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - bis:

A 2: Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - - - - - bis:

T 2: Re - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - - - - bis:

B 2: Re - - - cor - da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - - - - bis:

12

C 1: tu - e - re, et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - - - - - trum. Hae - re - di - tas

A 1: tu - e - re, et res - - - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum. Hae - re - di - tas nos - - -

T 1: tu - e - re, et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum. Hae - re - di - tas nos -

B 1: tu - e - re, et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - - - - trum. Hae - re - di - tas

C 2: in - tu - e - re, et re - pi - ce op - pro - bri - um nos - - - trum.

A 2: in - tu - e - re, et re - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum.

T 2: in - tu - e - re, et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum.

B 2: in - tu - e - re, et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - - - - trum.

15

C 1: nos - tra ver - sa est ad a - li - e - nos: do - mus nos - trae ad ex - tra - - - ne -

A 1: - tra ver - sa est ad a - li - e - nos: do - mus nos - trae ad ex -

T 1: - - - tra, ad a - li - e - nos: do - mus nos - - - trae ad ex - tra - ne -

B 1: nos - tra ver - sa est ad a - li - e - nos: do - mus nos - trae ad ex - tra - ne -

C 2: Do - - mus nos - trae ad ex - tra - ne -

A 2: Do - - mus nos - trae ad ex - tra - ne - os, ad

T 2: Do - - mus nos - trae ad ex - tra -

B 2: Do - - mus nos - trae ad ex - tra -

18

C 1: os.

A 1: tra - - - - - ne - os.

T 1: os, ad ex - tra - ne - os.

B 1: os, ad ex - tra - ne - os.

C 2: os, ad ex - tra - ne - os. Pu - pil - li fac - ti su - mus abs - que pa - - - tre, ma - tres

A 2: ex - tra - - - - ne - os. Pu - pil - li fac - ti su - mus abs - que pa - tre, ma - tres nos - trae qua - si

T 2: - ne - - - - os. Pu - pil - li fac - ti su - mus abs - que pa - tre, ma - tres nos - trae

B 2: - - ne - os. Pu - pil - li fac - ti su - mus abs - que pa - tre, ma - tres nos -

21

C 1: A - quam nos - tram pe-cu-ni-a bi - - - bi-mus, bi - bi - mus: lig - na, lig -

A 1: A - quam nos - - - - tram pe - cu - ni - a bi - - - bi-mus: lig - na nos -

T 1: A - quam nos - - - tram pe-cu-ni-a bi - - - - - bi-mus, lig - na nos - - -

B 1: A-quam nos - - - - tram pe - cu - ni - a bi - bi - mus lig - na-nos - - -

C 2: nos - trae qua-si vi - du - ae.

A 2: vi - - - du - ae.

T 2: qua - si vi - du - ae.

B 2: trae qua - si vi - du - ae.

24

C 1: na pre - ti - o com - pa - ra - - - - - - vi - mus. Cer - vi - - - ci - bus nos - - - tris

A 1: tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus, com - pa - ra - vi - mus. Cer - vi - ci - bus nos - tris mi - na -

T 1: tra pre - ti - o com - pa - ra - - - vi - mus. Cer - vi - ci - bus nos - - - tris

B 1: tra pre - ti - o com - pa - ra - - - - - vi - mus. Cer - vi - ci - bus nos - - - -

C 2: Cer - vi - - - ci - bus nos - tris

A 2: Cer - vi - ci - bus nos - tris mi - na - ba -

T 2: Cer - vi - - - ci - bus nos - tris

B 2: Cer - vi - ci - bus nos - tris

27

C 1: mi - - - na - - - ba - mur, las - sis non da - ba -

A 1: ba - mur, mi - na - ba - mur, las - sis non da - ba - tur re -

T 1: mi - na - ba - - - - - - mur, las - sis non da - ba - - - tur re -

B 1: tris mi - na - ba - mur, las - sis non da - ba - tur

C 2: mi - na - ba - - - - mur, las - sis non da - ba - tur, non da - ba - tur

A 2: mur, mi - na - ba - mur, *mi - na - ba - mur,* las - sis non da - ba - tur re - qui - es, re -

T 2: mi - - - na - ba - - - - mur, las - sis non da - ba - tur re - qui - es, non *da - ba -*

B 2: mi - - - na - ba - - - - mur, las - sis non da - ba - tur, non da - ba - tur re -

Aegipto dedimus

30

C 1: – tur re - qui - es.

A 1: – qui - es.

T 1: qui - es, re - qui - es.

B 1: re - - - qui - es.

C 2: re - - - qui - es. Ae - gip - to de - di - mus ma - num, et As - sy -

A 2: – – – qui - es. Ae - gip - to de - di - mus ma - - - num,

T 2: *tur re - qui - es.* Ae - gip - to de - di - mus, *Ae - gip - to de - di - mus*

B 2: – – – qui - es. Ae - - - gip - - - to de - di - mus, *Ae -*

33

C 1: Pa -

A 1:

T 1: Pa - - - tres

B 1: Pa - tres nos -

C 2: - ri - is, ut sa - tu - ra re - mur pa - ne, pa - - - - ne.

A 2: et As - sy - ri - is, As - sy - ri - is, ut sa - tu - ra - re - mur pa - ne.

T 2: ma - num, et As - sy - ri - is, ut sa - tu - ra re - mur pa - ne, pa - - - ne.

B 2: *gip - to de - di - mus* ma - num, et As - sy - ri - is, ut sa - tu - ra re - mur pa - ne.

36

C 1: - tres nos - tri pec - ca - ve - runt, et non sunt: et nos, et nos,

A 1: Pa - - tres nos - tri pec - ca - ve - runt, et non sunt: et nos, et nos,

T 1: nos - - tri pec - ca - ve - runt, et non sunt: et nos, et nos,

B 1: tri pec - - - - ca - ve - runt, et non sunt: et nos, *et nos,*

C 2: et nos, *et nos, et nos* i - ni - qui - ta -

A 2: et nos, *et nos, et nos* i - ni - qui - ta -

T 2: et nos, *et nos, et nos* i - ni - qui - ta -

B 2: et nos, *et nos, et nos* i - ni - qui - ta -

39

C 1: et nos i - ni - qui - ta - tes e - o - rum po - ta - - - - - - vi - mus. Ser - - - vi

A 1: *et nos,* *et nos* i - ni - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi - mus. Ser - vi do -

T 1: *et nos* i - ni - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - - - - - - vi - mus. Ser - - - vi

B 1: *et nos* i - ni - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - - - vi - mus. Ser - vi

C 2: tes e - o - rum por - ta - - - - vi - mus. Ser - - - vi

A 2: - tes e - o - rum por - ta - - - - vi - mus. Ser - vi

T 2: - tes e - o - rum por - ta - - - vi - mus. Ser - vi do -

B 2: tes e - o - rum por - ta - - - - - vi - mus. Ser - - - vi

42

C 1: do - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it qui re - di - me -

A 1: - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it, et non fu - it, qui re - di - me -

T 1: do - mi - na - ti sunt nos - - - - - - tri: et non fu - it, et non fu - it qui

B 1: do - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it qui re -

C 2: do - mi - na - ti sunt nos - - - tri: et non fu - it qui re - di - me - ret,

A 2: do - - - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it qui re - di - me - ret, *qui*

T 2: - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it qui re - di - me - ret, qui - re - di - me -

B 2: do - mi - na - ti sunt nos - tri: et non fu - it qui re - di - me - ret, qui

45

C 1: ret, re - di - me - ret de ma-nu e - o - rum.

A 1: ret de ma - nu e - o - - - - rum.

T 1: re - di - me-ret de ma - nu e - o - rum.

B 1: di - me - ret de ma - nu e - o - rum.

C 2: qui re - di - me - ret de ma-nu e - o - rum. In a - ni-ma - bus nos - tris af - fe - re - ba-mus

A 2: *re - di - me - ret* de ma - nu e - o - rum. In a - ni-ma - bus nos - tris af -

T 2: - - - ret de ma - nu e - o - rum. In a - ni-ma - bus, in a - ni-ma - bus nos - tris af - fe - re - ba-mus pa-nem

B 2: re - di - me-ret de ma - nu e - o - rum. In a - ni - ma - bus nos - tris af - fe - re -

48

C 1: Pel - lis nos - tra, qua - si cli - ba -

A 1: Pel - - - lis nos-tra, qua - si cli - ba-nus,

T 1: Pel - lis nos - tra, qua -

B 1: Pel - - lis nos-tra, qua -

C 2: pa - nem no - bis, a fa - ci - e gla - di - i in de - ser - to.

A 2: fe - re - ba-mus pa-nem no - bis, a fa - ci - e gla-di - i in de - ser - - - to.

T 2: no-bis, pa - nem no-bis, a fa - ci - e gla - di - i in de - ser - to.

B 2: ba-mus pa - nem no - bis a fa - ci - e gla-di - i in de - ser - to.

51

C 1: nus, cli - ba - nus e - xus - ta est a fa - ci - e, a fa - ci - e tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa -

A 1: qua - si cli - ba - nus e - xus - ta est a fa - ci - e tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum* fa - mis, fa -

T 1: – si cli - ba - mus ex - us - ta est a fa - ci - e, *a fa - ci - e* tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa -

B 1: – si cli - ba - nus ex - us - ta est a fa - ci - e, *a fa - ci - e* tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa -

C 2: a fa - ci - e tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa -

A 2: a fa - ci - e, a fa - ci - e tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa -

T 2: a fa - ci - e, *a fa - ci - e* tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa - mis, fa -

B 2: a fa - ci - e, *a fa - ci - e* tem - pes - ta - tum, *tem - pes - ta - tum, tem - pes - ta - tum* fa - mis, fa -

54

C 1: mis. Mu - li - - - - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

A 1: mis. Mu - li - - - - e - - - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

T 1: mis. Mu - li - - - - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

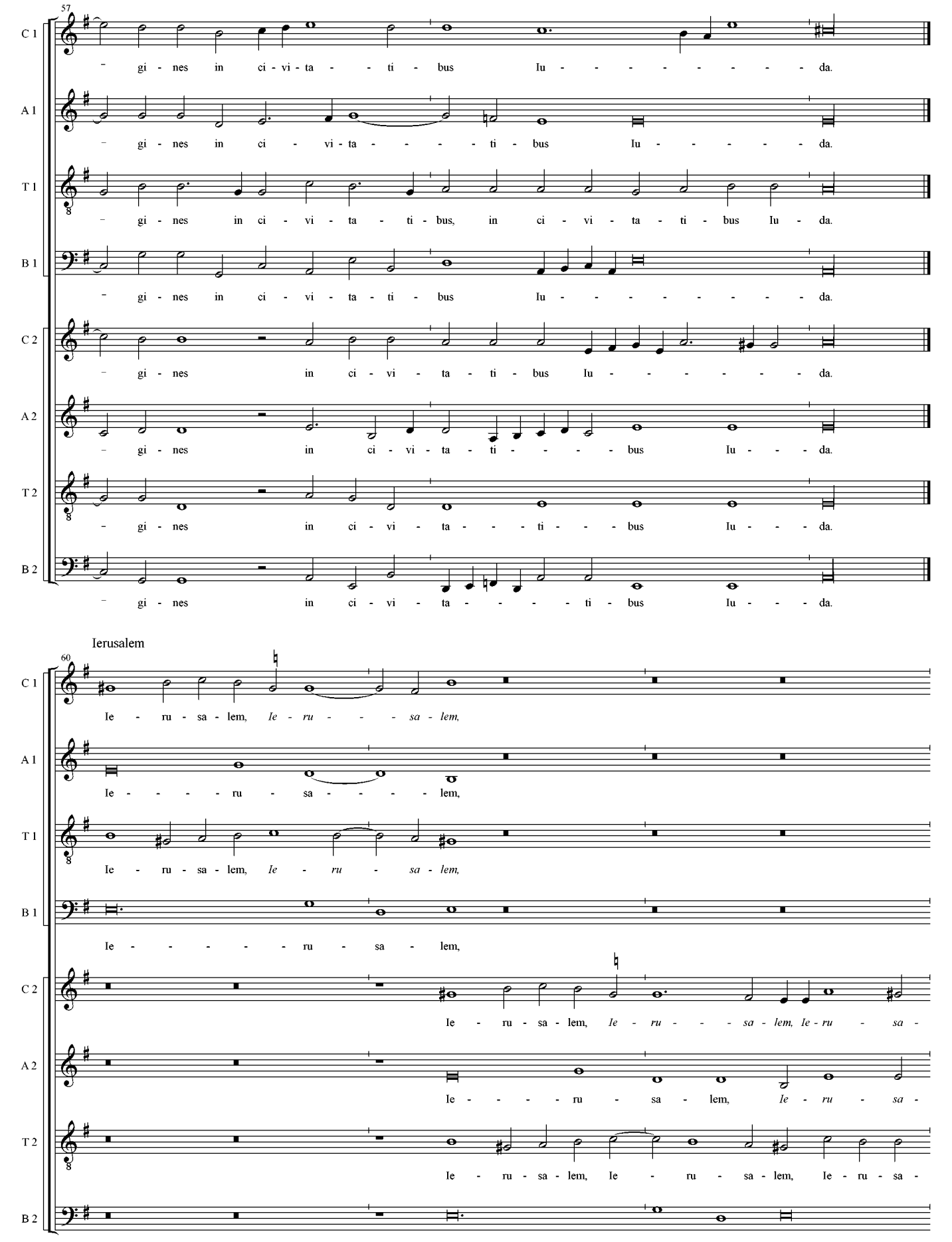
B 1: mis. Mu - li - - - - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

C 2: mis. Mu - li - - - - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

A 2: mis. Mu - li - e - res in Si - - - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

T 2: mis. Mu - li - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -

B 2: mis. Mu - li - - - - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, et vir -


57
C 1
gi - nes in ci - vi - ta - - ti - bus Iu - - - - - - - - da.
A 1
gi - nes in ci - vi - ta - - - - ti - bus Iu - - - - - da.
T 1
gi - nes in ci - vi - ta - ti - bus, in ci - vi - ta - ti - bus Iu - da.
B 1
gi - nes in ci - vi - ta - ti - bus Iu - - - - - - - - da.
C 2
gi - nes in ci - vi - ta - ti - bus Iu - - - - - - da.
A 2
gi - nes in ci - vi - ta - ti - - - - bus Iu - - - da.
T 2
gi - nes in ci - vi - ta - - - ti - - - bus Iu - - - da.
B 2
gi - nes in ci - vi - ta - - - - ti - bus Iu - - - da.
Ierusalem
60
C 1
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - sa - lem,
A 1
Ie - - - - ru - sa - - - - lem,
T 1
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem,
B 1
Ie - - - - - ru - sa - lem,
C 2
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa -
A 2
Ie - - - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -
T 2
Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -
B 2
Ie - - - - - - ru - sa - lem,

63

C 1: *Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - - - sa - lem* con - ver - te - re, *con -*

A 1: *Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem* con - ver - te - - -

T 1: *Ie - ru - - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem* con - ver - te - re,

B 1: *Ie - - - - ru - - - - sa - - - - lem* con - ver - - - -

C 2: *lem, e - ru - - - sa - lem,* Ie - ru - - - sa - lem con - ver - te - - - re ad

A 2: *lem, Ie - ru - sa - lem,* Ie - ru - sa - lem con - ver - te - re , *con -*

T 2: lem, Ie - ru - - - sa - lem, Ie - ru - sa - lem con - ver - - - te - re, con -

B 2: *Ie - - - - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem* con - ver - - - - te - re, *con -*

66

C 1: *ver - te - re* ad Do - - mi - num, De - - - -

A 1: re, *con - ver - te - re* ad Do - - - mi - num, De - - - - - - -

T 1: *con - ver - te - re* ad Do - - mi - num, De -

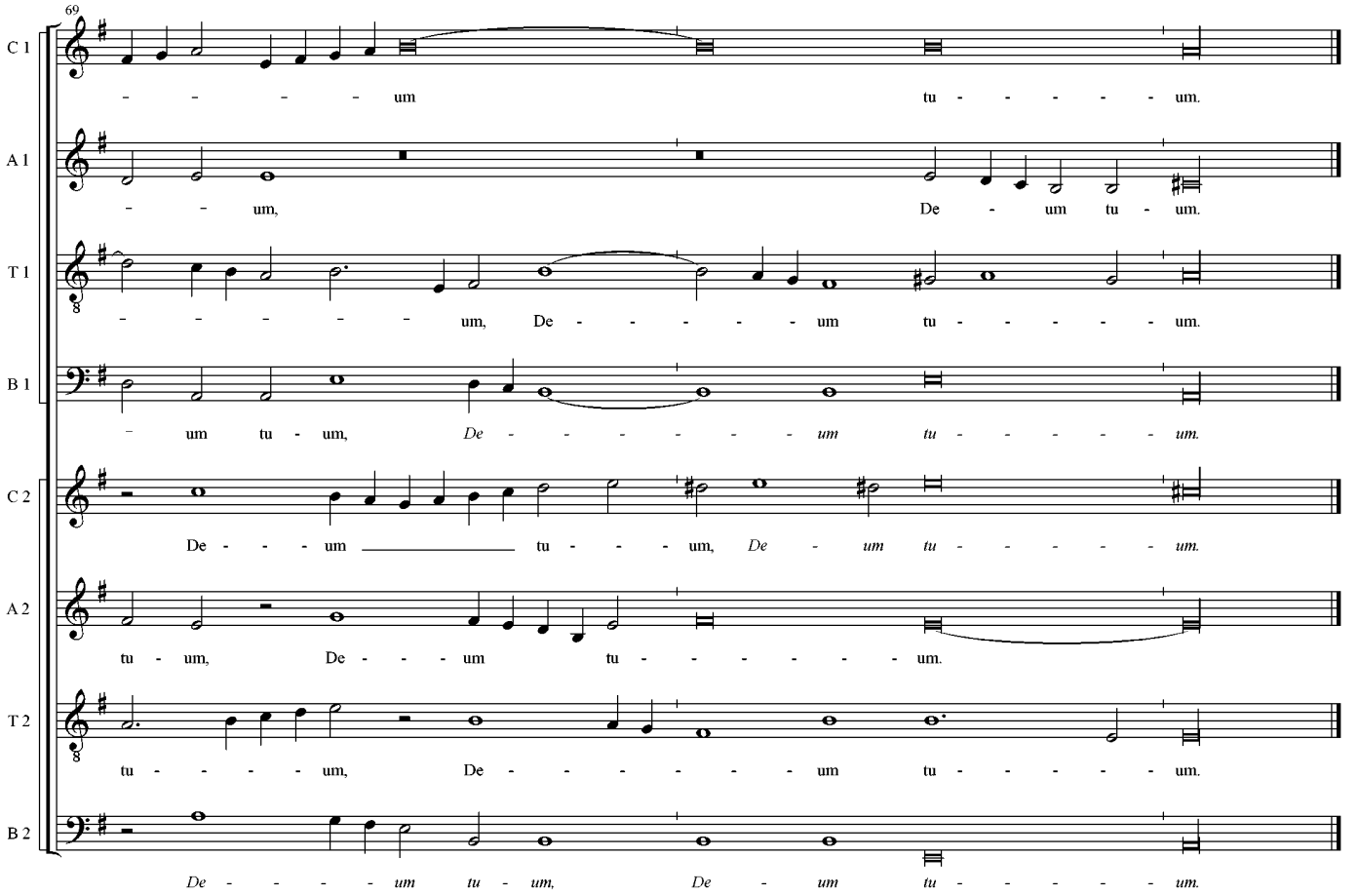
B 1: te - - - re ad Do - mi - num, De - - - um, De - - -

C 2: Do - - mi - num, ad Do - - - mi - num, De - - - - - um, De - um tu - um ,

A 2: *ver - te - re* ad Do - - - mi - num, De - - - - - um

T 2: ver - te - re ad Do - - - mi - num De - um tu - um, De - um

B 2: *ver - - te - re* ad Do - - - mi - num, De - - - um, De - - - - um tu - um ,


69
C 1
- - - - um tu - - - - - um.
A 1
- - um, De - um tu - um.
T 1
- - - - - um, De - - - - - um tu - - - - - um.
B 1
- um tu - um, De - - - - - - um tu - - - - - um.
C 2
De - - - um tu - - - um, De - um tu - - - - - um.
A 2
tu - um, De - - - um tu - - - - - - um.
T 2
tu - - - - um, De - - - - - - um tu - - - - - um.
B 2
De - - - - um tu - um, De - um tu - - - - - um.

## NOTAS CRÍTICAS

Se han copiado algunos fragmentos de la partitura cuando la comparación entre la transcripción y el manuscrito o las partes editadas así lo requería, señalando las diferencias con un corchete. En los casos en los que la diferencia consiste en elementos que faltan en alguna de las fuentes, la falta se señala con una flecha en el fragmento que corresponde a la transcripción. Se ha indicado en todo momento a cuál de las fuentes corresponde cada ejemplo.

En las notas que no han requerido la presencia de fragmentos de partitura, se ha indicado si el comentario hace referencia al manuscrito (siglas MS) o a las partes editadas (siglas ED).

FERIA QUINTA, LECTIO 1

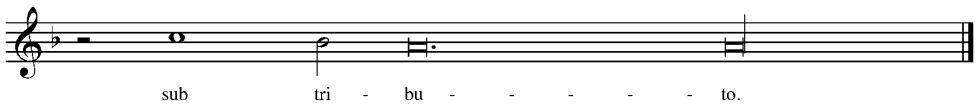
1. MS. En el reverso del primer folio, que está perdido, se encontraban las voces de cantus 1, altus y tenor 1 correspondientes al "Incipit", a la inicial "Aleph" y al "Quomodo". Altus y tenor 1 se han recuperado gracias a las partes que se conservan de la versión editada, por lo que sólo hemos de lamentar la pérdida del cantus 1. La versión que se ofrece en la transcripción ha sido compuesta por David Aijón.

**Incipit:**

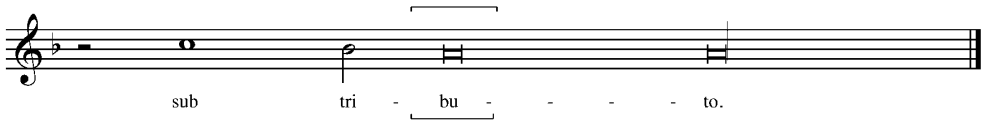
2. MS. Es imposible leer las últimas notas en las voces del cantus 2 y el tenor 2. Se ha indicado la reconstrucción con un corchete discontinuo. El texto no se ha reconstruido.

**Quomodo:**

3. MS. La parte del tenor 2 se encuentra muy deteriorada del compás 13 al 16. La pausa de breve del compás 13 se ha reconstruido, así como las notas del compás 16 que corresponden a las sílabas "qua**si vidu**a".
4. MS. Compás 22-23, cantus 2:



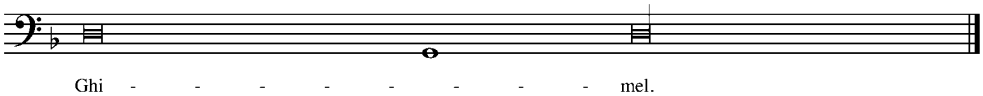

(transcripción)



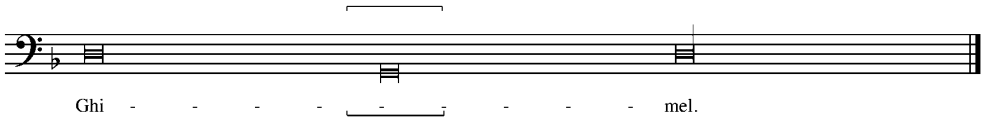

(manuscrito)

**Ghimel**:

5. Compás 48-49, bassus:




(transcripción)

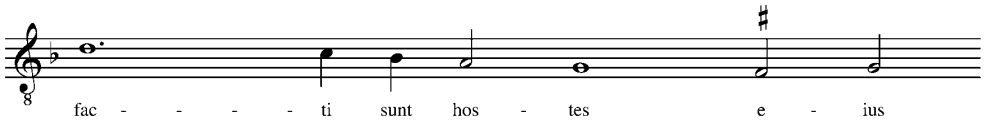



(manuscrito)

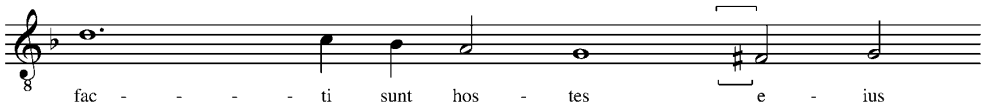
**Facti sunt**:

6. La inicial “Ghimel” no corresponde al texto “Facti sunt”, que debería tener la inicial “He”.

7. Compás 53, tenor 1:

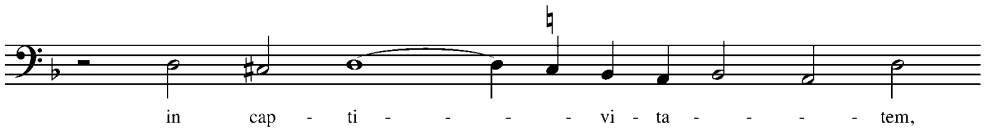



(transcripción / manuscrito)

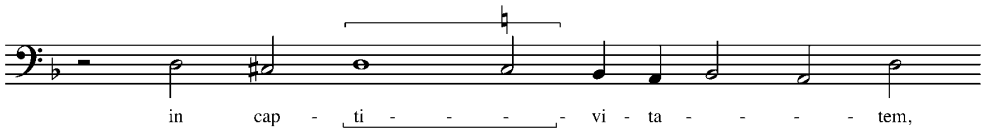



(edición)

8. Compás 65, bassus; queremos hacer notar que la solución que adoptamos resulta imposible de escribir con las herramientas notacionales de las que disponía Ruimonte:



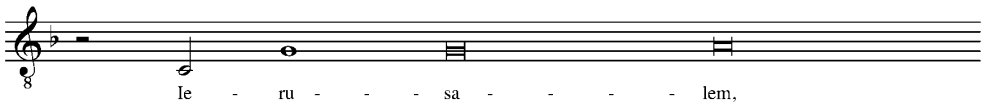

(transcripción)



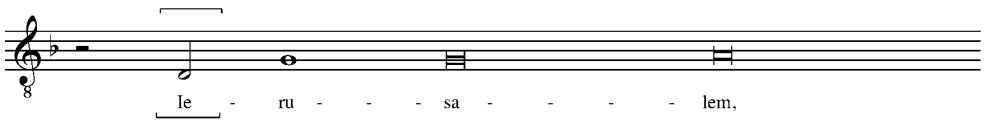

(manuscrito)

**Hierusalem:**

9. Compás 76-77, tenor 2:



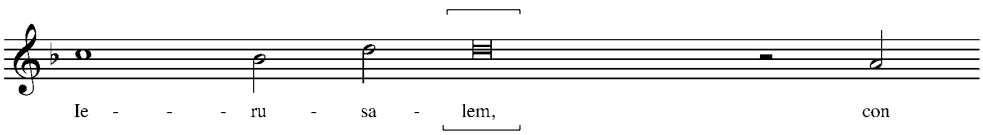

(transcripción)




(manuscrito)

10. Compás 77, cantus 1:

(transcripción)




(manuscrito)

11. MS, ED. Compás 77-78, todas las voces: hay una línea divisoria antes de la pausa de mínima.

FERIA QUINTA, LECTIO 2

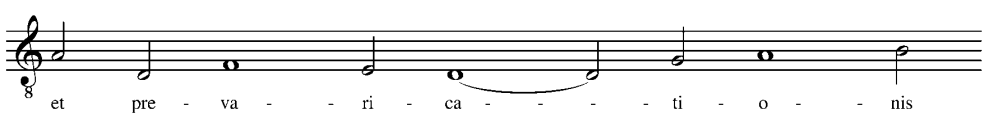
12. MS. A lo largo de toda la lectio la parte del bassus tiene escritas unas barras divisorias, de trazo muy fino que claramente proviene de una mano distinta que la del copista original, probablemente la de algún cantante para ayudarse a contar. Asimismo la parte del tenor 2 tiene, en "Recordata est", una divisoria de las mismas características. Se encuentran en:
    - "Et egressus": mitad del c.17; antes del cuarto tiempo del c.17; antes del cuarto tiempo del c.19; entre el c.19 y el 20; antes y después de las fusas del c.20; mitad del c.20.
    - "Recordata est" (bassus): desde la divisoria del c.38, cada breve hasta la mitad del c.39; entre la pausa y la nota del c.40; desde la divisoria del c.41, cada breve hasta la mitad del c.43; divisoria del c.45; desde la mitad del c.46 (entre la nota y el puntillo), cada breve hasta la mitad del c.48; desde la mitad del c.49, cada dos breves hasta la mitad del 52, donde retoman por espacio de breve hasta la divisoria del 54; desde la divisoria del c.55, cada breve hasta la mitad del c.58; mitad del c.59.
    - "Recordata est" (tenor 2): entre la nota y el puntillo de la primera nota (correspondiente a la divisoria del compás 39 al 40.
    - Hierusalem": divisoria del c.61 al 62; mitad del c.62; mitad del c.65 y divisoria del 65 al 66 (entre nota y puntillo); mitad del c.67 (entre nota y puntillo); divisoria del 67 al 68, mitad del c.68, divisoria del 68 al 69 y mitad del c.69; divisoria del 69 al 70 (entre nota y puntillo).

**Et egressus:**

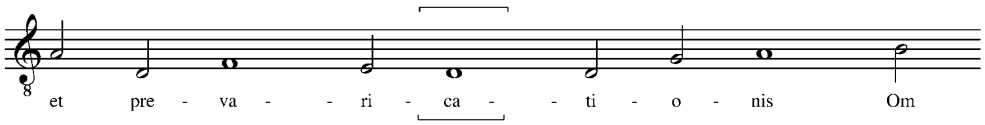
13. MS. Compases 16-17, tenor 1. Se lee con dificultad. La parte editada muestra una pausa de semibreve después de la pausa de longa que en el manuscrito no se aprecia.

**Recordata est:**

14. Compás 40-41, tenor 1:

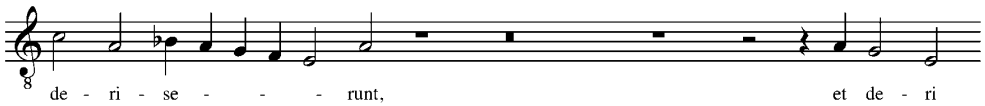



(edición / transcripción)

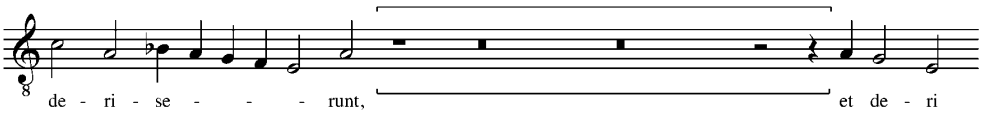



(manuscrito)

15. MS. Compás 46, cantus 1, Se lee con mucha dificultad.
16. MS. Compases 54-55, tenor 1:




(transcripción / edición)




(manuscrito)

17. MS. Compás 56, tenor 1, las dos últimas mínimas del compás se leen con dificultad.

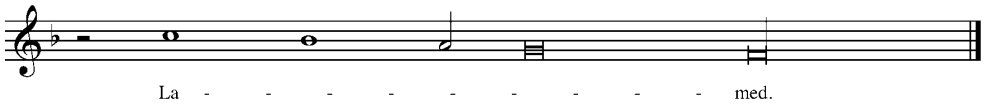
FERIA QUINTA, LECTIO 3

**Manum suam:**

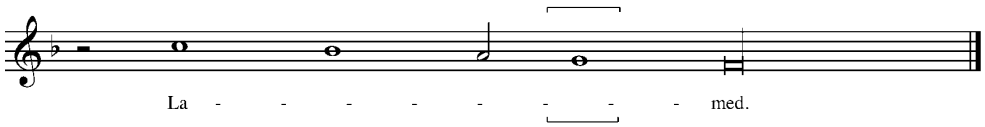
18. MS. A causa del deterioro no es posible leer las dos últimas notas del cantus 2 ni la última nota del tenor 1. El sol del c.25 en el altus se lee con mucha dificultad.

**Lamed:**

19. Compás 29-30, cantus 1:MS.



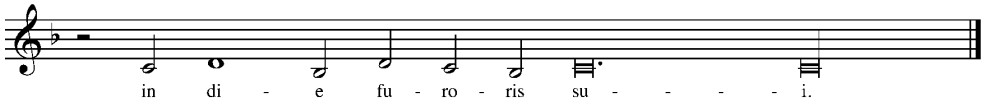

(transcripción)



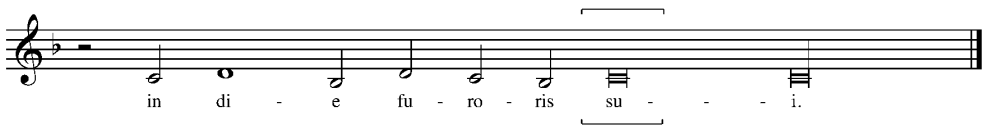

(manuscrito)

**O vos omnes:**

20. Compás 44-45, Altus:



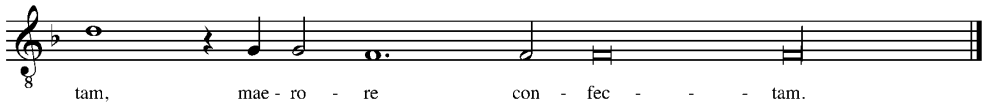

(transcripción / edición)



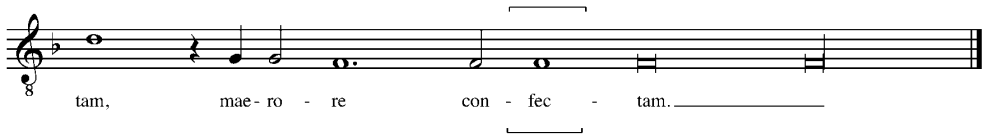

(manuscrito)

**De excelso:**

21. MS. Compás 61-62, bassus: la duración de las pausas se lee con dificultad.
22. MS. Compás 67, tenor 2: a causa del mal estado las semimínimas se leen con dificultad.
23. Compás 69-70, tenor 1:



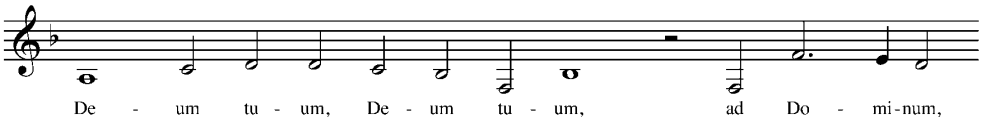

(edición / transcripción)



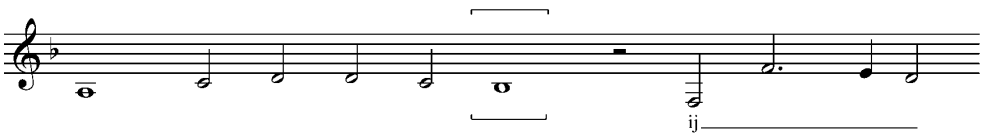

(manuscrito)

**Hierusalem:**

24. Compás 81-82, altus:




(edición / transcripción)



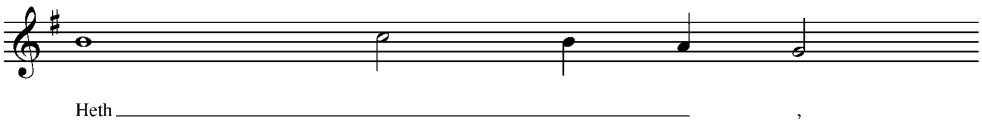

(manuscrito)

25. MS. Compás 83, tenor 2: el final no puede leerse más allá del segundo tiempo a causa del mal estado.

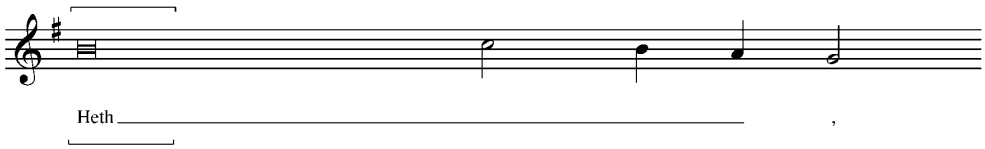
FERIA SEXTA, LECTIO 1

**Heth:**

26. Compás 7, cantus 1:



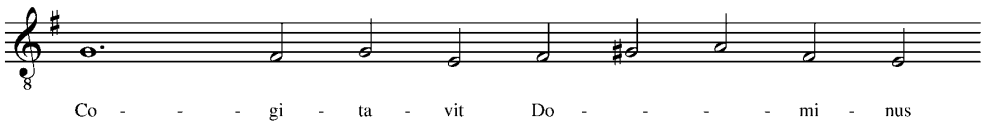

(transcripción)



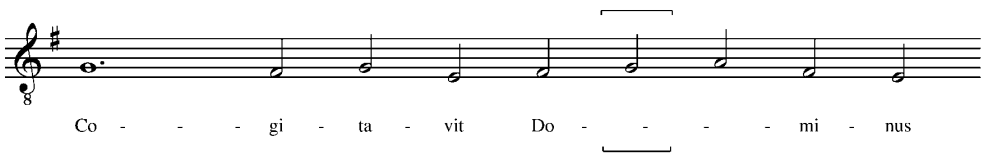

(manuscrito)

**Cogitavit Dominus:**

27. Compás 9, tenor 1:

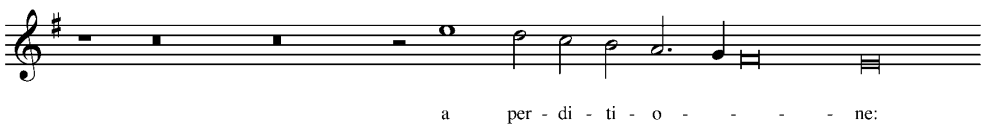



(transcripción / edición)

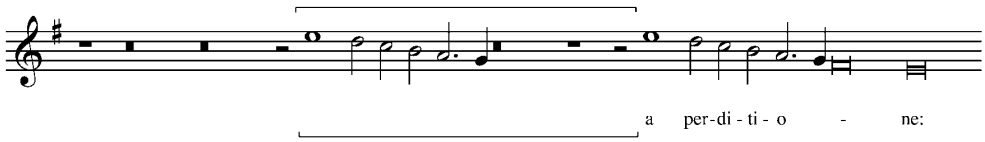



(manuscrito)

28. Compás 20, cantus 2: la repetición coincide con el cambio de línea.




(transcripción)

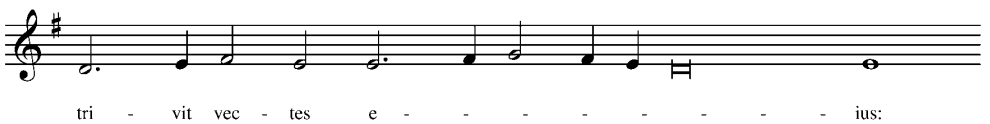



(manuscrito)

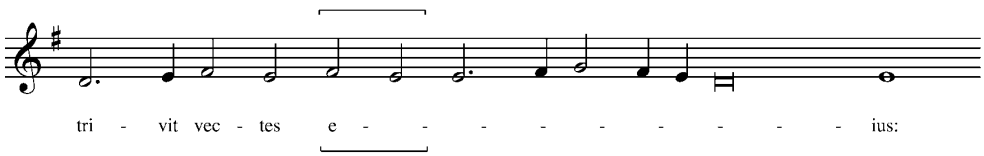
29. ED. Compás 26, altus: el # del fa está escrito a mano, debajo de la nota.

**Defixerunt:**

30. Compás 38, altus: la repetición coincide con el cambio de línea.

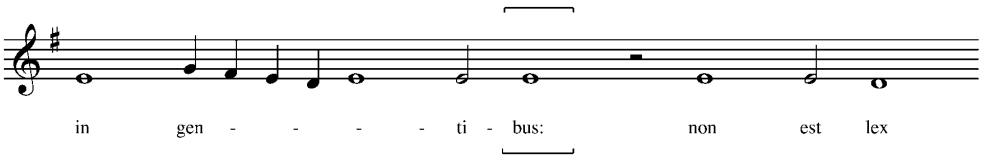



(transcripción / edición)

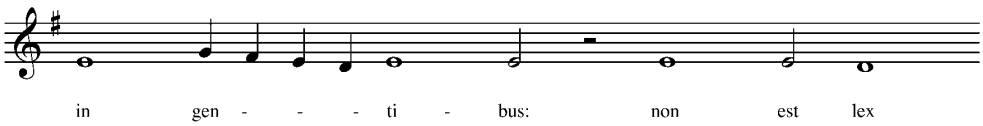



(manuscrito)

31. Compás 42, altus:



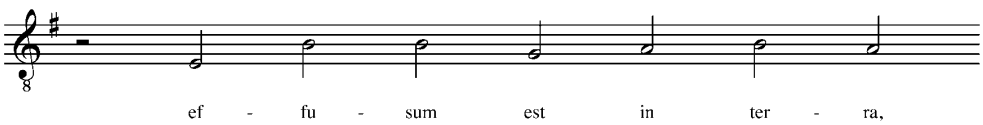

(transcripción / edición)



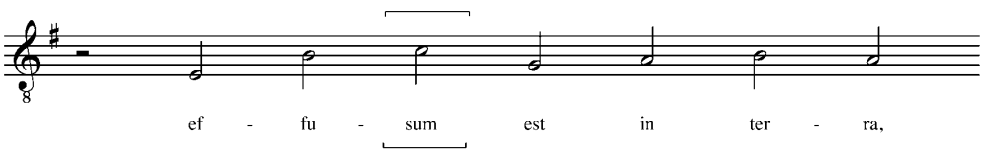

(manuscrito)

**De fecerunt:**

32. Compás 62, tenor 2:

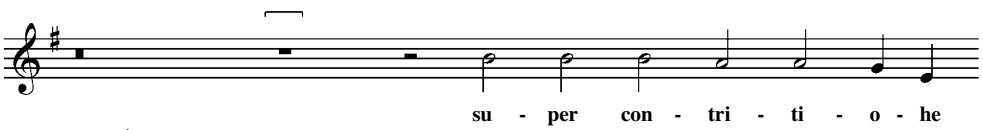



(transcripción)

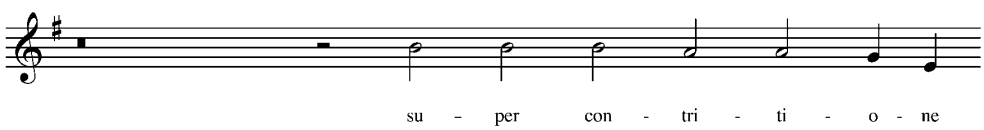



(manuscrito)

33. Compás 66, cantus 1:

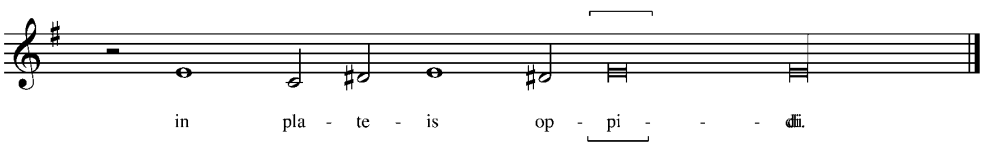



(transcripción)

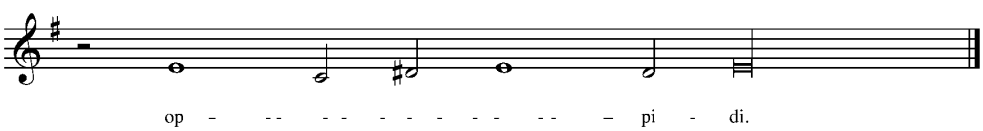



(manuscrito)

34. Compás 76-78, altus, MS:



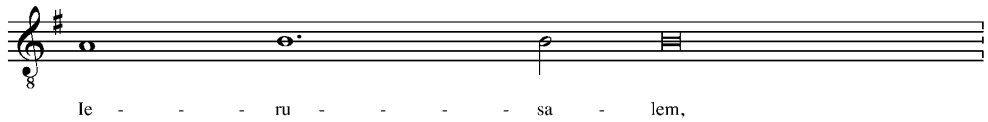

(transcripción / edición)



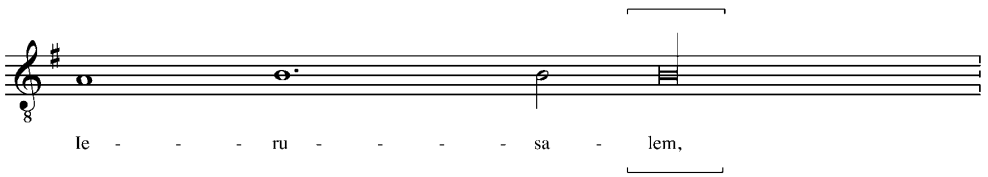

(manuscrito)

**Hierusalem:**

35. ED. Compás 81, altus: los sostenidos del sol y el fa semimínimas están escritos en lápiz. Hay un calderón escrito debajo de la última nota del compás.
36. Compás 81: todas las voces tienen escrita una divisoria entre el c.81 y el 82.
37. Compás 81, tenor 1: y no tiene escrita la divisoria.




(transcripción / manuscrito)

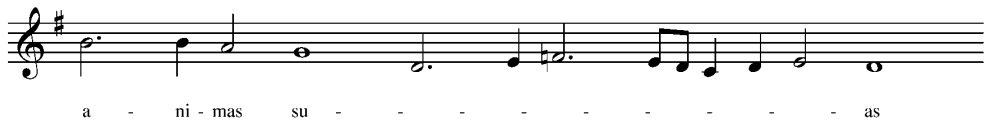



(edición)

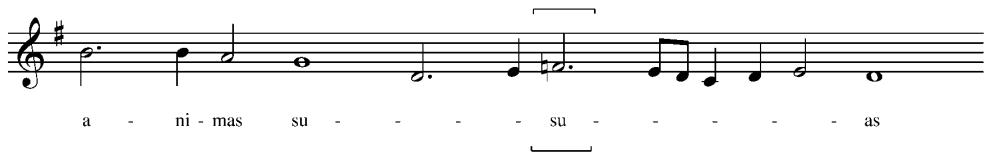
FERIA SEXTA, LECTIO 2

**Matribus:**

38. Compás 20, cantus 1, la repetición de la sílaba coincide con el cambio de línea:

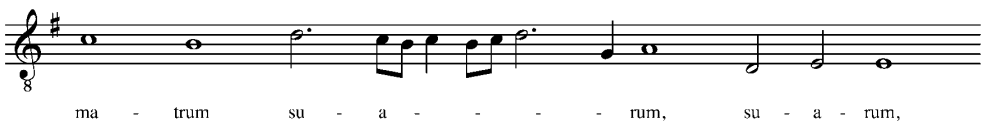



(transcripción)

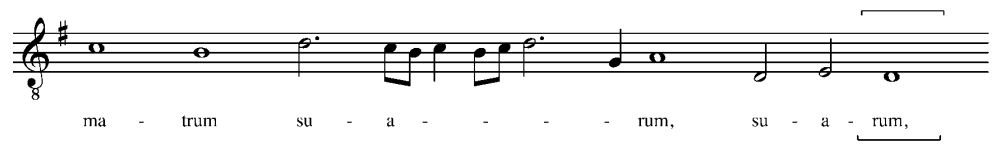



(manuscrito)

39. Compás 21-22, tenor 1:



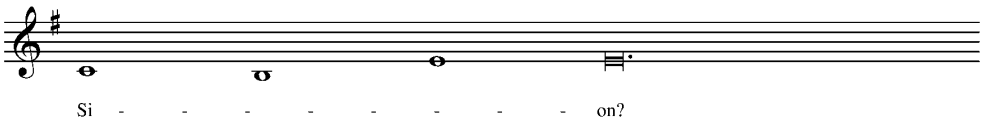

(transcripción / manuscrito)



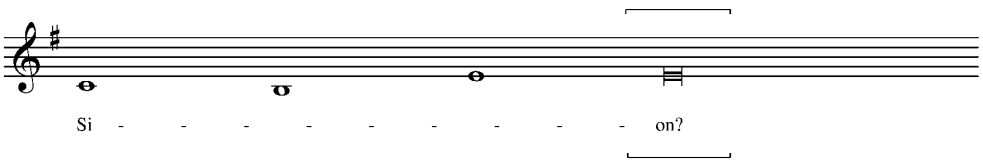

(edición)

**Cui comparabo te:**

40. Compás 35-36, altus:



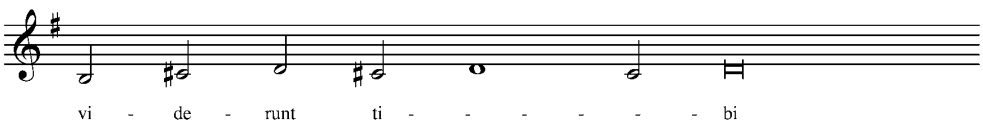

(transcripción / manuscrito)



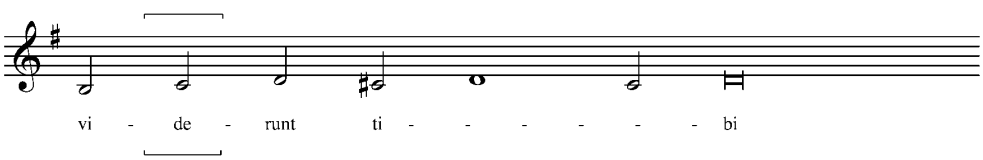

(edición)

**Prophetae:**

41. Compás 48-49, altus:

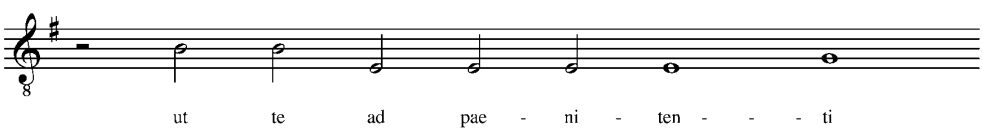



(transcripción / manuscrito)

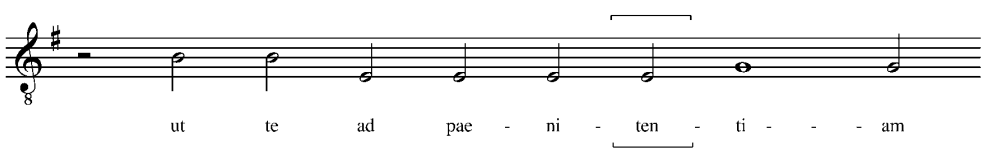



(edición)

42. Compás 57, tenor 1:

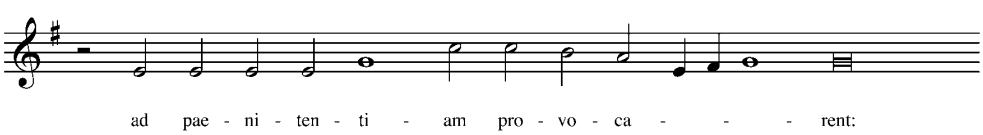



(transcripción / edición)

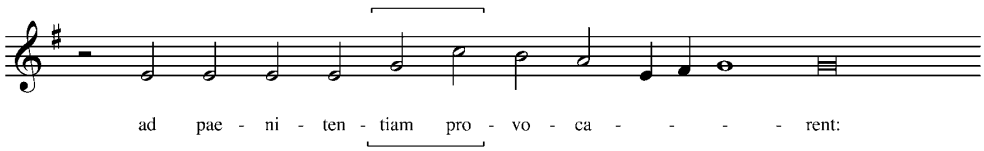



(manuscrito)

43. Compás 57-58, cantus 2:

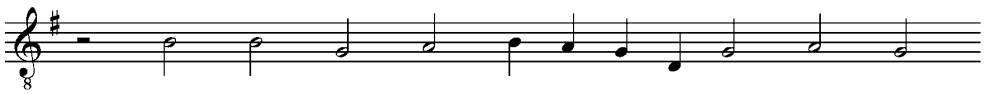



(transcripción)

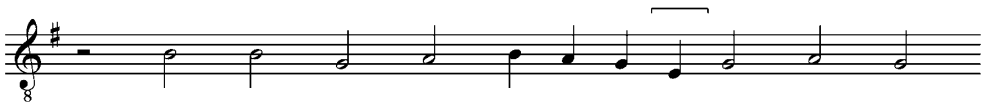



(manuscrito)

44. Compás 60, tenor 1:



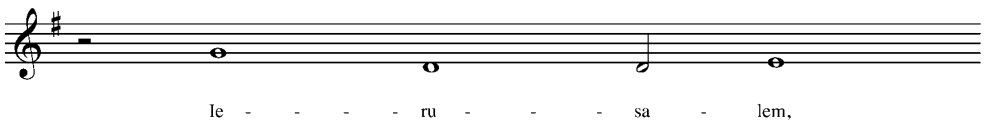

(transcripción / edición)



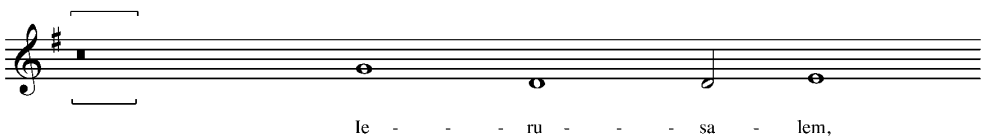

(manuscrito)

**Hierusalem:**

45. Compás 68, altus:




(transcripción / edición)

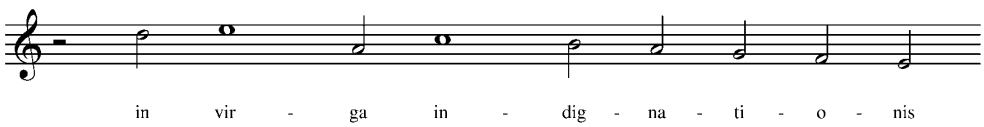



(manuscrito)

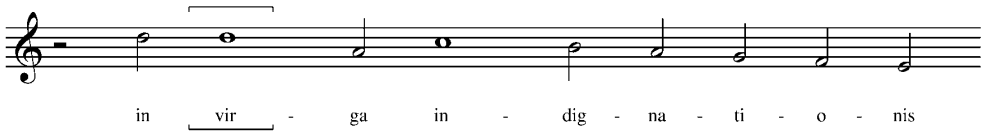
FERIA SEXTA, LECTIO 3

**Ego vir:**

46. MS. Compás 9, tenor 1: A causa del deterioro no se puede leer la duración de la pausa.
47. Compás 15-16, cantus 1:




(transcripción)




(manuscrito)

48. MS. Compás 18, tenor 2: A causa del deterioro no se leen las notas que corresponden al último "eius".

**Aleph:**

49. ED. Compás 24, altus: Se omite la última repetición del texto.
50. MS. Compás 25, bassus: A causa del deterioro no se lee la última nota.

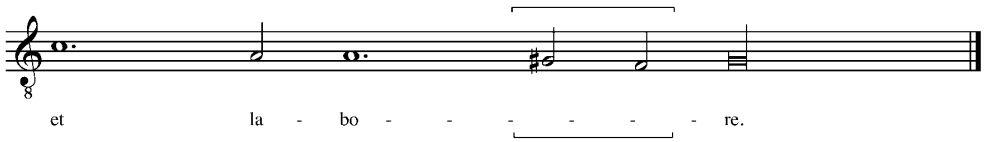
**Meminavit:**

51. MS. Compás 40-41, tenor 2: A causa del deterioro no se pueden leer las dos últimas notas.

**Vetustam fecit:**

52. Compás 55-56. cantus 1, cantus 2, altus: El texto discrepa entre las voces; mientras en los dos cantus dice "Aedificavit", en el altus (MS y ED) dice "Aedificabo".
53. Compás 62, tenor 1:

(transcripción / edición)

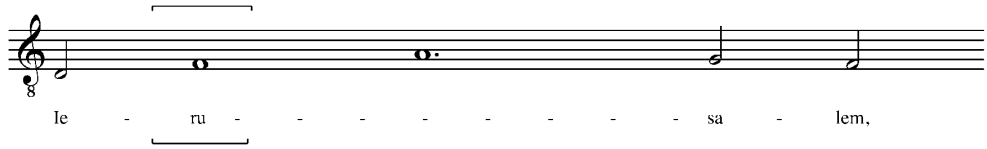



(manuscrito)

**Hierusalem:**

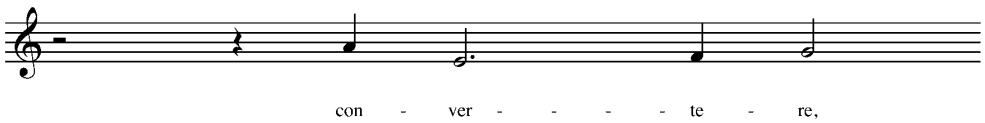
54. Compás 64-65, tenor 1:

(transcripción)

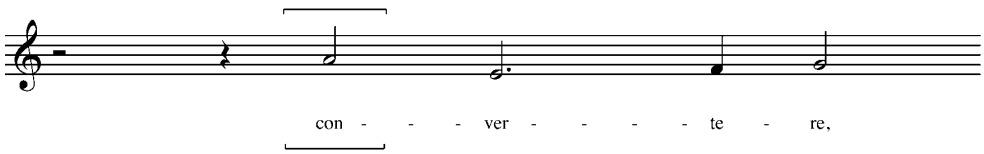



(manuscrito / edición)

55. Compás 68-69, altus:

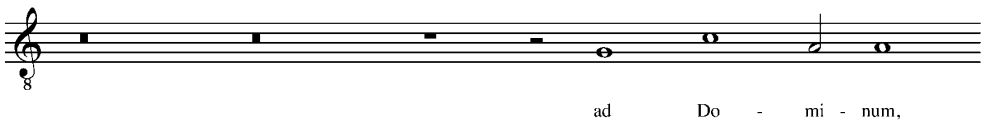



(transcripción / edición)

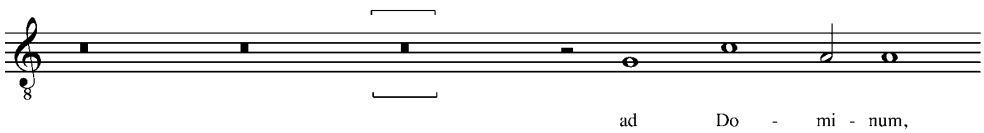



(manuscrito)

56. Compás 69-70, tenor 2, MS:




(transcripción)



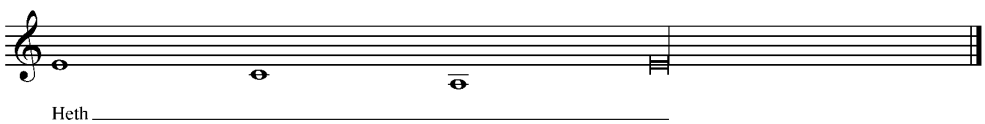

(manuscrito)

57. MS. Compás 75, cantus 2: A causa del deterioro no se puede leer la última nota.

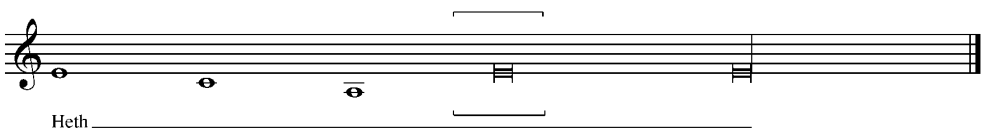
SABBATHI SANCTI, LECTIO 1

**Heth:**

58. Compás 8-9, altus:




(transcripción / edición)




(manuscrito)

**Misericordiae:**

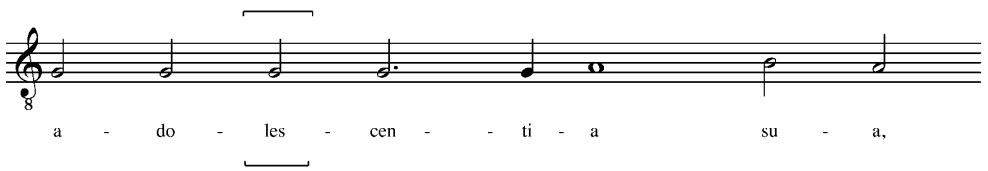
59. MS. Compás 12, cantus 1: El sostenido está apenas esbozado.

**Novi diliculo:**

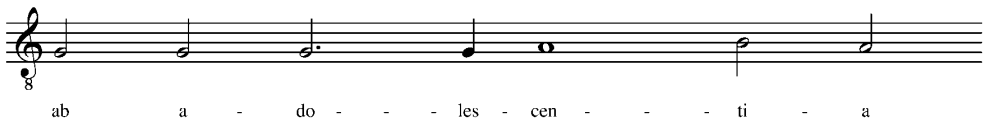
60. MS. Compás 33-34, bassus: falta el texto desde "mea" hasta "dominus".

Bonus est Dominus:

61. Compás 63-64, tenor 2:



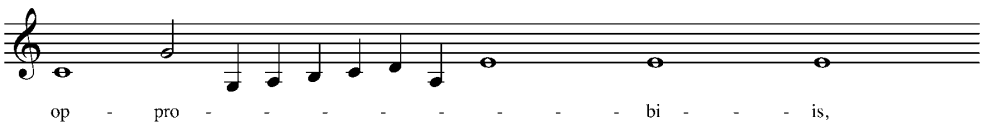

(transcripción)



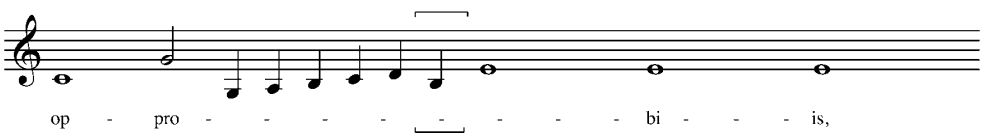

(manuscrito)

**Sedebit:**

62. MS. Compás 75, cantus 1: a causa del deterioro no se aprecian bien los valores del final del compás.
63. MS. Compás 80-81, tenor 1, MS: A causa del deterioro no se ve si hay pausa después de la brevis.
64. Compás 88, altus:



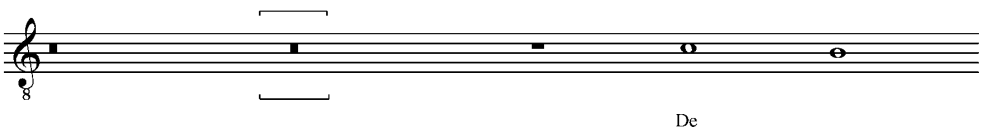

(transcripción / edición)



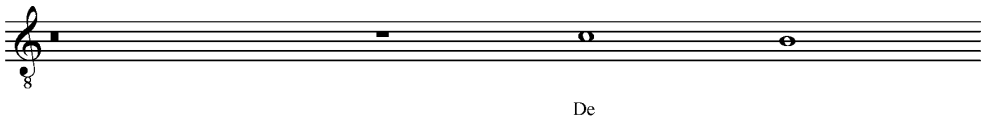

(manuscrito)

**Hierusalem:**

65. MS. Compás 97-98. altus: La Maxima tiene la apariencia de una ligadura mi-mi.
66. Compás 101-102, tenor 1:




(transcripción)

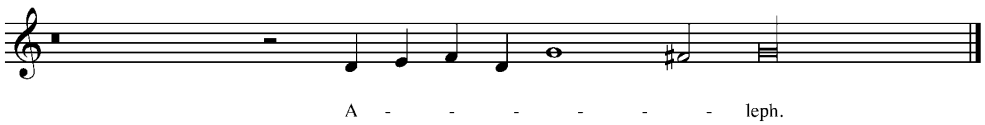



(edición / manuscrito)

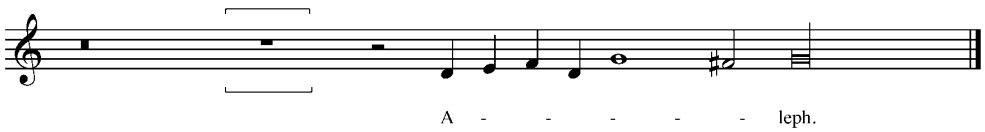
SABBATHI SANCTI, LECTIO 2

**Aleph:**

67. Compás 5-6, cantus 2:



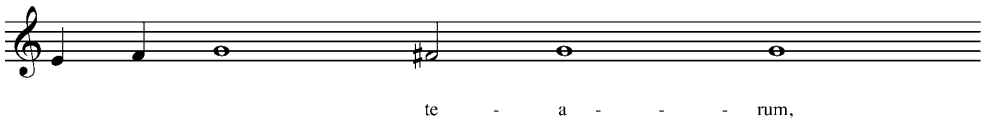

(transcripción)



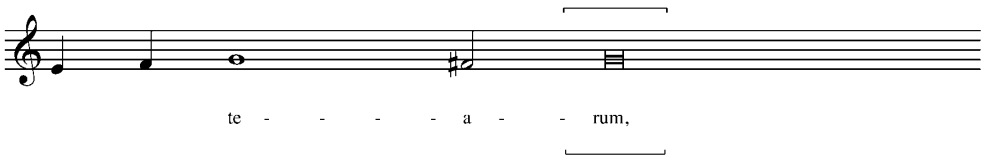

(manuscrito)

**Quo modo:**

68. MS. Compás 14, tenor 2: La zona de "color" está muy deteriorada y se lee con mucha dificultad.
69. MS. Compás 15-16, altus: se lee con mucha dificultad a causa del deterioro.
70. Compás 21, altus:

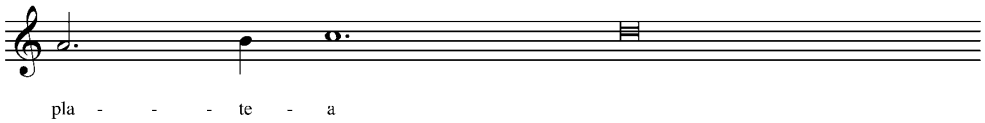



(transcripción / edición)

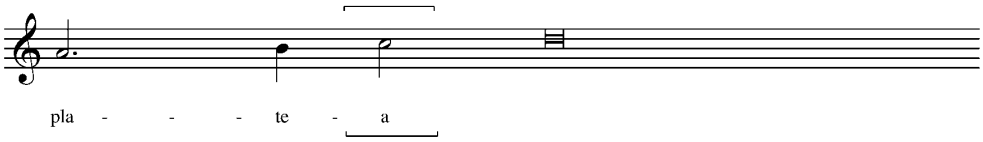



(manuscrito)

71. Compás 22-23, cantus 1:

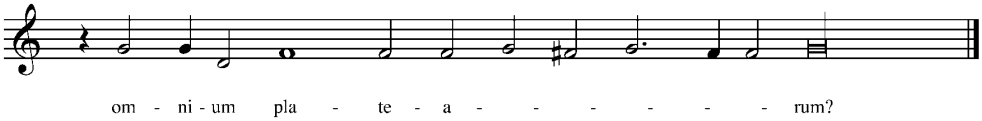



(transcripción)

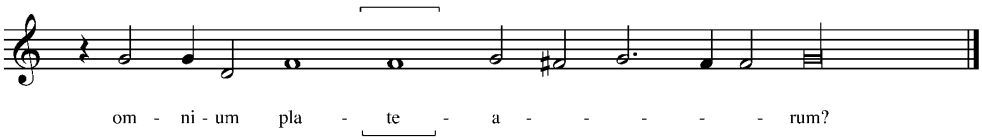



(manuscrito)

72. Compás 22-23, altus:



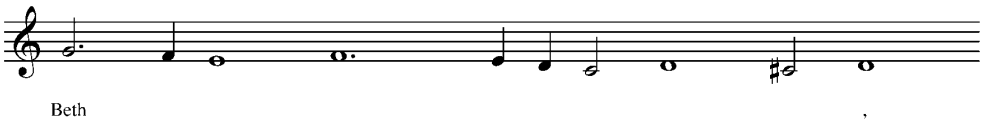

(transcripción / edición)



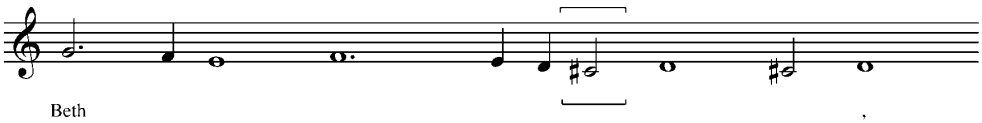

(manuscrito)

**Beth:**

73. MS. Compás 28, cantus 1: debido al deterioro, el punto de la mínima del último tiempo no se puede leer.
74. Compás 28-29, cantus 2:



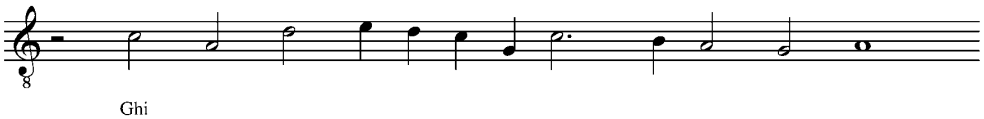

(transcripción)



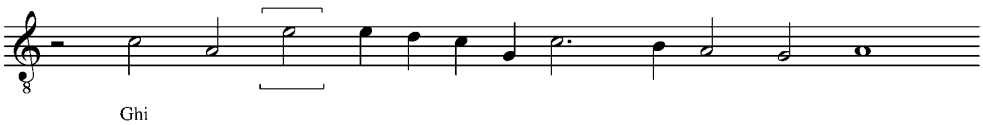

(manuscrito)

**Ghimel:**

75. Compás 47-48, tenor 1:



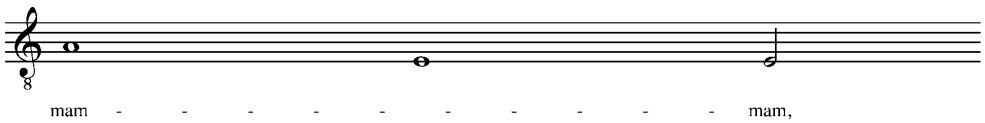

(transcripción)



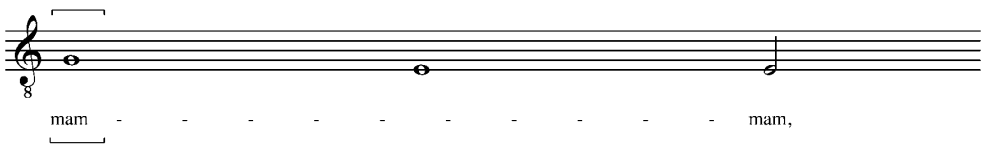

(manuscrito / edición)

Sed & lamiae:

76. Compás 56-57, tenor 1:

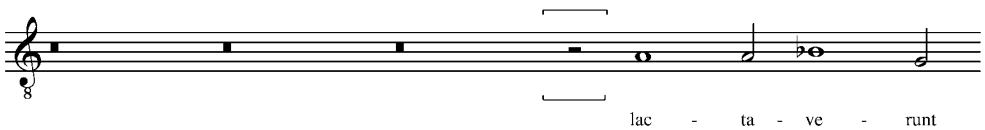



(transcripción / edición)

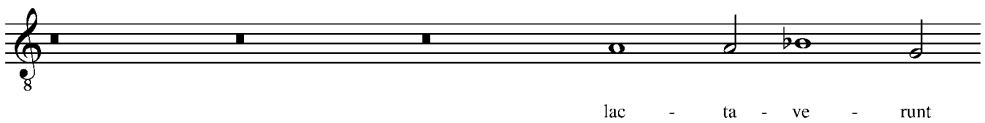



(manuscrito)

77. Compás 57-59, tenor 2:



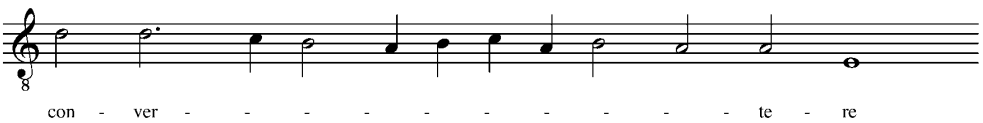

(transcripción)



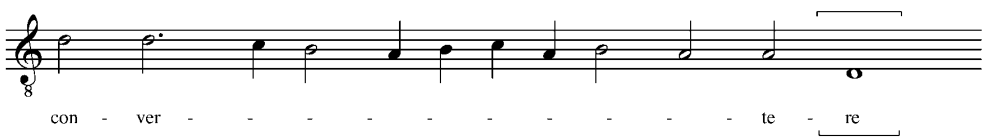

(manuscrito)

**Hierusalem:**

78. Compás 80-81, tenor 1:




(transcripción)

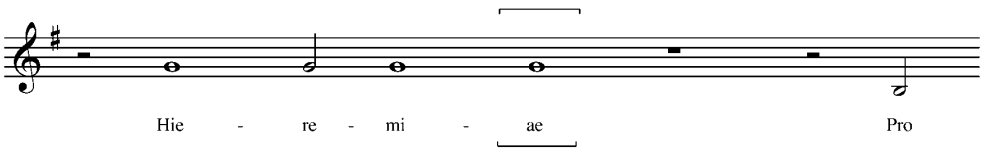



(manuscrito)

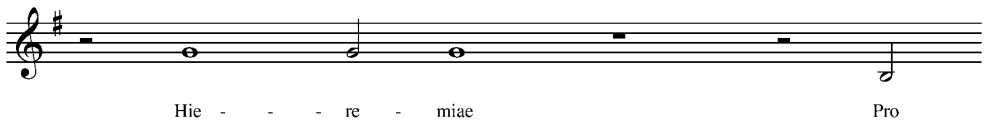
SABBATHI SANCTI, LECTIO 3

**Incipit:**

79. Compás 4, altus 1:



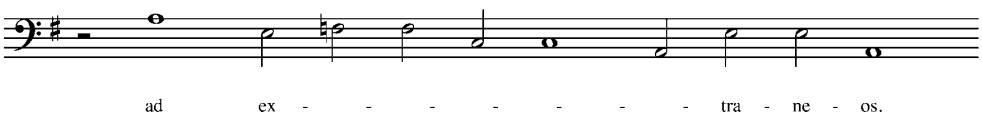

(transcripción)



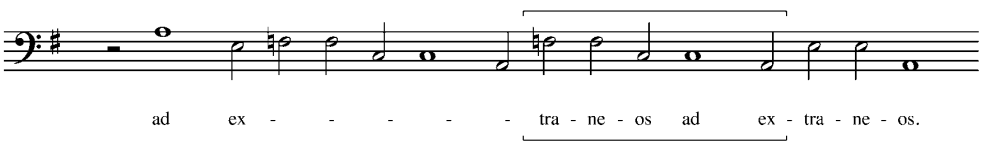

(manuscrito)

**Recordare Domine:**

80. Compás 17-18, bassus 1:




(transcripción)




(manuscrito)

**Egipto dedimus:**

81. MS. Compás 38, cantus 1: el segundo "et nos" se lee con dificultad a causa del deterioro.
82. MS. Compás 59, altus 2: a causa del deterioro no se puede leer la última nota.

**Hierusalem:**

83. El altus editado es el del segundo coro mientras que hasta aquí ha sido el del primero; igualmente sucede con el tenor 1, que tanto en la edición como en el manuscrito pasan a ser en el Hierusalem el tenor 2º. El bajo editado en el librito del tenor 1, que durante toda la lectio fue el bajo 2, en este número es el bajo 1. Se ha transcrito respetando la formación de doble coro, sin tener en cuenta la circunstancia arriba mencionada.
84. MS, ED. Compás 68-69, altus 2: Los si mínima (fa en la transcripción) al final del compás 68 y principio del 69, así como la penúltima nota de la pieza, llevan un sostenido.

# ÍNDICE

**Presentación** . . . . . 5

## I. ESTUDIO

**Introducción** . . . . . 9

**Pedro Ruimonte. Sus lamentaciones polifónicas** . . . . . 11
Obras de Pedro Ruimonte . . . . . 12
*Impresas* . . . . . 12
*Manuscritas* . . . . . 12
Bibliografía . . . . . 13

**El Códice manuscrito de Albarracín** . . . . . 14

**El texto de las lamentaciones polifónicas de Pedro Ruimonte** . . . . . 17

**Criterios de transcripción** . . . . . 24
Chiavette . . . . . 24
Alteraciones . . . . . 24
Grafía rítmica . . . . . 24
Ligaduras y "color" . . . . . 26
Notas finales . . . . . 27

## II. LAMENTACIONES

*Feria V "In coena domini" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio I* . . . . . 37
*Feria V "In coena domini" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio II* . . . . . 50
*Feria V "In coena domini" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio III* . . . . . 63
*Feria VI "In parasceve" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio I* . . . . . 79
*Feria VI "In parasceve" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio II* . . . . . 93
*Feria VI "In parasceve" Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio III* . . . . . 105
*Sabbatho Sancto. Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio I* . . . . . 119
*Sabbatho Sancto. Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio II* . . . . . 136
*Sabbatho Sancto. Lamentatio Ieremiae prophetae. Lectio III* . . . . . 150

**Notas críticas** . . . . . 163
Feria quinta, Lectio 1 . . . . . 163
Feria quinta, Lectio 2 . . . . . 165
Feria quinta, Lectio 3 . . . . . 166
Feria sexta, Lectio 1 . . . . . 167
Feria sexta, Lectio 2 . . . . . 170
Feria sexta, Lectio 3 . . . . . 172
Sabbathi Sancti, Lectio 1 . . . . . 174
Sabbathi Sancti, Lectio 2 . . . . . 176
Sabbathi Sancti, Lectio 3 . . . . . 179

# POLIFONÍA ARAGONESA

## I

## OBRAS DE LOS MAESTROS DE LAS CAPILLAS DE MÚSICA DE ZARAGOZA EN LOS SIGLOS XV, XVI y XVII

1. Anónimo. *Vexilla Regis,* a 4 voces. Siglo XV.– 2. Melchor Robledo. *Hoc Corpus*, a 4 voces.– 3. Melchor Robledo. *Tulerunt Dominum*, a 5 voces.– 4. Melchor Robledo. *Salve Regina*, a 6 voces.– 5. Cristóbal Cortés. *Procul recedant*, a 4 voces.– 6. Cristóbal Cortés. *In manus tuas*, a 4 voces.– 7. Francisco de Silos. *Cum turba plurima*, a 5 voces, en dos partes.– 8. Juan Pujol. *Liber generationis*, a 8 voces, en dos coros.– 9. Anónimo (¿ = Cristóbal Téllez?). *Kalenda Nativitatis D.N. Jesu Christi*, a 5 voces.– 10. Sebastián Aguilera de Heredia. *Magnificat. Primuss tonus. V vo cibus. Canon in unisonus*.– 11. Pedro Ruimonte. *Sancta María, suc curre miseris*, a 8 voces en dos coros.– 12. Francisco Berges. *María, rosa cándida*, a 8 voces en dos coros y acompañamiento a los mismos.– 13. Domingo Hernández. *Laudate pueri Dominum*. Dúo de tiples con "entabladura" para el acompañamiento.– 14. Domingo Hernández. *Beatus vir*, dúo para el órgano. Dice primero a solas. Para tiple y tenor y "entabladura" para el órgano.

Presentación y transcripción, Pedro Calahorra.
13 páginas de texto, más 106 de música. Año 1984.

## II

## OBRAS DE LOS MAESTROS DE LAS CAPILLAS DE MÚSICA DE LA COLEGIAL DE DAROCA (ZARAGOZA) EN LOS SIGLOS XVII y XVIII

1. Anónimo. *Domine, quando veneris*. *Motete a 4 difuntos*. A cuatro voces y acompañamiento.– 2. Pablo Bruna. *Benedictus, a 4, de Bruna, 8.º tono*, y bajo continuo.– 3. Pablo Bruna. *Tono a quatro, al Ssmo. Sacramento. Venid, almas, venid, de Pablo Bruna*, con acompañamiento instrumental.– 4. Pablo Bruna. *Tono a quatro vozes al Ssmo. Sacramento. Suban las vozes al cielo. De Pablo Bruna*, con acompañamiento instrumental.– 5. Miguel Ambiela. *Villancico a la Assunción de la Virgen. A 6 vozes. Dize suban las vozes al cielo*, en dos coros con acompañamiento instrumental.– 6. Diego Xaraba y Bruna. *Lamentazion 2.ª del Juebes Santo. Lamed. Matribus suis dixerunt ubi est. Dn. Diego Xarava. Sola con dos baxos*.– 7. Joseph Ximeno. *Recitado y aria a dúo para el nacimiento. Compuesto por Jph. Ximeno, Maestro de Capilla de la Colegial de Daroca. Año 1768*, con dos violines y acompañamiento continuo.– 8. Anónimo. *Laudate dominum omnes gentes a tres*, con violines, bajo instrumental, acompañamiento y bajo cifrado continuo.– 9. Anónimo. *Beata Dei genitrix. Responsorio del 2.º Nocturno de los Maitines de Navidad*, con violines y acompañamiento instrumental.– 10. Joaquín Laseca. *Magnificat a 4 y a dúo. Año 1778*, con dos violines y bajo cifrado continuo.

Presentación y transcripción de Pedro Calahorra.
14 páginas de texto, más 96 de música. Año 1985.

## III

## OBRAS DE LA CAPILLA DE MÚSICA DE LA CATEDRAL DE ALBARRACÍN (TERUEL) DE LOS SIGLOS XVII y XVIII

*Polifonía de Navida*. 1. Francisco (o Víctor) Vallés (s. XVII/XVIII). *Christus natus est nobis a 8 v*. Invitatorio a 8 voces en dos coros y acompañamiento.– 2. Francisco Pérez Gaya (1766-Ávila 1850). *Christus natus est nobis*. Invitatorio a 6 voces en dos coros, con bajón y acompañamiento cifrado.– 3. Felipe Teixidor Latorre (Vic 1775?-Albarracín, 1836). *Invitatorio a 4 v. para el Nto. de Jesús. Christus natus est nobis*. Con violines, figle añadido, acompañamiento de órgano real y cifrado.– 4. Clemente Barrachina (1650?-Albarracín, 1727). *Responsorio in Nativitate Domini, Verbum caro a 6*. En dos coros con acompañamiento continuo.– 5. Vicente Palacios (Maestro de Capilla, 1794/1797). *Responsorio 1.º del Primer Nocturno. Hodie nobis caelorum Rex*. A 6 voces en dos coros, con violines y órganos obligado. *Polifonía de Semana Santa*.– 6. Mathías Ruiz (s. XVII-principios XVIII). *Adjuva nos*. Motete a 4 voces.– 7. Francisco Ximeno (Maestro de Capilla, 1742/1748). *Dominica Palmarum*. Himno *Gloria Laus*, a 4 voces.– 8. Anónimo. (¿Felipe Teixidor Latorre?). Gradual *Christus factus*, a 4 voces.

Estudio y transcripción, Jesús M. Muneta.

15 páginas de texto y 126 de música. Año 1986.

## IV

## SEIS VILLANCICOS DEL MAESTRO DE CAPILLA DEL PILAR, DON JOSEPH RUIZ SAMANIEGO (1661-1670)

1. *La Comedia al Sant.º Sacramento, A 8, Joseph Ruiz Samaniego*.– 2. *A la Concepción. Duo, ola ao barquero. Joseph Ruiz Samaniego*.– 3. *A la(s) fiesta(s) que el Rey de la Gloria, A 4. Joseph Ruiz*.– 4. *Villancico neglo a 8 a la Navidad de Mtro. Joseph Ruiz Samaniego*.– 5. *Villancico a doze a la Virgen del Pilar. De esplendor se doran los ayres. Del Maestro Don Joseph Ruyz Samaniego. Deste año 1666*.– 6. *Villancico de Nuestra Señora del Pilar a doze de Chirimías del año 1668. Sirenas del viento del Maestro Joseph Ruiz Samaniego*.

Estudio y transcripción: Luis Antonio González Marín.

20 páginas de texto y 144 de música. Año 1987.

## V

## OBRAS DE LOS MAESTROS DE LA CAPILLA DE MÚSICA DE LA COLEGIAL DE BORJA (ZARAGOZA) EN LOS SIGLOS XVII - XIX

1. Anónimo. *Gloria Laus. Himno a 4 para la Procesión del Domingo de Ramos*.– 2. Anónimo. *Regina Coeli. Antífona a 4 para el Sábado Santo*.– 3. Anónimo. *Nunc dimitis. Para la Candelera a 4v*.– 4. Anónimo. *In Bethlen Judae nascitur. Para la Kalenda de Navidad. Invitatorio a 4v*.– 5. Anónimo. *Christus natus es nobis. Invitatorio a 6 de Navidad*.– 6. Manuel Blanque. *Visperas a Quatro*.– 7. Gregorio Ladrón de Guevara. *Villancico para la Calenda en el día de Navidad. "En metros sonoros", A 4v. Vls. y acompt.º*.– 8. Gregorio Ladrón de Guevara. *Motetes para el Santo Entierro de Cristo. A 4v*.– 9. Ángel Sánchez. *Motetes para la Octava a la Virgen. Para después de la epístola*.

Presentación y transcripción de Emilio Jiménez Aznar.

15 páginas de texto, más 134 de música. Año 1988.

## VI

## LA TRADICIÓN POLIFÓNICA DEL CANTO DEL «PASSIO» EN ARAGÓN. PASIONES DE LOS SIGLOS XV, XVI Y XVII DE LAS CATEDRALES DE ALBARRACÍN (TERUEL), GERONA, SEGORBE (CASTELLÓN) Y ZARAGOZA

1. Anónimo. *Pasión según San Marcos,* a 3.– 2. Anónimo. *Pasión según San Mateo,* a 8.– 3. Anónimo. *Pasión según San Marcos,* a 4.– 4. Anónimo. *Pasión según San Lucas (Las Siete Palabras),* a 4.– 5. Mathias Antonio Díaz. *Pasión según San Marcos,* a 4.– 6. Anónimo (¿Mathias A. Díaz?). *Pasión según San Lucas,* a 4.– 7. Juan P. Pujol. *Pasión según San Juan,* a 4.

Estudio y Transcripción, José Vicente González Valle.
9 páginas de texto y 147 de música. Año 1990.

## VII

## EL MÚSICO ARAGONÉS DIEGO DE PONTAC (1603-1654). MAESTRO DE CAPILLA DE LA SEO DE ZARAGOZA

1. Diego de Pontac. Jácara *"El balenton de los zielos"*; siesta, a 4 y a 8.– 2. Diego de Pontac. Romance *"La mas tirana osadia"*; dúo, a 4 y a 8.– 3. Diego de Pontac. Salmo [nº 121] *"Lætatus sum"*, a 8.– 4. Diego de Pontac. Cántico *"Magnificat"*, a 8.– 5. Diego de Pontac. Salmo [Nº 4] *"Cum invocarem"*, a 8.– 6. Diego de Pontac. Salmo [Nº 111] *"Beatus vir"*, a 8.

Estudio y transcripción, Antonio Ezquerro Esteban.
13 páginas de texto, más 123 de música. Año 1991.

## VIII

## POLIFONÍA DE LA CORONA DE ARAGÓN. SIGLOS XIV Y XV. ARS NOVA DE LA CORONA DE ARAGÓN

**I.** *Barcelona. Biblioteca del Orfeó Català. Ms. 2.*– 1. Anónimo. *Gloria. Spledor Patris.*– 2. *Agnus.*– 3. *Credo.*– 4. Joahnnes Graneti. *Kyrie. Summe clementissime.* **II.** *Solsona. Archivo Diocesano. Ms. 109.*– 1. Anónimo. *Gloria.*– 2. Sortes. *Gloria.*– 3. Anónimo. *Gloria. Spiritus et alme.*– 4. Anónimo. *Credo.*

Estudio y transcripción, Mª Carmen Gómez Muntané.
12 páginas de texto, más 77 de música. Año 1993.

## IX

## AUTORES HISPANOS DE LOS SIGLOS XV-XVI DE LOS MS. 2 Y 5 DE LA CATEDRAL DE TARAZONA

1. Antonio de Ribera. *Ave Maria.*– 2. Antonio de Ribera. *Patris sapientia.*– 3. Antonio de Ribera. *O bone Iesu.*– 4. Alonso de Alba. *O Sacrum convivium.*– 5. Alonso de Alba. *O Felix Maria.*– 6. Alonso de Alba. *Te ergo quaesumus.*– 7. Pedro de Escobar. *Clamabat autem mulier.*– 8. Pedro de Escobar. *Stabat mater dolorosa.*– 9. Pedro de Escobar. *Merorare, Piissima.*– 10. Pedro de Escobar. *Regina Coeli.*– 11. Pedro de Escobar. *Beatus es et bene tibi erit.*– 12. Juan Illario. *O admirabie commercium.* Secuencia medieval *Ecce nomen Domini Emmanuel.*– 13. Juan Illario. *Conceptio Tua.*– 14. Pedro Díaz de Aux. *Ave Sanctissimum.*– 15. Senabria. *Lilium Sacrum.*– 16. Pedro de Pastrana. *Sicut cervus.*– 17. Pedro de

Pastrana. *In te, Domine, speravi*.– 18. Pedro de Pastrana. *Salmo Miserere.* Verso 1º. *Miserere mei deus*. Verso 5º. *Tibi soli peccavi*.– 19. Pedro de Pastrana. *Pater, dimitte illis*.– 20. Juan Estiche. *Ave Maris Stella*.– 21. Juan Estiche. *Et Incarnatus est*.– 22. Pedro Yñiguez. *Beatus es et bene tibi erit*.– 23. Juan García de Basurto. *Dic Nobis Maria*.– 24. Juan García de Basurto. *Benedicamus domino*.– 25. Pedro de Pastrana. *Benedicamus Domino*.– 26. Martín de Ribaflecha. *Benedicamus Domino.*

Estudio y transcripción, Pedro Calahorra.
38 páginas de texto, más 149 de música. Año 1995.

## X
## CUATRO VILLANCICOS Y UNA CANTADA DE JOSÉ DE NEBRA (1702-1768)

1. José de Nebra. Villancico *A navegar, pues suena*.– 2. José de Nebra. Villancico *Dilata el orbe*.– 3. José de Nebra. Villancico *Salva, clarines, salva*.– 4. José de Nebra. Villancico *Hoy hacia el empíreo*.– 5. José de Nebra. Cantada *Bella Aurora del Carmelo.*

Estudio y transcripción, María Salud Alvarez Martínez.
12 páginas de texto, más 188 de música. Año 1995.

## XI
## OBRAS DE DIEGO LLORENTE Y SOLA DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE HUESCA

1. Diego Llorente y Sola. *Erunt signa.* Motete para la Dominica 1ª de Adviento.– 2. Diego Llorente y Sola. *Tu es qui venturus es.* Motete para la Dominica 2ª de Adviento.– 3. Diego Llorente y Sola. *Ecce jam venit.* Motete para la Dominica 4ª de Adviento.– 4. Diego Llorente y Sola. *Adjuva nos.* Motete para el Miércoles de Ceniza.– 5. Diego Llorente y Sola. *Inter vestibulum.* Motete para el Miércoles de Ceniza.– 6. Diego Llorente y Sola. *Ductus est Jesus.* Motete para la Dominica 1ª de Cuaresma.– 7. Diego Llorente y Sola. *Assumpsit Jesus.* Motete para la Dominica 2ª de Cuaresma.– 8. Diego Llorente y Sola. *Erat Jesus ejiciens.* Motete para la Dominica 3ª de Cuaresma.– 9. Diego Llorente y Sola. *Dicebat Jesus turbis.* Motete para la Dominica 5ª de Cuaresma.– 10. Diego Llorente y Sola. *In manus tuas.* Responsorio breve de las completas de los Domingos de Cuaresma.– 11. Diego Llorente y Sola. *Pueri Haebraeorum.* Antífona para la bendición de los ramos.– 12. Diego Llorente y Sola. *Gloria, laus, et honor.* Himno para la procesión de los ramos.– 13. Diego Llorente y Sola. *O Crux.* Verso del himno Vexilla Regis para los viernes de Cuaresma.– 14. Diego Llorente y Sola. *Popule meus.* "Improperios" para la adoración de la Cruz.– 15. Diego Llorente y Sola. *Pange lingua.* Himno para los cultos de la Minerva.– 16. Diego Llorente y Sola. *Pange lingua.* Himno para los claustros de la octava del Corpus.– 17. Diego Llorente y Sola. *In voce exultationis.* Motete para la procesión del Corups.– 18. Diego Llorente y Sola. *Coenantibus illis.* Motete para la procesión del Corpus.– 19. Diego Llorente y Sola. *Flos Carmeli.* Motete para la procesión de la fiesta de nuestra Señora del Carmen.– 20. Diego Llorente y Sola. *Doctor bonus.* Motete para la fiesta de san Andrés.– 21. Diego Llorente y Sola. *Mirabilia.* Salmo primero de Nona.– 22. Diego Llorente y Sola. *Clamavi.* Salmo segundo de Nona.– 23. Diego Llorente y Sola. *Principes.* Salmo tercero de Nona.– 24. Diego Llorente y Sola. *Salve, Regina.* Antífona final del Oficio Divino.– 25. Diego Llorente y Sola. *Regina caeli.* Antífona final del Oficio Divino en el tiempo pascual.

Estudio y transcripción, Juan-José de Mur Bernad.
27 páginas de texto, más 153 de música. Año 1996.

## XII

## OBRA RELIGIOSA DE CÁMARA DE MARIANO RODRÍGUEZ DE LEDESMA (1779-1847)

1. Mariano Rodríguez de Ledesma. *Benedictus a 4.* – 2. Mariano Rodríguez de Ledesma. Responso *Libera Me Domine.* – 3. Mariano Rodríguez de Ledesma. *O! Admirable sacramento a 4.* – 4. Mariano Rodríguez de Ledesma. *O! Admirable sacramento a 5.* – 5. *Stabat Mater.* – 6. *Misa de Cuaresma.*

Estudio revisión y edición, Tomás Garrido.
16 páginas de texto, más 99 de música. Año 1997.

## XIII

## MÚSICA DE ATRIL EN LA COLEGIATA DE SANTA MARÍA DE CALATAYUD

*Jerónimo (de) la Torre:* (ed. J. Pavia). «Missa Octavi Toni» – *Miguel de Ambiela:* (ed. A. Ezquerro). Missa Primi Toni». Missa Secundi Toni». «Missa Sexti Toni» – *Maestro (La) Bastida:* (ed. A. Ezquerro). «Te ergo». «Salve Regina» – *Miguel Palacín:* (ed. A. Ezquerro). «Ave maris stella». «Miserere mei, Deus».

Edición y estudio, Dr. Antonio Ezquerro - Dr. Josep Pavia.
64 páginas de texto, más 114 de música. Año 2002.

FERNANDO·EL·CATOLICO·DE·LA·EXMA·DIPUTACION·DE·ZARAGOZA·INSTITUCION

**C.S.I.C.**

INSTITUCIÓN
FERNANDO
EL CATÓLICO

DIPUTACION D ZARAGOZA